1925

4

یدنجی سنه — نومرو ۸　　کانون اول ۱۹۲۵　　یدنجی سنه — نومرو ۸

استانبول سریریاتی

STAMBOUL SERIRYATI

REVUE MEDICALE

آیده بر چیقار طبی مجموعه

صاحب و سر محرری : دوقتور مظهر عثمان

مندرجات

مملکتمزده آریه اویوزلری	خلوصی بهجت
صرعه‌ده مداخلهٔ طبیه	احمد برهان الدین
فرویدیزمك سر موفقیتی	عزالدین شادان
قانسر وویروس	ا. ش
ارادی دقتك ضعیفلمه‌لری	فؤاد ثابت
نزلهٔ مزمنهٔ ضموریهٔ قرین سفلی - اوزه‌ن	حیدر ابراهیم
سوت چوجقلرنده صانجی‌نك سببلری وتداویلری	علی شکری
صیتمه تشوش عقلیسنه دائر	احسان شکری
لهسیتین تداویسنه دائر	س. سه‌رونو
طبابت عقلیه وعصبیه قونغره‌سی	مظهر عثمان
دومان حلقه‌لری	جناب شهاب الدین
ویرکیلر	م. ع

مرحوم دوقتور جودت بك - بررجا - قارئلرمزه - مختبر

STAMBOUL SERIRYATI
Administration : Stamboul
vis a vis de l'ambassade de Perse
Dr. Mazhar Osman bey
Téléph. St. 1890

نسخه‌سی
۲۰ غروشدر.

استانبول سریریاتی
اداره‌خانه : جغال اوغلی ایران سفارتخانه‌سی قارشوسنده
مظهر عثمان بك معاینه‌خانه‌سی
تلفون : استانبول ۱۸۹۰

« قدر » مطبعه‌سی

آبونه بدلی ۲۰۰ غروشدر

2 Haziran 1962
General Dr. MUSTAFA MÜNİF'in
Etıbba Odası Kütüphanesine Hediyesidir
B. : Gülhane Tip Akademisi

یدنجی سنه — نومرو ۸   کانون اول ۱۳۴۱   یدنجی سنه — نومرو ۸

استانبول سریریاتی

اداره‌خانه‌سی: جغال‌اوغلنده ایران سفارتی قارشوسنده دوقتور مظهر عثمان بك معاینه‌خانه‌سی — تلفون استانبول ۱۸۹۰

آیده برچیقار طبی مجموعه

اون ایکی عدد مجموعه آبونه‌سی ایکی یوز غروشدر

مملکتمزده آرپه اویوزلری

خلوصی بهجت

عصرلردنبری دوام ایتدیکی حالده بزجلد اطباسنك بش آلتی سنه اولی واقف اولدیغمز آرپه قاشینتیلری کویلیلرجه مثبت ، حصادله اوغراشان ارباب زراعجه متعین ایدی. متارکه‌نك بدایتنده هاورلیمانه شرقدن کوندریلن آرپه‌لری طاشیان حماللرده حصول بولان قاشینتی واستیلائی اشکال حکویه ، بلدیه دائره‌سنك واطباسنك نظردقتنی جلب ایده‌رك تدقیقاته کیریشلدیکی وعامل مرض اوله‌رق پەدیکولوئید وانتریقوزوس بولندیغی معلوم‌در . بش آلتی سنه‌مقدم مملکتمزده‌دخی کیتدکجه آرتان وپك فضله شکایتی موجب اولان قاشینتیلری محترم خواجه‌م مناهم حودارا کوریور ، جمعیت طبیه‌ده ، بو آرپه‌لرله اشتغال ایدنلره مخصوص اولمق اوزره سبب اوله‌رق دها زیاده اختمارك ، کیزلنمش ، صاقلانمش ومتعفن آرپه توزلرندن ایلری کلدیکی قناعتیله برتبلیغده بولنیور واساسلی تدقیق وتحری ایتمك ایسته‌دیکنی کیزله‌میور ودرمه‌لو کیشه ووخنشریفت‌ده اوفق برنەتودده نشر ایتمش‌دی .

بواوفق مقدمه‌دن مقصدم آرپه اویوزلرینك قیصه‌جه تاریخچه‌سنی یاپمق ایچوندر. حالبوکه اشبو حکوی اندفاعات جلدیه ، پك اسکی زماندنبری دکز کناری ، سواحل حماللری، وداخلده حصادایله اوغراشان کویلیلرجه مثبت اولدیغی نه‌دن صوکره اوکرندك. دوقتور علی شکری بکك آکلاتدیغی وبرچوق رفقامك بیلدیردیکی وجهه اوزره قره‌دکز ساحلی حماللری ، یازین آرپه کتیره‌ن قایقلره کیرمه‌دن ، چووالری اوموزلرینه آلمه‌دن اول دکزه دالمق ، طوزلی صو ایله البسه‌لرینی ایصلاتمق عادتلری، بیلینمکسزین پەدیکولوئیدلرك فعال برشکلده حرکتلرینه مانع اولمق ایچون بولندیغنی تحقق ایتمشدر . بوده‌خلقك بزجلد اطباسندن اول وقوفنی کوسترن بروثیقه‌در .

عودتمده مناهم حودارانك تکلیفی اوزرینه برسنه چالیشدق ومؤخراً پارازیتولوژی معلمی ثریابکله تدقیقاتمزی آرتدیره‌رق آرپه‌لرده وحبوبات سائره‌ده کورونن پەدیکولوئیدلردن ماعدا غلیسه فاکوس دومه‌ستیکوس وتروغلیفوس قارینه آیی‌ده ، تثبیت ایتدك .

هرسنه کرك قابینه‌مده وکرکسه خارجده تصادف ایتدیکم مرضاده اندفاعاتك ممیز ووصفدار اشکالی اوکنده مشغول اولدقلری ، اوغراشدقلری آرپه‌لری وتوزلرینی کتیرتیور ، تدقیق ایدییور ، برقسمنده پەدیکولوئید بعضیلرنده غلیسه‌فاکوس تصادف ایدییوردم . بش سنه ظرفنده مشاهده‌لرم اوقدر چوغالدی که هربرینی آیری آیری یازمه‌یه امکان اولمیه‌جق درجه‌ده مقدارلری آرتمش‌در. بونلر ایچریسنده پك شایان دقت بولنان برقاچنی ذکر ایده‌جکم :

ایکی سنه مقدم دوقتور آرقداشلرمدن برینك درجه‌ٔ حرارتی ۳۸٫۵ — آقشاملری ۳۹ه قدر چیقمش‌دی. نواحیٔ مختلفه‌ٔ بدننده، عنق، صدرده، اطراف علویه وسفلیه‌ده باخصوص آللرنده تحصل ایدن لوحات احمراریه وبرقسمی اوزرنده تشکل ایلك اوزره بولنان حویصلاتك کورنمسی ، بر

کیموزین (روژیه)

چوجوقلرك عسرت هضمنده ، قی، التهاب معدیٔ معائی‌ده، چوجوق وکاهللرك سوته قارشی عدم تحمللرنده

KYMOSINE
ROGIER

Anciennement PEGNINE

19 de Villiers - Paris.

مقدار: ۲۰۰ سا. م اینك سوتنه بر اولچو قاشیغی تعریفنامه‌سنه باقیله

FRITZ KILIAN

اوتوماتیك قومپریمه ماکنه‌سی
طارتاردولدورر یولویه‌بوغورمه،
الممه، غرانوله، پاستیل کسن
اوتوماتیك ماکنه‌لر، قاشه قومپره
سوری، توب ودراژه ماکنه‌لری،
اوچ سیلندیرلی دکرمن ماکنه‌لری

تورکیا ایچون ممثلی

ا. م فارهی

استانبول قناجیان خان ۹/۴۲

پەپتالمین

ات وبالق پپتونی — یومورطه وسوت أکستر

میغره‌ن ، أورتیقاریا، اویقو حالی، داءالبهر...
یمکلردن صکره‌کی آغیرلق، یوز قیزارمه‌سی ، تغیرات هضمیه‌ده
مقدار : کونده اوچ دفعه یمکلردن بر ساعت اول کاهللره ۲ دراژه چوجوقلره بر دراژه

PEPTALMINE

Peptone de viande et de Poisson - Extraits d'œuf et de lait

مرض انتانى‌نك باشلانغيجنده بالخاصه صو چيچكى ذهابنده بوله‌رق يتاغه ياتمشدى . اوف وآه‌لرله وقت كچيريور، نهايت تصادفاً بر ديكر جلد خسته‌سى ايچون محل مذكورى زيارتمزده آرقداشمزى‌ده كوردك و واعراضك تدقيقنده آرپه قاشينتيلرينك معين‌وپنبه‌متراق، قسماً لعلكون خطاطوى، بعضيلرى قورده‌شن منظره‌سنده جلد سالمه طوغرى كيتدكجه انخفاض پيدا ايده‌رك هر برينك مركزلرنده نقطهٔ وخذايله حويصللرك تحصل وتشكلى اوكنده آليشمش بر كوز اوله‌رق آرپه اويوزى بولنديغنه قناعت تامه‌مزى بيلديرر بيلديرمز، مسلكداشمز سربست بر نفس ايله درحال يتاغندن قالقدى . طاووقلره ويرديكى آرپه‌يى كتيردى وياپيله‌جق تداوى ايچون توصيه آلمشدى. آرپه‌يى معاينه‌مزده غليسه‌فا كوس دومه‌ستيكوس ايله مشترك أولمش پەديكولوئيدلرك جسد بقاياسى واردى . محترم دوقتور، صره ايله ايكى كون طوزلى بانيو آلدقدنصكره بالطبع اندفاعات سوندى، حرارت‌دوشدى، اوچنجى كونى فعاليته ينه كرمى ويره‌رك چاليشمه‌يه باشلادى .

بوراده استطراداً عرض ايده‌جكم : آرپه اويوزى تشخيصلرى قارشوسنده ياكلش اوله‌رق مضاد جرب معالجات‌استعمال ايدن رفقايه‌راست كلييورز . بوخصوصده لوار، له‌غانبوده عينى طرزى اختيار ايتمشدى . حالبوكه شدتلى اندفاعاته مالك بولنميانلر، هيچ بر شى ياپمسه‌لر دخى، دردنجى نهايت بشنجى كونى بتون اندفاعلرك كنديلكلرندن سوندكلرينى مشاهده ايتمشلردر . فضله هجومه معروض‌قالانلرده، اعظمى اون كون قدراعراض دوام ايديور، وحذياتك دردنجى كوندن اعتباراً تحففى محققدر .

بوسيدن طوزلى بانيولردن باشقه معالجات‌استعمالى، مهم نازك عضولر، اساسلى جلدى عرضلر مستثنا اولمق اوزره لزومى يوقدر . نته‌كم بر وقعه‌سنده اعراض پك غريب بر شكل كوستريوردى . محترم رونتكن متخصصى بر رفيقمك، آرقداشلرندن برى أرنكوى طرفلرنده اوتورديغندن آلنان آرپه‌يى آربه ايله نقل ايتديرييور . وكنديسى‌ده آرابه‌يه بنيور . يولده صاغ قولنى برچووال اوزرينه دايادىغى كبى باشنى‌ده ياصلايور. اوه كيتديكنك ايرتسى كونى عنق، وجه، آلن ويالكز بر قولنده شدتلى حكات ايله مترافق قبارجقلر حصوله كلييور، وغير قابل تحمل برشكل آلمسى اوزرينه‌رفيقمك توصيه‌سيله مهم بر مرض جلدى تلقى ايديله‌رك مراجعت ايتمشدى .

كوز قپاقلرى شيشمش، اوزيمائى حال كتساب ايتمش، صيوانك برى كذا كريلمش، حطاطه‌لر، ورتيكه‌رژه آنت منظره‌سنده، عنق حاد بر آده‌نيت قدر ملتهب وكركين، حرارت ٣٨,٥ يانمه، باطمه، وجع، اضطراب ايچنده قيورانيوردى . صاغ قولى عين صورتده شيش، كركين، ملتهب بر شكلده ايدى . البسه ايله منفرد بر اندفاعه تصادف اولنميوردى . ايچه صويدردم، نظر دقتى پك جالب برمرض جلدى شكلنده تلقى ايتديكمدن استجواب وتدقيقدن‌ده خالى قالميوردم . قوللرينك يوقاريلرنده عضد وعضلهٔ داليه خذالرند تك توك وصفدار آرپه اويوزينك مميز عرضلرينى كوردم. عنقدن اعتباراً كوكسنه قاچان بر قاچ حيوانك لدغياتى‌ده اوصاف مخصوصيله كنديني كوسترمشدى. يالكز يوزده، ويالكز بر قولده بودرجه حاد واوذيمائى، حالت ملتهبه ايله ممتاز، اعراض سائره ايله مشترك بر مرض جلدى خاطره كلميوردى. يقه‌لق آره‌سندن وقوللقلرى ايچرسندن قاچان پەديكولوئيدلرك منفرد تظاهرلرى امداده يتشدى وترددده محل قالمقسزين تشخيص قوندى .

استجوابده آرپه چوالى اوزرينه ياتديغى اعتراف ايتمسى بشقه‌جه بر قيمت ويرييوردى . آرپه‌يى كتيرتدم . تدقيقمده بهر ساحه‌ده يوزلرجه پەديكولوئيده تصادف ايتدم . بو خسته‌مده «اودوغلار» ايله ايكى كون ياش پانسمانلردن صكره عموم اعراضده تدريجى بر شكلده تناقص ايتدى. سكزنجى كونى كريلمش جلدك، پورصويه‌ن التوا آتى اوكنده خسته متحير، بودرجه شديد نوعنى كورمديكمدن، لوسه‌مى كبى تظاهرات كوسترن وقعه‌يه راست كلديكمدن دولايى بن‌ده متعجب ايدم . بشقه بر مداخله ومعالجه‌يه حاجت قالمقسزين كنديلكندن كچدى كيتدى .

كچن سنه فاكولته‌نك غربايه كلديكى صره‌لرده‌ايدى. تصادفى اوله‌رق خارجدن ايكى قادين، برچوجق و برارككك، خسته‌خانه داخلندن اداره مأمورى ايله آنبار مأمورنده بر كون ايچريسنده كورديكم آرپه‌اويوزلرى شدت‌اعتباريله شايان دقتدى . اداره مأمورينك ساعدنده‌كى استثنا ايدلديكنده وجهنده‌كيلر عادتا بر آقنه، روزاسه‌يى آكدرييوردى . سبب اولان پارازيتلرى بولمق ايچون آرپه‌لرى تدقيقمده هپسى‌ده غليسه‌فا كوس دومه‌ستيكوس ايدى . آرپه‌لردن متولد قاشينتيلرك، اكثريتله باعث اولان پەديكولوئيدلردن اوفق بر نشانه، بقايا يوقدى . هم طلبه افنديلره، هم خواجه‌لرمزه غليسه‌فا كوسك بوقدر تخريبكار اعراض ويرمسى حائز اهميت اولمسندن كوسترلمش ايدى.

بوسنه‌عودتمده، ينه خسته‌خانه‌ده وقابينه‌مده برچوق آرپه اويوزى مصابينه راست كلدم . بونلر آره‌سنده الك شايان دقت اولانى باقتريولوژيخانه‌ده حيواناته باقان سائسلرده‌ايدى . مرقومانك افاده‌لرنده، باركيرلرك دخى دوداقلرنده قاشينتى، قباريقلق بولنديغنى سويلملرى نظر دقتمى جلب ايتدى . ايرتسى كونى باقتريولوژيخانه‌يه اوغرادم . احسان سامى بكك لطفى وآسيستان بكك دلالتيله حيوانلرى كوردم . حقيقتاً دوداقلرى، وبرونلرينك ايچ طرفلرنده سحجات حكويه آثارينه شاهد اولدم . عين آرپه‌يى يين بر قويون كتيرديلر . اونده هيچ بر عرض يوقدى . ذاتاً سربست قيلسز اولميان نواحى‌ده اشبو طفيلاتك تحريشات حصوله كتيرديكنى بيلميورم . پەديكولوئيدلى آرپه‌يى يين باركيرلرك دوداق وبرون كنارلرنده سونوك، غير مميز فقط حطاطه ايله نقطهٔ وخذ اولان سحجات بللى ايدى . باركيرلرده‌ايلك دفعه اوله‌رق تصادف ايتمشدم . بو خصوصده معلوماتمز، تيروغليفوس فارينه آيى، وپەديكولوئيدلرك دشمن اولدقلرى ستوتروقاسه‌ره آللايى يين حيواناتك بوغازلرنده يانمه حسى حاصل اولديغنى اوقومقلغمزدن عبارتدى .

بنابرين اصل بحث ايتمك ايستديكمز نقطه؛ آرپه قاشنتيلرينه سبب اولان پارازيتلرك مملكتمزده اوته‌دن برى موجوديتيدر . وهر ايلك بهارده باشلايان وصوك بهار صوكلرينه قدر دوام ايدن قاشينتيلرى، آلتى سنه مقدم، معده بوزوقلغنه، انبوب هضمى تغيرلرينه، عصبى تبدللرك نتيجه‌لرينه‌عطف ايديور وبو صورتله تداوى‌يه قالقيشيوردق. اولا برمسهل وبعض ادويه‌لرله درت‌بش، بر هفته اون كون صكره الك‌شدتليلرنده اعراضك كچمسى نقطهٔ نظرمزده‌كى اصابتى تقويه ايديور ذهابيله بومثللو مرضانك تغيرات هضميه وعصبيه‌سنه حمل ايدييوردق . تسممات داخليه‌دن متولد اندفاعاتده دخى قاشينتى، اورتيكه‌ر، احمرارى لوحات وتغيرات جلديه‌نك موجود اولديغى معلومدر . آرپه قاشينتيلرنده، يالكز مهم فرق‌وارسه احمرارى تابلولر پك زياده رنكجه قويو واك اساسلى عرض ظاهرى ومادى، مركزلرنده بثره وحويصلاته مالكيتلريدر .

خلاصه ايدرسه‌ك، مملكتمز آرپه‌لرى پارازيتلى‌در. مايس آيلرى اثناسنده اوچوشان كلبكلرك بر قسمى ستوتروقاسه آراللادر. يعنى آلوسيت كلبكلريدر. تخملرينى تارلالرده براقير. آرپه أ كيلديكى زمان ستوتروقاتخملريده تارلاده قالير . باشاق چيقديغنده دانه‌لرك بر طرفندن ده‌لرلر، ديكر طرفدن چيقميه ساعى‌درلر . ستوتروقانك طبيعى دشمنلرى اولان پەديكولوئيدلرده ياورو حالنده

اکثریتی دیشی اوله‌رق ستوتروقالره هجوم ایدرلر . أولدیردکلرینی أولدیریرلر، سربست قالنجه آرپه‌لرك اوته‌سنده بریسنده دولاشیرلر. حصادزمانی‌ینه آرپه‌لر آره‌سنده‌درلر. طوپلانوبده چوالله نره‌یه سوق ایدیلیرسه، اشبو طفیللرده برلکده کیدر ، بونلری طاشیان انسانلره صولت ایده‌رك قاشینتی‌یی وآرپه اویوزینی حاصل ایدر .

په‌دیکولوئیدلر کبی عین زمانده غلیسه‌فا کوسلرده انسانلره صولت واندفاعات حکویه‌یه سببدرلر. انسانلرده‌کی اعراض ، قاشینتی یانمه ، باطمه ایله مترافق حطاطوی اورتیکه‌ر منظره‌سنده احمراری لوحه‌لردن عبارتدر. اشبو لوحاتك ده‌شیلمامش برچوقلرینك مرکزلرنده حویصل وبثره مشهوددر . لوحات احمراریه‌نك جلد سالمله ارتباطی بعضاً منتظم ، اکثریتله غیر منتظمدر .

ایلك بهارده فعالیته کیره‌رك جبلیت حکویه‌سنی بحق ایفا ایدن طفیلات ، صوك بهارده یورومه‌لرینه حرکتلرینه رغماً ضررسزدرلر .

تداویلری طوزلی صو ایله بانیودر . مهم اوذیمالر یاپمش ایسه اودوغلار ایله یاش پانسمانلردر . نه مضاد جربی معالجاته احتیاج، ونه‌ده دیکر ادویه‌لره لزوم واردر. حفیفلری ایسه مداخله‌سز درت بش کونده کندیلکلرندن مندفع اولورلر. شدتلیلری اون اون ایکی کون دوام ایدر. اشبو طفیلاته تصادف یالکز ارپه‌لرده دکلدر . حبوبات سائره‌دن بقله ، فصولیه ، مصر پرنج الخ‌ده راست کلدك.

بو خصوصده فضله تفصیلات ، اساسلی تجربه‌لر معلم بالخاصه وجودهرده‌کی تطبیقلر ونسجی مطالعه‌لر اولجه نشر ایدلمشدی .

صرعه‌ده مداخلهٔ طبیه

اوپراتور احمد بهاءالدین

صرعه‌نك تداویٔ جراحیسی، اسکیدنبری متفننلر آره‌سنده بویوك مناقشه‌لره میدان ویرمشدر والآن بو مناقشه‌لر شدت و حرارتله واقع اولوب کیتمکده‌در .

صرعه‌یی حصوله کتیره‌ن عوامل واسباب صورت قطعیه‌ده معلوم اولسه‌یدی شبهه‌سز که تداویٔ جراحیسده بودرجه مباینت افکار تحدث ایتمیه‌جکدی . مع مافیه صرعه‌نك اسباب مرضیه‌سی صوك سنه‌لرده دها زیاده وضوح کسب ایلدکجه تداویسی ایچون تطبیق ایدیله‌جك جراحی مداخله‌لر تعدد وتکمل ایلمش، بر چوق وقایعده ثمره‌بخش نتیجه‌لر ویرمشدر. اسکیدنبری جراحلر، صرعه‌نك اکثریتله عضوی بر خسته‌لقدن تولد ایلدیکنه قانعدرلر. حقیقةً تتبعات تدقیقات، تجاریب ومشاهدات توسع ایتدکجه اوته‌دنبری genuine حقیقی صرعه‌لر نامی تحتنده یاد اولونان صرعه شکللرینك ساحه‌سی طارالمقده ومذکور خسته‌لغك دها زیاده بر قشردماغ حالت مرضیه‌سی اولدیغی تظاهر ایلمکده‌در. بو کون (فورسته‌ر) کبی بر طاقم بویوك عالملرك پك واسع تدقیقاتندن آکلایورز که صرعه نوبتلری، جملهٔ عصبیه‌نك بعض مرضی مخرشات تحت تأثیرنده تظاهر ایدن معین بر طاقم اشکال تعاملیه‌دن عبارتدر. بر چوق مرضی فعالیتلر قشر دماغده مخرش کبی اجرای تأثیر ایلمکده وصرعه نوبتلرینی میدانه کتیرمکده‌در: ولادی دماغ خسته‌لقلری، جرحی آفات دماغیه، اورام، سیستیسه‌رکلر، أکینوقوقلر، فرنکی آفاتی، تدرن التهاب سحایای دماغیٔ شوکیٔ استیلائی ودیکر اسبابدن متولد سحایا آفاتی، مختلف عواملدن متولد خراج دماغیلر، التهاب دماغیٔ استیلائی، سن طفولیته مخصوص التهاب دماغ (دماغ فلج طفلی) تصلب کثیر، ده‌مانس پره‌قوس، هونتینکتون قوره‌سی، شیخی قشر خرابیتلری، جهاز دورانی آفاتی: آمبولی، ترومبوز، تصلب شراین دماغیه. قشر دماغ نزفلری، بطینات نزفلری والی آخره... ام الدملر، ام الدم شبکوی، ام الدم شبکویٔ وریدی، توسعات وریدیه، تشکلات دوالیه، قاورنوملر، آدمس استوق خسته‌لغی، شریان سباتیلرك تضیق ودلادیسی آنژیواسپازم حالاتی، میغره‌ن، اکزوژه‌ن تسممات (آلقول، قورشون، قوقائین، حمض قاربون کبی) أندوژه‌ن تسممات أوره‌می ، قوما دیابه‌تیك، حمل حواله‌لری، تشوشات معدیٔ هضمی و انحلالات اغتدائیه‌دن متولد طفلی حواله‌لر، امعا پارازیتلری صرعه‌یه سببیت ویرره

کوریلیورکه متعدد عوامل مرضیه صرعه نوبتلرینی حصوله کتیرمکده‌در ـــ . (فورسته‌ر) ه نظراً genuine حقیقی صرعه‌لر دخی قشر دماغ حجرات والیافنك خرابیتندن، غلیا حجراتنك تکثرندن وبوندن بشقه التهاب سحایا وعنکبوتیٔ مصلیٔ بطینی عین زمانده بطیناتك تعاملی تغیراتندن متولددر. بعض محیطی مخرشات صرعه نوبتلرینی میدانه کتیره‌بیلمکده‌در . اعصاب اوزرنده تضییق، سمعه تأثیر ایدن آنی وشدتلی مخرشات کبی .... فقط صرعه نوبتلرینی تولید ایدن مختلف امراضدن متحصل عوامل مخرشه باشلی باشنه صرعه اسبابی اوله‌رق عد ایدیله‌مز) مثلا بر وقعه‌ده عین موقعده بولونان عامل مخرش، نوبتلر تولید ایتدیکی حالده دیکر وقعه‌لرده نوبتلرك حدوثنه سببیت ویرمه‌مکده‌در. او حالده صرعه نوبتلرینك تحدثی ایچون وجودك اختلاجاته مهیأ بر وضعیتده بولونمسی، یعنی صرعه‌یه استعداد مخصوص اولماسی لازمدره اشبو استعداد هنوز تمامیله معلوم اولمیان بر طاقم عواملك تحت تأثیرنده‌در . بو خصوصده افرازات داخلیه غدداتی شبهه‌سز که مهم بر رول ایفا ایدییور . عرض ایدیلن اختلاجاته استعداد کیفیتی محفظهٔ فوق الکلیه، جسم اصفر، ثابت قالان تیموس، قسماً‌ده غدهٔ درقیه ایله تزید، بالعکس پاراتیروئیدلر، خصیه، مبیضلر، غدهٔ نخامیه، قسماً‌ده پانقره‌آس وعین زمانده غدهٔ درقیه ایله تنقیص ایدیلمکده‌در .

بو عرض اولونان عوامل مرضیه واسباب مهیئه تحت تأثیرنده تحصل ایدن صرعه نوباتنك بالعملیه تداویسی ایچون هر شیدن اول تکمیل عضلات بدنیه‌یه، عائد اولان قشر دماغده‌کی آفتزده مراکزینك سریریات نقطهٔ نظرندن تحری وتثبیتی اقتضا ایدر. بو خصوصده امراض عصبیه متخصصلرینك پك قیمتدار تجارب ومعلوماتلرینه مراجعت لازمدر. جراحله امراض عصبیه متخصصی تشریك مساعی ایلدکدن صرکره آنجق تطبیق اولونه‌جق عملیاتدن صحیح ومثمر بر نتیجه الده ایدیله‌بیله‌جکدر.

هانکی طرز عملیاتك دها موافق اوله‌جغنه دائر فکرمزی عرض ایتمه‌دن اول صرعه نوباتنك حصولنی تسریع ایدن افرازات داخلیه غدداتندن بعضیلرینك ، مثلا محفظهٔ فوق الکلیه‌نك استیصالی کبی بالواسطه تأثیر ایدن عملیه‌لردن بر قاچنی ذکر ایده‌جکم :

برونینغ، فیشه‌ر، فورسته‌ر طرفندن اجرا ایدیلن بو عملیه یعنی محفظهٔ فوق الکلیه‌نك استیصالی شمدی‌یه قدر حقیقی موفقیت تأمین ایتمه‌مشدر . مع مافیه بعض وقعه‌لرده نوباتك تمامیله انقطاعی مشاهده ایدلمکده‌در . ینه فورسته‌ر طرفندن موتی متعاقب درحال استحضار وصرعه‌لی خسته‌لره نقل اولنان پاراتیروئید غده‌لردن بعض فائده‌لر مشاهده ایدلمشدر . حالبوکه آغیز طریقیله ویریلن پاراتیروئید تابلتلری هیچ برفائده تأمین ایتمه‌مکده‌در. نخامی المنشأ صرعه‌لیلرده هیپوفیزین تابلتلری نوباتك اوکنی آلمقده‌در. مبیضلرك استیصالندن بر انقطاع طمثی متعاقب کوریلن بعض صرعه‌لیلرده اووارین تابلتلری کذا فائده ویرییور. بو کبی اشخاصده ترانسپلانتاسیون دخی تطبیق اولنابیلیر . ارککلردن قاستراسیون دن متولد صرعه‌لر ایسه بالطبع خصیه‌لرك ترانسپلانتاسیویله تداوی ایدلمه‌لیدر .

بالواسطه تأثیر ایدن عملیاتلردن اسکیدنبرو عنقده تطبیق اولنان سمپاتکتومی دخی شایان ذکردر. بو عملیات آمپریك اولارق توسل ایدلمش صکره‌دن صرعه‌یه صورت تأثیری ایضاح ایچون نظریه‌لر آرانمشدر . بو خصوصده بوکون عمومیتله وازوموتورلر انژیبواسپازموس نظریه‌سی قبول ایدیلیر .

حقیقةً حیوانلر اوزرنده‌کی تجارب کوستریبورکه صنعی اولارق یاپیلان فقردم دماغیلر صرعه نوبتنی تولید ایده‌بیلیر . فقرالدم ایله قشر دماغك بعض قسملری وظیفه‌دن ساقط اولور. حالبوکه [پونس] جسر وبصله‌نك ساحهٔ حرکیه وتنبهیه‌سی ایقاظ ایدیلیر. ایشته عنق سمپاتکتومیسندن مقصد دماغده براحتقان تولیدایدرك مجرات عصبیه‌نك اغتداسنی تأمین وبو مجراتی مواد سمیه‌دن تصفیه وبالنتیجه نوباتك اوکنی آلمغه معطوفدر. شیمدی‌یه قدر یوزلرجه وقعه‌لرده سمپاتکتومی تطبیق ایدلمشدر . نشرایدیلن استاتستیقلر هیچ بروقت تشویقکار نتیجه‌لر ویرمیور . بونك ایچون سمپاتکتومی بوکون پك نادر یاپیلمقده‌در . قشر دماغده تطبیق ایدیله‌جك مداخلهٔ جراحیه‌لردرکه صرعه‌نك تداویسنی تأمین ایده‌جکدر . صرعه‌یی تولید ایدن قشر دماغده‌کی ساحه ومحراقلر یالکز تلافیف مرکزیه ناحیه‌سنه منحصر دکلدر. ناحیهٔ جبهیه ، جداریه ودماغ خلفیده صرعه‌نك ایلك نوبتلرینی حصوله کتیره‌بیلن مرکزلر واردر. ایشته اك مهم نقطه، معین عضلاتك اختلاجاتیله تظاهر ایدن ایلك نوباتك منشأنی بیلمکدر. او حالده صرعه‌نك تداویٔ جراحیسنك ایلك اساسی ، اختلاجاتك هانکی غروب عضلاتندن باشلادیغنی تحلیل ونتیجه‌ده قشر دماغده او غروب عضلاتنه مخصوص مرکزلری تعیینندن عبارتدر . بوندنصکره ابطال حس موضعیله قحف آچیلدقدنصکره دماغده اقسام مرضیه رفع وازاله ایدیلیر . [فوسته‌ر] پك بویوك بر ساحهٔ عظمیه‌یی فدا ایدیور. ودماغی یالکز اقسام رخوه ایله اورتیور . قحفك بویله بویوك بر ضیاع ماده‌سنك تهلکه‌لی اولوب اولمادیغی هنوز آکلاشیلامامشدر. حتی بعضاً بویله ضیاع ماده‌لرك صرعه‌یه سببیت ویردیکی وبونلرك اوسته‌اوپلاستیسیله صرعه‌نك زائل اولدیغی (کوتنه‌ر)ك مشاهده‌سیله ثابتدر . معمافیه بیوك قطعهٔ عظمیه‌نك اخراجی الزام ایدنلرك نظری وعملی اشتهاداتی دها زیاده قناعت‌بخشدر . زیرا دماغده برطاقم حکمی ، کمیوی ، الکتریقی ، قوللوئیدال حادثاتك وقوعی اثبات ایدلمکده‌در بو حادثات تضیق دماغه شبهه‌سز اجرای أثیر ایدر. ایشته اك بیوك قطعهٔ عظمیه‌دن بو جهتله نتیجهٔ حسنه الده ایدیله‌بیلیر ظن اولونیور .

بالذات دماغده ایسه بیوك اکسیزیونلردن ممکن مرتبه توقی لازمدر . زیرا بوندن دائما تشنجی فلجلر حصوله کله‌بیلیر . وخسته‌نك حالی دها زیاده وخامت کسب ایدر. أکسیزیوندن یعنی مرضی اقسام چیقارلدقدنصکره دماغ ام‌الصلبه ایله اورتولور . بو کفایت ایتمه‌یورسه بر صفاق پارچاسنی ترانسپلانته ایتمك موافقدر . له‌کسه‌ك نسج مجرویٔ شحمی ترانسپلانسیونی بعض وقعه‌لرده تطبیق اولنابیلیر .

نتیجه : صرعه‌نك تداویٔ جراحیسندن الده ایدیلن نتیجه‌لر هنوز اوقدر پارلاق دکلدر . بو خصوصده نشر اولنان استاتستیقلر مسئله‌یی الان تمامیله توضیح ایتمه‌مشدر. عملیاتی متعاقب زائل اولان صرعه نوباتی بالاخره حتی سنه‌لردنصکره [کوتنه‌رك بر وقعه‌سنده [٥] سنه صکره] نکس ایده‌بیلیر . او حالده صرعه‌نك تداویٔ جراحیسنده فضله نیکبین اولمق هیچ بروقت جائز دکلدر معمافیه مداخله ایله تأمین ایدیلن شفا پك بیوك اهمیتی حائزدر . بو طرزده‌کی موفقیتلر صوك سنه‌رده تعدد ایتدیکندن صرعه وقایعنده مداخلهٔ جراحیه‌نك تطبیقنه محقق توسل ایله‌مه‌مز لازم کلیر .

فرویدیزمك سر موفقیتی

عزالدین شادان

صوك زمانلرده روحیاتجیلرله طبابت عقلیه منسوبینی اك فضله اشغال ایتمه‌یه باشلایان نظریه‌لردن بریسی‌ده شبهه‌سزکه فرویدیزم‌در .

قابل اولدیغی قدر بی‌طرفانه دوشونه‌رك قادین البیسه‌لرنده اولدیغی کبی علمده‌ده عمومی وساری بر مودانك موجود اولابیله‌جکنی فرض ایدرسه‌ك مسئله‌نك شایان استغراب تلقی ایدیلمه‌مسی لازم کلیر .

میدانه آتیلدیغی محیطك وضعیت عمومیه‌سی، روحی بحرانلری وبالخاصه منورلر غروبنك التجاآت کثیره‌سنه تبعاً معین بر(منحنیٔ موفقیت) عرض ایدن بو نظریه حقنده اساسلی برفکر الده ایده‌بیلمك اولدقجه کوچدر. سطحی بر نظر منقدی تلقینه واضلاله پك مساعددر . مقصدی ایضاح ایچون ، آغر باشلی وقابلیت تهیجیه‌لری دوشوك تلقی ایدیلن انغلوساقسون عرقی نزدنده، پانسه‌کسوالیزم وتماتنك قوپاردیغی طوفان رغبتی ذکر کافیدر. انکلتره وامریقا دارالفنونلرینك مستقل کرسیلر ومدرسلر تخصیص ایتدیکی فرویدیزم ، بویله کوزلری قماشدیران بر شعله ایله یانمقده بردوام اولدقجه ، غیر متخصصلرك دکل، اك آغیر باشلی عقلیه‌جیلرك بیله اعتراضه جسارت ایده‌میه‌جکلری آشکاردر .

شهرته دائما طاپان بشر، ایستر برصنم، ایستر برکتاب، ایستر برفکر ایچون اولسون مرضی بر (اینانمق احتیاجنه) مصابدر .

بناءً علیه فروید نظریه‌سی حقنده اولدیغی قدر دیکر مسائل ایچون‌ده جاری اولان اشبو ملاحظه ، اسرار موفقیتی ، نظریه‌نك ذاتنده آرامقدن زیاده ، عوامل خارجیه‌ده آرامق لازمکلدیکنی کوسترر .

بوندن ربع عصر اول فرانسه‌نك بنام فیلسوفی (ایپولیت‌ته‌ن) آثار فلسفیه‌نك تدقیقنده ، (عرق، آن، محیط) تثلیث تنقیدیسنه اتباعی توصیه ایتمش وبوصورتله داها افاقی برطرز سعی احداثنی موافق کورمشدی . غربده مختلف عوامل وبالخاصه (نه‌اوقریتانیزم) شکلنده بعث‌بعدالموته اوغرایان میستیسیزم Mysticisme، مع التأسف (ته‌ن) مکتبنك بورصین کوروشنی پرده‌له‌مش وساحهٔ تنقیده اوزون زمانلر امپره‌سیونیست (impressioniste) بر شکل انتقاد حاکم اولمشدی .

اون طقوزنجی عصرك پوزیتیویست تمایلاتنه قارشی بسیط برعکس العمل اولان بو جریان احتمالکه داها اوزون زمان سوره‌ر. بزی بالخاصه علاقه‌دار ایده‌ن شی همان هرساحه‌ده بو میستیك دالغه‌نك [*] ایچنده بولوندیغمزی ادراکدن عبارتدر .

بناءً علیه حقیقی کوره‌بیلمك ایچون تحت تأثیرنده قالابیله‌جکمز تلقیناتی ایجه، تثبیت ایتمه‌دن کچمك ایسته‌مه‌یز.

اکر ریاضیلره خاص بر افاده ایله فکریمزی بیان لازمسه ، (خطای احتمالی)یی برآن اونوتمه‌مق لازمکلیر.

ایشته نظر دقتی اولا جلب ایتمك ایسته‌دیکمز نقطه بو مستولی میستیك روحیت‌در .

فیزیق ، حیات کبی شعبات‌ده ، ادبیات ، وسیاسی جریانلرده ، ذی‌اقتدار بر عامل محرك اولارق عرض چهره ایده‌ن بو تمایل بالخاصه (Pragmatisme) فلسفه‌سنك درجهٔ قصواسنی واك صاف تبللری ادراك ایله‌مش بولونیور .

شو حالده معین برطرز تفکر وتحسسی عادت ایدینمش برکتلهٔ خلقه خطاب ایدن برنظریه‌نك کوره‌جکی رغبت، او خلقك حسیاتنی اوقشادیغی مدتجه پایدار اولاجقدر . بریومروقله میلیونلر قازان بوقسورلر اکر عظیم پرستشلره غرق ایدیلور ، دانس صالونلری ابتدائی بر کورولتودن عبارت اولان جازباند پاطردیسی ایچنده بهیمی وعتهی

---

[*] La vague Mystique (J. Sageret)

طاشقیناقلره صحنه اولیورسه بو تظاهراتی كچیریلمكده بولونان بحران روحینك اعراضندن عد ایتمكدن باشقه چاره قالماز .

عینی صورتده اكر فروید رؤیالری تفسیر وتناسلی اك مهم وظیفهٔ حیاتیه تلقی ایده‌رك ، طبابت عقلیه‌یی ترصین ایتدیكنی دوشونیورسه ، بوتظاهری‌ده فكریات ساحه‌سنه حاكم اولان ضلالتده آرامق لازمكلیر .

اك حار فرویدجیلرك فلسفه‌جیلر وادبیات منسوبلری ، صالون حكیملری، آراسنده بولوندقلری بارز برمشاهده‌در. آرقه‌یه ایتلمش اوزون وپومادالی صاچلری ، دار بللی الیسه‌لری ایچنده قریته‌رق خانملره عشق وایسته‌ری نظریه‌لرندن بحث ایده‌ن (پانسه كسوآلیست) متخصصلرك فروید طرفداری اولمقدن باشقه یاپه‌جقلری یوقدر. هله تحصیلك كوجلكندن دولایی انتساب ایده‌مه‌مش بولوندقلری طبابته قارشی سونمز برابتلا دویان یاری عالم فلاسفه‌دن ، تجربی روحیاتجیلردن ، (ایپنوتیزور)لردن بحث ایده‌جك دكلز .

اصل نظر دقته عرض ایده‌جكمز نقطه، (عشق) كلمه‌سنك فرویدیزمده وعوامل موفقیتده اویناديغی عظیم رولدر .

عشق ، كلمه‌سی قدر سؤ استعمال ایدیلمش بر كلمه ده‌نیله‌بیلیر كه همان نادردر .

كندیسنه اسرا انكیز ، بر تأثیر فسونكارعطف ایدیلن بومخیل قدرت ، بشرك اك اسكی اكتساباتی میانده صایلمه‌یه لایقدر . كثرت استعماله كوره بو مفهومه آنجق (الله) فكری رقابت ایده‌بیلیر اساساً رجحان تناسلی ایله رجحان دینی‌نك مناسبت متقابله‌سی دوشونیله‌جك اولورسه مسئله قولایلاشیر . فقط مباینته دوشمه‌دن اول شونی اخطار ایتمك ایسته‌رز : بز عصر حاضرده‌كی عشق تلقیاتی ، تناسلیاتدن تماماً معری ، داها اثری ومبهم بر شكلده كوریورز. عادتا باشلی باشنه پایدار اولان وسائق حقیقیسندن تماماً تجرد ایتمش بولونان بر (Entité كمیت) مواجه‌سنده‌یز دیه‌بیلیرز . ایشته فرویدیزمك ایكنجی موفقیت عاملی ، بومستقل وطارتلماز ، سائقه ویرمش اولدیغی اهمیتدر . فروید نظریه‌سنه اساس اتخاذ ایتدیكی بو كمیتی شبهه‌سز آرایه‌رق بولمامشدر ، عصریك فریدی اولان بوذات ایچنده‌یاشادیغی جریانه وقف نفس ایتمكدن باشقه برشی یاپمامش وجریان ده‌سیر طبیعیسنه كوره آقارق بوكونكی پانسه كسوالیزمی یاراتمشدر .

اكر عشق اوغرینه ثروتلرك محوی مباح عد اولونیور ، صاچلری بم بیاض اولمش اختیارلرك كنج باكره‌لره تعشق ایده‌رك بیك‌درلو دلیلكلره‌ده بولونمه‌سی طبیعی كورولیورسه ... اكر بوكون ادبیات نامنه اك ابتدائی حسلر واك‌باشده حس تناسلینك اشكال مختلفه‌سی تصویر ایدیلورسه ، روحیاتك بوتأثیردن قورتولامامسی طبیعی برشی حالنی آلیر. شاعرك دیدیكی كبی

(عشق اگرچه بلاست   آن بلا بحكم خدا)

(محیط) و (آن)ك شمدیه قدر صایدیغمز تأثیراتی بر طرفه براقه‌رق فرویدیزمه داها درین برصورتده نفوذه چالیشیرسه‌ق میستیسیزم وعشق قدرمهم بررول اوینایان دیكر بر قدرتك وجودینی كشف ایده‌رز. اوده عصری انفیست (Subjectivisme) در .

(بنلك شایان نفرتدر) دیه‌ن شاعر بووالو اكر دیریله‌جك اولسه حیرتدن حیرته دوشه‌جكدر . همان هر طرفده متضخم بر انانیتك وجودینی كوره‌جك ایپومانیاق دیكتاتورلردن ، قدیم محررلره، آرتیستیك تجارلره قدر هركسك قلبنده بر آرسلان بتدیغنی فهم ایده‌جكدر .

انفسی تمایلاتی حقیقت محضه واوكا اویمایانلری بشریت دشمنی تلقی ایدرك افنا ایتمك ایجابات عصریه‌دن، اجتماعی نظریاتی (دورقهایم) ه اویدوره‌رق انكساری اك مكمل بر حادثه شكلنده تلقی مفهومات مدنیه‌دندر.

ایچنده یاشادقلری جمعیتك باشنه بلا كسیله‌رك جبری برر مسیح كبی هركسی اداره ایچون كندیلرنده لاهوتی بر قدرت كوره‌ن مرضا شبهه‌سزكه اك بارز مثالی تشكیل ایدرلر . فقط اصل اونلری بولوندقلری موقعه ایقاد ایده‌ن قدرتك خلقده‌كی ازلی طاپمق احتیاجی اولدیغنی اونوتمه‌مق لازمكلیر .

Remy de gourmentك دیدیكی كبی (بشر زانو زمین تولد ایدر . اكر طاپه‌جق پوط بولامازسه بیضه طاپه‌جقدر !) جدی بر تدقیق ، ادبیات ساحه‌سنده، بالخاصه بو تعبد صالغیننك وسعتنی كوسترمه‌یه كافیدر. احتساسات ادبیه ، آرتق ، محررلرك انفسی تمایللرینی وبو تمایللر آراسنده‌ده باخصوص غریزی تناسلیه‌نك تشوشنی تصویردن باشقه برشی یاپامامقده‌در .

اقتصادی حیاتك یوروجی كورولتوسی ایچنده‌بیرانان تحصیل سزار ككلر، ده‌نیله‌بیلیر كه بوتون فكری اداره‌یی ترك ایتمك اوزره ، اراشدیرمشلر واك اوكده (قادین)ی بولمشلردر. عمومی بر (amorisme) ویا داهادوغریسی بر Mulieromanie (مانیای نسائی)نك وجودی آرتق غیر قابل انكاردر .

هرشیئدن اول سویله‌مك ایسته‌رز بزیالكز (قادین)ك تناسلی تأثیراتندن بحث ایتمه‌یورز انفسیت و (خلت affectivité) لرینه اولان ضعفلرینه استناددركه بالخاصه قادینلرك فرویدیزمه متمایل وطرفدار اولدقلرینی واركلر آراسنده غیرشعوری بررپروپاغاندا آلتی اولارق چالیشدقلرینی سویله‌مك ایسته‌یورز .

اك بویوك دلیل بوخصوصده احصائیات در. فرویدیزمده همان بوتون وقایع بوتون مشاهدات قادین sujet لره عائددر حتی اركك‌ضلالت تناسلیه‌سنی ایضاحه چالیشان مشاهده‌لر بیله قادین ، زوجه ، معشوقه آغزندن حكایه ایدیلمش‌در . پانسه كسالیزم ایچون صرف قادینلره خصر وقایع روحیه‌دن بحث ایده‌ن برنظریه دیمك شو حالده دوغریدر. المزده‌كی براستاتستیق معین برخسته‌لغی اكثریتله معین بر كتله‌یه صولت ایدر كوسترسه، منطقاً بوخسته‌لغی او كتله خسته‌لغی اولارق یاد ایده‌بیلیرز . وضعیته حاكم اولان برعادت مسئله‌سیدر .

شو حالده فرویدیزمك محافل نسائیه‌ده اولان رغبتی آكلامق قولایدر... عصرك تمایلات نسویه‌سنی اونوتمه‌مق شرطیله ..

اساساً فلسفه ساحه‌سنده بارز بر (افه‌قتیویزم)ه مصاب اولان، تعبیر روحیسیله، كندی قبوغندن چیقارق خارجی آكلامق اقتدارینی كوسترمیه‌ن ، شیزوئید منور غروب میستیك وتفسیركار بر نظریه‌یه مصاب اولورسه احتمال موفقیتك نه درجه آرتاجغی آشكار اولور . فرویدیزم عامل انتان اولاری رولنی اوینامش وموفقیتی قازانمشدر.

بونظریه كندی حقیقی قیمتندن زیاده خطاب ایتدیكی كتله خلق ومیدانه آتیلدیغی (آن)ك تمایلاتنه اویارقدن طوتونه‌بیلمشدر .

Cette theorie etait synchroniquement necessaire et repond à un reel etat d'esprit [*]

بونظریه بوحالت روحیه‌یه اولان تقابلی دولاییسیله‌درك یشامقده‌در . بالخاصه طبابت روحیه منسوبلری ایچون معنیدار اولان (تأثیر استیلائی) (influence epidemique) نك آكلاشمه‌سی آنجق بوصورتله قابلدر .

* * *

---

[*] Morale Sexuelle (Gean Montrevel).

قانسر ووروسی [*]

ا. سه

Dyton Rou نك قابل نقل طاووق سارقومنك اوصافی حقنده ٦-٧ سنه‌در Rescarch خسته‌خانه‌سنده و Lister مؤسسه‌سنده تدقیقات اجرا ایدیلمکده‌در. قابل نقل ویروسك خباثتی پاسساژ یاپدقجه وسنه‌لر کچدکجه آرتمقده اولدیغی کورولیور. بوتومور فیلتره‌سی طاووقلره زرق ایدیلدکده دائما ایریلشمکه مستعد تومورواری تشکلات حاصل ایدییور. فقط بوتومورك نسجی مطالعه‌سی وصفی برسارقوم منظره‌سی ویرمه‌مکده‌در. انتانی حیبات ایله مترافق نه‌اوپلازما دیه تسمیه‌یه‌ده غیرمساعددر.

بونقطه‌ده‌کی ظلمتی « Gye » [**] دقیق تدقیقاتیله حله چالیشمشدر : « Gye » روسارقومی (نومرو ١)ی برهوان‌درونده سته‌ریل قوم ایله ازیو. بومخلوط‌بوزده بر نسبتنده رینغه‌ر محلولیله صولاندیرییور . وقوم فیلتره کاغدندن سوزویور. بوفیلتره ایدیلمش محلول داراوجلی دیکر بر فیلتره‌دن کچیریلیور . براق بر محلول حالنده طاووقلره زرق ایدیلمیوروصفی خسته‌لغی تولید ایدییور. ٠،٠١ مقدارنده محلول غیر مؤثردر . ٠،٠٢٥ خفیفجه تأثیر ایدییور . ١سم مقداری ایسه سرعتله وصفی تظاهراتی حاصل ایدییور . Gye یکی بر اصول ایله شو قیمتلی نتیجه‌یه وارمشدر: اوزرینه ٪٠،٢ kcl و ١ سم^{٣} طاوشان‌سه‌رومی علاوه‌ایدیلمش ٥ سم^{٣} Hartley بویونه برسارقوم پارچه‌سی قوندیغی زمان بوزمینك درحال سارقوم‌حصولنه ماعد اولدیغی کورولور. آناآنه‌روبلر مواجهه‌سنده سارقوم برهفته انتقال قابلیتنی محاقظه ایدییور. آصل مؤثر عنصری تفریق ایچون Gye روسارقومنی کول قومی ایله ازیور. و٥ سم^{٢} تومووره ٦سم^{٣} رینغه‌ر محلولی علاوه ایدییور قوم و فیلتر، کاغدندن سوییور. فیلتره‌ایدیلمش براق‌محلوله مشبوع اولونجه‌یه قدر قلورو فورم داملاتییور ٣٧° درجه‌وصوایچند. یارم‌ساعت براقیور. تکرار اشباعه قدر قلورو فورم علاوه و٣٢ ساعت صو ایچنده قالییور بالآخره قلوروفورم بر پیپه‌ت واسطه‌سیله چکیلیور . قلوروفورمله معامله ایدیلن بو محلولك ٢ سم^{٣}مقداری‌بیله غیر مؤثر قالییور. بو صورتله عامل مؤثرك قلوروفورمله تخریب ایدیلدیکی آکلاشیلیور. Gye عامل‌مؤثرك خرابیتنی قبول‌ایتمیور وبلکه ایناقتیویزه اولدیغنی ایلری سورییور . عینیله Sardfiltrate برنجی قوم خلاصه‌سی‌ده ٢-٧ کون قالدقدن صکره تأثیرینی غیب ایدییور . یعنی قلورو فورملی خلاصه واسکی قوم خلاصه‌سی برهفته صکره حیوانلره شرینغه ایدیلیرسه تمامیله غیر مؤثر قالییورلر . فقط ایکیسی بردن شرینغه ایدیلیرسه‌تکراروسارقومی حاصل اولییور. بوصورتله ایکی نتیجه‌یه‌واصل اولونیور: ١-قوم خلاصه‌سنده‌کی ویروس ایله، ٢- خفی فعالیته‌مالك‌عنصرواسطه‌سیله (قلوروفورمده) قانسر حصوله کلیور . اکر برنجی خلاصه‌یی ٩٠٠٠ دورلی سانتریفوژ ایله سانتریفوژه ایده‌جك‌اولورسه‌ق ویروسك دیبه طوپلاندیغی بناءً علیه سانتریفوژه ایدیلن محلولك ویروسیتی غیب ایتدیکنی کوروروز. صیچان قارسینومی‌ده عینی‌صورتله معامله‌یه مستعددر، وویروسی تفریق ایدیله‌بیلیر ایناقتیورو سارقوم ویرونه آقتیف صیچان قارسینومی‌ده ویروسی ایله‌فعالیت‌بخش ایتمك قابلدر. عینی ایله قلورفورملی انسان قانسری خلاصه‌سی روویروسنی قامچیلایا بیلییور. Gye سارقوم-قارسینوم ویروسلرینك عینی اولدقلرینه قانعدر .

---

[*] D-A. Leitsch-British Med Journal 1925No 3369

[**] « Gye - The Lancet 18 Juli 1925

ادبیجی مبحث

ارادی دقتك ضعیفلمه‌لری

ریبودن : **فؤاد ثابت**

شیمدی اراده‌نك‌دها آز کوزه چارپان ضعیفلمه‌لری ارادی دقتده‌کی ضعفلری مطالعه ایده‌جکز . بونلرك صوك غروبده مطالعه ایتدکارمزدن ماهیت اعتباریله هیچ بر فرقلری یوقدر . بونلرده اونلر کبی تطابق واداره direction قدرتنك ضعفلرندن عبارتدر. بونلر کلمه‌نك اك طار ، اك قطعی، اك محدود معناسیله ، درونی مشاهده طرفدارلرنجه بیله موجب مناقشه کورولمین بر اراده تناقصیدر .

کسبی ضعفی مطالعه‌دن اول ولادی ضعفی تدقیق ایده‌لم : کندیلرنده ذکا ، حسیات ، واراده متحداً ضعیف برحالده بولونان محدود فکرلیلر وآزقابلیتلیلری بر طرفه براقه‌لم . یوکسك بر ذکایه ، آتشین حسیاته مالك بر آدمده سوق واداره قدرتنك یوقلغی دها مراق آوردر . زیرا مفکره ایله اراده اراسنده‌کی تضادبوراده مکملدر . « قوله‌ر » ده بونك کوزه‌ل بر مثالی‌واردر: « قارپانتیه‌ر [*] دیورکه کندی زماننده وبلکه‌ده هیچ بر زمان، هیچ بر آدم فیلوسوف دوشونجه‌سیله ، ومجذوب الهامی قوله‌ریج [**] دن دها ایی برصورتده ذاتنده جمع ایتمدی . اولکی نسل ایچنده هیچ کیمسه اك یوکسك معاقله‌لرله (Spéculations) مشغول‌افکار اوزرنده دها جانلی بر تأثیر براقمدی . وبونکله برابر احتمالکه هیچ کیمسه بو درجه شایان دقت استعدادلرله تحلی اولدیغی حالده بونلردن بوقدر آز استفاده ایتمدی . زیرا بو فطری‌قابلیتلردن استفاده ایتمك ایچون سجیه‌سنك بویوك بر قصوری واردی : اراده‌سزلك ؛ اوقدرکه قافاسی دائما عظیم ومتعدد تصورلرله دولو اولدیغی حالده بر دفعه اولسون اونلردن برینی جدی صورتده اجرایه تشبث ایتمشدی.

دها مسلکنك بدایتنده . اجتماعلرده اوقودیغی شعرلری یازه‌رق ویرمسی ایچون کندیسنه اوتوز کیسه آلتونی وعد ایدن عالیجناب بر طابع بولدی . پاره‌نك تمامنك ویرلمسی یازی‌نك تسلیمی ایله مشروط ایدی . او بونلری یازه‌رق تعهدندن قورتوله‌جق برده بر سطریازی کتیرمکسزین، هر هفته کلمك ، کونده‌لك احتیاجلری، ایچون لازم اولان پاره‌یی متزللانه دیلنمك شقنی ترجیح ایتدی. کوچوك یاشدن اعتباراً باشلادیغی وهیچ ترك ایتمدیکی منبهات عصبیه (کئول وآفیون)ده اراده قدرتنی دها زیاده ضعیفلاتدی. بر درجه کلدی که اونی کندی باشنه براقه‌مق واداره ایتمك‌ضرورتی حاصل اولدی .

« ادبی ترجمهٔ حال» نده حکایه ایتدیکی « قوبلاخان- kubla khan » نامنده‌کی ادبی پارچه اوتوماتیك »فعالیت عقلیه‌نك نمونه‌وی برمثالیدر . اوقورکن اویقویه‌طالدی. اویاندیغی زمان صاندی که ایکی اوچیوز مصراع قدرشعر یازمشدر ، حالبوکه حقیقتده هیچ بر شی یازمه‌مشدی. « خیالك توافق ایدن افاده‌لریله برلکده، هیچ برشعور ویا تحسس جهدی اولمقسزین برر شأنیت ایمش کبی دوغیورلردی » بو پارچه‌نك هیئت مجموعه‌سی‌که - که اللی درت سطری احتوا ایدییور - نه‌قدر سرعتله یازمق ممکن ایسه اوقدر سریع یازلمشدی ؛ فقط بر ایش‌ایچون کلن بری طرفندن بو صره‌ده مشغول ایدلدیکی ایچون آره‌سی کسیلن مساعیسنه تکرار عودت ایتدیکی زمان « قوله‌ریج » حیرت وشاشقینلقله کوردی که « رؤیتنك (vision) هیئت‌مجموعه‌سی حقنده هرنه‌قدر مبهم‌وقارانلق

---

[*] mental physiology. p. 260

[**] قوله‌ریج بویوك فرانسز اختلالی صره‌لرنده‌یاشامش وانکلیز شعرنده ابداعکار بر انقلاب یاپمش انکلیز شاعر، منقد ، وایهانجیسیدر . (مه‌یه‌رك مکلله قاموسی)

بر خاطره طاشیوردیسه‌ده، سكز اون مصراعدن ماعداسی بر دها هیچ عودت ایتمه‌مك اوزه‌ره حافظه‌سندن سیلنمشدی.

بیتمز توكنمز مكالمه‌لرینه، یوكسك سسله تخیل ایتمك اعتباریله مخاطبلرینی تماميله اونوتمه‌سنه دائر معاصرلرینك حكایه‌لری كوستركه اونده كمی آزی‌یه آلمش بر (اوتوماتیزم) ه تسلیم نفس ایده‌ن طاشغین بر ذكا واردر. بوخصوصده‌كی مراق آور یاخود خوشه كیده‌ن حكایه‌لر پك چوقدر. اونلرك هیچ برینی ذكر ایتمیه‌جكم قارلایل كبی بر استادك اونك حقنده‌كی تصویرینی نقل ایتمه‌یی هپسنه ترجیح ایدرم:

« قوله‌ریجك ظاهراً ایی وسه‌ویملی اولان سیماسی ضعف وقوف احتمالنی عینی زمانده افاده ایتمكله برابر یموشاق وقرارسز ایدی. دیزلری بوكوك، اكیلمش بر وضعیتده باجاقلری ئوزه‌رنده صاللانیر دوروردی. یورویشنده قاریشیق وغیر منتظم برشی واردی. بر باغچه‌نك یوللری اوزرنده كزینیركن قطعی اوله‌رق بر طرفی انتخاب ایتمكده اصلا موفق اوله‌میه‌رق زیقزاق كبی هر ایكی طرفه اوغرایه‌رق كیدردی.

« قونوشمه‌سندن بول هیچ برشی یوقدی. هیچ كیمسه‌نك، حتی احترامكارانه بر صورتده، سوزینی كسمه‌سنه تحمل ایتمیه‌رك، مخاطبنك هر علاوه ویادرمیاتی، حتی اك صمیمی تنویر مقصدیله‌ده اولسه، لزومسز وزائد تلقی ایده‌رك، متصل كندیسی، بر مونولوغ سویلر كبی متمادیاً سویلمك ایستردی. بوندن باشقه، مكالمه‌سی، بر شهر كبی عینی استقامته دوغری كیتمزدی؛ بالعكس بر دكز ویا كولك قارمه‌قاریشیق آقینتیلری كبی هرطرفه متوجه ایدی. معین بر مقصددن، حتی بعض كره قابل ادراك بر منطقدن مدهش صورتده محروم اولدیغی بوسوز دریاسندن چیقمه‌مقده اصرار ایتمه‌سندن آكلاردیكز. اوقدركه چوق كره كندیكزی بوتون دنیایی باصمق ایچون سدلرینی آشان بومصنع كلمه‌دریاسی ایچنده باطمش، عادتا بوغولمق ئوزه‌ره حس ایدردیكز.

سوزه، هر هانكی بر صورتله باشلاردی. سز اوكا بر سؤال صورارسكز، یاخود مقنع بر ملاحظه درمیان ایدرسكز، اوسزه جواب ویره‌جك یرده ئوكزه منطقی بر طاقم برهانلر، مافوق الطبیعه ومتعال قاچماقلر ییغمغه باشلاردی. بلكه اك نهایت بونلرك آلتنده كندی‌ده ئه‌زیلیردی، فقط بر دالده دورماز درحال باشقه بر كیریزكاهك جاذبه‌سنه قاپیله‌رق موضوعدن موضوعه آتلار ومكالمه‌یی داللاندیردقجه داللاندیرردی. مكالمه‌سی‌ده كندیسی كبی قرارسزدی. شرائطك، امساك واحترازك، معین بر مقصدك ئوكنده اكیلمك ایسته‌مزدی. مكالمه زمینی اوزرنده باشی بوش كیفی ایسته‌دیكی كبی دولاشمق، قارشیسنده‌كی سامعی آرزو وتمنیلرینك مطیع بر قافاصاللایجیسی حالنه قویمق ایستردی.

بوسوز فیرطینه‌سی ایچنده بعضاً ذكا لمعه‌لری صاچیلیردی. بن، سیسدن قورتیلان كونش كبی، بولرك لمعانی كوردم. فقط پك نادردی وپارلامسیله هیئت عمومیه طرفندن یوتیلمه‌سی بر اولوردی.

« سوزلری دائما بلیغ، صنعتكارانه بر صورتده معنیدار ایدی. آره صره غایت اینجه ونافذ كوروشلری واردی. غریب بر صورتده ملون اولسه‌ده اسلوبنده اصیل بر « سنپاتی » (سه‌ویملیلك) نادراً اكسیك اولوردی. فقط هیئت عمومیه‌سیله بو، غایه‌سز، بلوطلردن یاپیلمش، بلوطلر اوزرینه موضوع مفصل بر قانونه عرض انقیاد ایتمین مكالمه‌یه بر اسم ویرمك لازم كلسه « اعلا » دكل « حیرتبخش » دیمك ایجاب ایدردی. او (هازلیت Hazlit)ك آچی افاده‌سنی خاطره كتیرییوردی: هیچ بر مقدمه‌درمیان ایتمه‌سنه مساعده ایدلمز وهیچ بر نتیجه‌یه واصل اولمسی ایسته‌نیلمزسه فی الحقیقه، غایت مكمل قونوشوجی (causeur) ایدی. [*] »

شیمدی ارادی دقتك كسبی ضعفلرینه كله‌لم. بونلر ایكی شكلده كندیلرینی كوستررلر:

١ — برنجیسی مبالغه‌لی بر فعالیت ذكائیه، شعور حاللرینك فضله بوللغی ومعین بر زمان ظرفنده حسیات وافكارك غیر طبیعی صورتله حصولیله متصفدر.

« سكر كئولی » مناسبتیله بز بوندن بحث ایتمشدك. بو دماغی طاشقینلق آفیون واسرارك ویردیكی دها عقللی سكرده دها ایی میدانه چیقار. فرد كندینی كله‌لرینك غیر قابل ضبط وتوقیف هجومیله طاشمش بر حالده حس ایدر. فكرلر اوقدر سرعتله بربرینی ولی ایدركه لسانده‌كی سرعت بونی افاده‌یه كافی كلمز. فقط عینی زمانده فكرلری سوق واداره قدرتی كیتدكجه ضعیفلانیر، آییق آنلر كیتدكجه قیصالیر. [**] بو روحی طاشقینلق حالی، سببی ایستر حما، ایستر دماغی فقرالدم، ایسترسه هیجان اولسون دائما عینی نتیجه‌یه منجر اولور.

بو حال ایله دقت آره‌سنده، اوحالده، تام بر تضاد واردر. بری دیكرینی طرد ایدر. بو انجق انعكاسلرك خصوصی بر تزایدی حالیدر. یالكز بوراده موضوع بحث اولان روحی انعكاسلردر. تعبیر دیكرله حال حاضرده‌كی هر شعور حالی انصرافه ساعی اولور وبو آنجق ایكی صورتله، یا حركت وبر فعل حصوله كتیرمك یاخود تداعی قانونلرینه توفیقاً دیكر شعور حاللری اویاندیرمق صورتلریله ممكندر. بو ایكنجی صورت دها مفصل جنسدن بر انعكاس، روحی بر انعكاس اولسه‌ده بوده ئوته‌كی كبی نهایت (اوتوماتیزم)ك بر شكل دیكریدر.

٢ — ایكنجی شكل بزی «اراده‌سزلك» نمونه‌سنه كوتورر، بو، اداره ایتمك قدرتنك مترقی صورتده تناقصندن وذكائی جهدك نهائی بر عدم امكاندن عبارتدر.

« دماغ وروح خسته‌لقلرندن بعضیلرینك باشلانغیج دوره‌سنده، خسته دقت ملكه‌سنه حاكم اولمق واونی سوق واداره ایتمك قابلیتنك یوقلغندن شكایت ایدر. او آكلاركه زحمتلی ومرئی بر جهد یاپمقسزین معتاد ایدندیكی عقلی مساعی‌یی ایفا ایتمك، اوقومق، یاخود بر مكتوبك، بر غزته‌نك سه‌ودیكی بر كتابك برقاچ صحیفه‌سنك محتویاتنی آكلامق امكانسزدر. روح، فكرده تمادی‌یی قابلیتسز یاپان متردد بر حاله دوشمشدر. شعوریله بو ضعف اقتدارینی حس ایدن خسته اونی تكرار اكتسابه غیرت ایدر؛ او بو ذكائی قابلیتسزلك، روحی درمانسزلق، دماغی ضعف تحسسلرینه مغلوب اولمه‌میه قرار ویرمش بر حالده الینه بر كتاب آلیر؛ فقط اكثریا كشف ایدركه هر تورلو عقلی موازنه‌یی، فكرلرینی تمركز ایتدیرمك وآره‌لرنده‌كی آهنكی تأسیس ایتمك قدرتنی غائب ایتمشدر. كوزینك ئوكنده‌كی شیئك معناسنی آكلامق ایچون یاپدیغی تشبثلر اثناسنده او اوقور، عزمله، ظاهری بر ظفر نشئه‌سیله بعض كوزه چارپان بحثلری تكرار اوقور، فقط كورولوركه هیئت عمومیه‌سندن بسیط بر معنا چیقارمق وابتدائی بر محاكمهٔ فكریه‌یی موفقیتله تعقیب ایتمك قابلیتندن محرومدر. بودقتی بر نقطه ئوزه‌رینه توجیه تشبثی، خصوصیله ادامه ایتدیرلدیكی حالده فكرده‌كی قاریشیقلغی اكثریا آرتدیرر، بر بین یورغونلغی تحسسی وباش آغریسی حصوله كتیرر [*].

بر چوق فلج عمومی مصابلری فعالیت ذكائیه‌نك اشتدادی دورلرینی؛ معظم پروژه‌لر، واسع مقیاسده مبایعات، سببسز سیاحتلر، بیتمز توكنمز لافزنلق دورلرینی ـ كه بودوره‌ده انعكاسلر اراده‌یه تحكم ایدرلر ـ كچیردكدن صوكره بر دور كلیركه بونده اراده وهنه دوچار اولمسی دولاییسیله اقتدارسزدر. جهد بر آن دوام ایدر سونر.

---

[*]Carlyle, The Life of Sterling. ch, V III

[**] مورونك « اسرار و تجنن » صحیفه ٦٠ ریشه‌نك « ذكانك زهرلری » صحیفه ٧١

[*] Forbes Winslow, on the obscure Diseases of the Brain. p. 216 .

كيت كيده بويوين بو عطالت نهايت بونامه‌يه منجر اولور[*].

قارئ كوريور كه ارادى دقتك خسته‌لقلرى اوجله تدقيق ايديلان ايكى نمونه‌يه قابل ارجاعدر. او حالده مثاللرى چوغالتمقدن ايسه دقت تسميه اولونان بو حالت فكريه‌نك نه اولديغنى آراشديرمق دها مثمر اوله‌جق و بزه اراده‌نك ماهيتى و بو اثرك واصل اولمق ايسته‌ديكى نتايج حقنده لازم كان معلوماتى ويره‌جكدر .

دقت موضوعى هر نه‌قدر استفاده‌بخش و ايى طانيلمه‌مش بر موضوع ايسه‌ده بوراده اوندن بحث ايتمك ايسته‌مم. بزم بو مسئله‌يه تماسمز، دولاييسيله و اراده‌يه تعلق اولان نقطه‌لرده‌در . بو خصوصده‌كى فكرلرمى آشاغيده‌كى تكليفلرده خلاصه ايده‌جكم :

١ — ارادى دقت ـ كه بر چوق خوارقك مصدرى اولمقله معروفدر ـ بنفسه دقتك a. spontanée صنعى، غير ثابت و موقت بر تقليديدر .

٢ — طبيعى و مؤثر اولان بنفسه دقتدر .

٣ — بنفسه دقت‌ده منشأ اعتباريله بعض تأثريت حاللرينه، خوش و ناخوش حسياتك موجوديتنه تابعدر؛ خلاصه منشأ اعتباريله حسى‌در كه بو ده اونى انعكاسلره ياقلاشديرر .

٤ — توقيف فعاليتلرى، دقتك ميخانيكيتنده مهم فقط هنوز ايجه بيلنميان بر رول اوينار كورونيور .

بو تكليفلرى محق كوسترمك ايچون اولا بنفسه دقتى الك مختلف شكللرنده مطالعه ايتمك لازمدر. شكارينى كوزله‌ين حيوان، بر اويونى (تماشا) مفتونيتله سير ايدن چوجوق، بر اورمانك كوشه‌سنده مغدورينى بكله‌ين قاتل، (بوراده خيال، شأنى موضوعى ادراكك يرينى طوتار) درونى بر رؤيتله مشغول شاعر؛ بر مسئله‌نك حليله اوغراشان رياضى [*] ... بونلرك هپسى اساساً داخلى اولسون خارجى اولسون عينى سجيه‌لرى عرض ايدرلر .

شديد و بنفسه دقت حالنى بنده (سه‌اژ) كبى بعض مراكز عصبيه‌ده دها بويوك بر اقتدار ديكر بعضيلرنده ايسه بر نوع موقت حالت جموديه حصوله كتيره‌ن «ادراك»ك بر «تمايزى Diffèranciation» ديه تعريف ايده‌جكم[**] فقط بن دقتى حد ذاتنده مطالعه ايده‌جك دكلم . بزجه شايان اهميت اولان شى منشأنى و سببنى تعيين ايتمكدر .

آشكاردر كه يوقاريده تعداد اولونان حاللرله مشابهلرنده حقيقى سبب بر تأثريت حالى، بر ذوق، عشق، كين، تجسس حسياتى؛ خلاصه آز چوق معضل، خوش، ناخوش ياخود مختلط بر حالدر. شكار، تماشا، مغدور فكرى، حل ايديله‌جك مسئله؛ حيوان‌ده، چوجق‌ده قاتل‌ده، رياضى‌ده شديد و كافى درجه‌ده دواملى بر هيجان اوياندريرلر كه اونلر دقتلى‌درلر . هيجانى اورته‌دن قالديريكز هرشى غائب اولور. هيجان دوام ايتديكى مدتجه دقت‌ده دوام ايدر. او حالده بوراده هرشى طبق انعكاسلرده‌كى طرزده جريان ايديور . ناصل كه لاينقطع تكرار ايدن و دائما عينى صورتله وقوعه كلن بر تنبهيت، عصبى يتكينلك وقوعه كلنجه‌يه قدر، اونلرى ادامه ايتديكى ايچون انعكاسلر دائمى كورينيورلر . بوراده‌ده عينى‌در .

اثباتى مى ايسته‌نيليور؟ دقت ايديلسين كه چوجوقلر، قادينلر و عموميتله خفيف مشربلر آنجق پك قيصه بر زمان اثناسنده دقته قابليتلى‌درلر . زيرا اشيا اونلرده آنجق سطحى و غير ثابت حسيات اويانديررلر. يوكسك، مفصل، ده‌رين مسئله‌لر اونلرى علاقه‌دار ايتمز، اونلره صوغومه كلير؛ بالعكس ده كرسز، معناسز شيلره قارشى دقتلى‌درلر. زيرا بويله شيلر اونلرى علاقه‌دار ايدر . شونى ده خاطرلاته‌بيليرم كه خطيب و محرر قارئ و سامعلرينك دقتلرينى اونلرك حسياتلرينه خطاب ايتمك صورتيله ادامه ايدرلر. مسئله‌يى هانكى طرفدن مطالعه ايدرسه كز ايديكز عينى نتيجه قارشيسنده قاله‌جقسكز . اكر «دقت»ى تدقيق ايدن مؤلفلر بو نقطه‌نك اساسلى تأثيرينى اهمال ايتمش كورونمسه‌ايدى بن بو باهر نقطه اوزرنده فضله اصرار ايتميه‌جكدم .

بو مطالعه‌يه بناءً ديمك ايجاب ايدر كه بنفسه دقت اصغرى جهد ايله اعظمى نتيجه آلير؛ حالبوكه ارادى دقت اعظمى جهد ايله اصغرى نتيجه آلير . برى دها بنفسه ئوته‌كى دها ارادى اولملرى نسبتنده بو تخالف دها آچيق‌در . ارادى دقت، دها يوكسك درجه‌سنده صنعى بر حالدر. بوراده بز يابمه حسيات ياردميله و بويوك زحمتله بعض شعور حاللرى ادامه ايديورز كه بونلرده اورته‌دن سيلنمه‌يه ساعيدرلر (مثلا : نزاكتله جان صيقيجى بر مكالمه‌يى تعقيب ايتديكمز وقت) وقعه‌نك برنجيسنده شعورك خصوصيتنى تعيين ايدن شى بوتون فرديتمزدر. ايكنجيسنده ايسه فرديتمزك ضعيف و محدود بر پارچه‌سيدر .

بوراده بر چوق مسئله‌لر باش كوستريور، فقط ديديكم كبى، «دقت»ى حد ذاتنده مطالعه ايده‌جكم. يالكزجه شونى كوسترمك ايستيوردم (وظن ايديورم بونده هيچ شبهه قالمامشدر) كه دقت منشائى اعتباريله انعكاسلر ماهيتنده‌در؛ بنفسه شكلنده انعكاسلر كبى منتظم و اونلر قدر فعاليت اقتدارينه مالكدر . ارادى شكلنده ايسه دها آز منتظم، اقتدارجه دها آشاغيدر؛ فقط هر ايكى شكلنده‌ده توليد ايدن، ادامه ايدن سبب، ئولچه‌ن مقياس تنبهيت حسيه‌در .

بر دفعه دها كوريليور كه ارادى فعاليت غير ارادى فعاليتدن دوغيور، اوكا استناد ايديور، اوندن قوت آليور و اونكله مقايسه ايديله‌جك اولورسه، اوكا نظراً چوق نارين و ضعيف بر حالده قاليور. دقتك تربيه‌سى قطعى اوله‌رق، آنجق بو صنعى factice حسياتى اويانديرمق، نشو و نمالرينى تأمين ايتمكدن و تكرر واسطه‌سيله ثابت يابمه‌يه اوغراشمقدن عبارتدر؛ فقط يوقدن (ex nihilo) هيچ بر شى ياراتيله‌ميه‌جغندن، اونلره، نه قدر رقيق اولورسه اولسون، طبيعى بر اساس لازمدر. بو نقطه حقنده وكرمى نتيجةً سويلمك لازم كليرسه اعتراف ايده‌جكم كه كندى حسابمه (هه‌لوه‌تيوس)ك اكثريا چوروتيلن «انسانلر آراسنده‌كى بوتون ذكائى فرقلرك سببى آنجق دقت‌در» فكرينى قبول ايديورم، دقت دينجه قصد ايتديكم شى يالكز بنفسه دقتدر؛ او حالده بو ديمكدر كه انسانلر آره‌سنده‌كى فرقلر همزاد و طبيعى‌در .

دقتك صورت حصولنى كوستردكدن صوكره نه صورتله ادامه اولنديغنى آراشديرمق قاليور . مشكلات آنجق

---

[*] بو خسته‌لردن بعضلرى، پك نادر اوله‌رق، بر مجادله دوره‌سى كچيررلر كه اراده‌نك نه درجه حاكم اولديغنى و نهايت نه صورتله مغلوب اولوب ييقيلديغنى پك كوزل كوسترر: بيللو ديور كه (بيسه‌تر) ده بر فلج عمومى مصابى كوردم. بويوكلك هذيانلرى ممكن اولديغى قدر زياده ايدى . قاچيوردى، سجيم كبى ياغمورك آلتنده، كيجه‌لين بيسه‌تردن (باتينيول)ه قدر يالين آياق كيديوردى. خسته تام بر سنه خلق ايچنده كزدى. بو مدت ظرفنده عقلى هذيانه قارشى بوتون اراده‌سيله مجادله ايتدى . زيرا بيليوردى كه صاچه‌لانديغى كبى بيمارخانه‌يه طيقاجقلردى . و نهايت ينه اورايه كلدى . بن باشقه بر چوق فلج عمومى مصابلرنده‌ده اوزون مدت اراده‌نك سالم قالمه‌سنه شاهد اولدم .

[*] شبهه‌سز، شاعر و رياضى دوغمش اولانلردن بحث ايديورز . تربيه ايله اولمش اولانلردن دكل.

[**] غايت مفصل اولان، دقت و تيره‌سى، حسى تنبهت‌ده دها بسيطلرينه تصادف اولونان عينى تشريحى غريزى شرائط واسطه‌سيله تعيين ايتمشدر. بو شرطلر عناصر عصبيه‌نك دوچار اولديغى دائمى تمايز و تيره‌سنه تابعدرلر . بز يوقاريده منتشر (طاغنيق diffuse) موجهٔ عصبيه‌نك صيقيشمش (محدود restreinte) موجهٔ عصبيه‌يه انقلاب ايتمسناه يعنى حسيتك ادراكه انقلابنده ـ كه بو بر دماغى توقيفى مضمندر ـ ايلك بر تمايز و تيره‌سى كوردك . دقت تسميه ايتدكمز شى‌ده دها بويوك بر تمايز و تيره‌سيدر . بوراده‌ده منبه مرجه دها صيقيشيق و دها شديد، دها موقعلشمش localisè) ودها بلاواسطه اولور : بوندن دولايى حادثه‌نك تمامى واضح و آشكار بر شكل آلير . (سه‌رژى ـ ادراكك نيسيو ـ لوژيك نظريه‌سى) . بوندن باشقه يكى روحيات نقطهٔ نظرندن مطالعه ايدلمش «دقت»ه دائر له‌وس، مودسله‌ى، ووند؛ فه‌رريه‌نك آثارينه مراجعت

ارادى دقت، ايسته‌نيلن دقت (a. voulue) حقنده‌در. فى‌الحقيقه بز كوردك كه بنفسه دقتك ادامه‌سى كنديلكندن ايضاح اولنور. اودواملى در، چونكه اونى توليد ايدن تنبيهت دواملى در. بوكا مقابل، دقت ارادى اولديغى نسبتده جهده لزوم كوسترير و غير ثابت اولور. ايكى حالده‌ده نتيجه شعور حاللرى آره‌سنده برمجادله‌يه منجر اولور.

برنجى حالده بر شعور حالى (دها ايسى بر كومه شعور حالى) اوقدر شدتلى دركه اوكا قارشى مجادله احتمالى يوقدر و كنديسنى زورله ديكلتديرر، ايكنجى حالده شعور حاللرى كومه‌سى كنديلكندن سوزنى يوروته‌جك درجه‌ده كافى قوتى يوقدر، بوكا آنجق اراده‌نك مداخله‌سى كبى يارديمجى برقوتك اعانه‌سيله موفق اولور.

اراده‌نك مداخله‌سى هانكى ميخانيكيت ايله وقوعبولور؟ كورونوشه كوره برتوقيف حركتى واسطه‌سيله. بومناسبتله نهى مسئله‌سنى خاطرليورزكه بوراده، باشقه هر يردن زياده قارانلقدر. باقه‌لم بو نقطه حقنده ناصل بر فرضيه درميان ايديله‌بيلير؟ اولا خاطرلامق لازمدركه دماغ محرك برعضودر يعنى دماغك عناصرينك بويوك برقسمى حركت حصوله كتيرمكه مخصوص‌در وهيچ بر شعور حالى يوقدركه آزوياچوق محرك عنصرلرى حاوى اولمسون. بوندن شو نتيجه چيقيوركه هردقت حالى بو عنصرلرك موجوديتنى متضمندر. اعضامزك ووجودمزك حركتلرنده غايت صريح برعمليات حسى دويارز [*] دها آزدرجه‌ده عينى دويغويى كوزلرمزك وقولاقلرمزك نازك تطابقلرنده‌ده آليرز. آنجق استدراك يوليله‌دركه، عينى شيئى چوق دها نازك اولان دقت وتفهمك تطابقنده‌ده قبول ايديورز. چونكه بونلرده روحك افعاليدر. ال ايله بر شى دوزلتديكمز زمان عضله‌لرك ترتيباتى ايچون حركت ناصل ضرورى ايسه الك صاف ذكائى ترتيباتده‌ده ئويله‌جه حركت مندمجدر. قارانلق وقارمه قاريشيق بر سورى فكر آره‌سنده كندى يولمزى آراديغمز وبولديغمز وقت حس ايتديكمز جهد وسكون دويغوسى، مظلم وكثيف بر اورمانده يولمزى آراديغمز وبولديغمز وقت دوياجغمز جهد وسكون حسياتنك دها ضعيف برشكليدر.)

ينه خاطرليه‌لم كه هرشعور حالى، خصوصيله پك شدتلى اولورسه، فعله كچمكه، حركته انقلابه ساعى اولور وحركت صفحه‌سنه داخل اولونجه شدتنى غائب ايدر، آرتق انحطاط حالنده وشعوردن سيلنمه‌يه ساعيدر. فقط حال حاضرده‌كى برشعور حالى ديكر بر طرزده انصراف ايدركه اوده كندى توترينى تدعى ميخانيكيتى موجبنجه، ديكر حاللره انتقال ايتديرملكدر. بو، خارجى صرف يرينه داخلى برانصرافدر. مع‌مافيه حال حاضرده‌كى بر حالدن حركت ايدن تداعى يالكز بر طرزده وقوعه كلمز. بنفسه دقتده بعض تداعيلر يالكزجه وتك باشنه، كندى شدتلريله آغير باصارلر، ارادى دقتده (دوشونمه بونك الك بويوك شكلنى تمثيل ايدر) مختلف استقامتده برتشعع شعورى آليرز. دها دوغريسى دقتلى اولمق ايچون چوق زحمت چكديكمز حالده آغر باصان تداعيلر بزم ايسته‌مديكمز تداعيلر، يعنى ادامه ايدلمك اوزره بزم طرفمزدن انتخاب وتصديق اديلمينلردر.

او حالده هانكى واسطه‌لرله الك ضعيفلرى ادامه اولونيورلر؟ بويله حاللرده نه‌اولوب بيتديكنى امكان دائره‌سنده تصور ايتمه‌مز ايچون بوكا بكزه‌ين فقط دها ال ايله طوتوله‌بيله‌جك باشقه وقعه‌لرى آلهلم. برآدم آلهلم كه برچالغى چالمغى، بر آلتى قوللانمغى ئوكره‌نمك ايستيور ياخود دها ايسى برچوجغى آلهلم كه يازى يازمغى ئوكره‌نمك ايستيور. باشلانغيجده، تماميله فائده‌سز برچوق حركتلر ياپار؛ ديلنى، باشنى، يوزينى باجاقلرينى حركت ايتديرر. عضولرينى اطاعت آلتنه آلمه‌يه، وبولزوسز حركتلرى الك، كوزلرك ضرورى حركتلرينه انحصار ايتديرمه‌يه آنجق صوكره‌دن وياواش ياواش موفق اولور.

ارادى دقتده‌ده احوال بوكا بكزه‌ين بر طرزده جريان ايدر. هراستقامته انتشار ايدن تداعيلر بوفائده‌سز حركتلره بكزه‌تيله‌بيلير. مسئله، برنده اولديغى كبى ئوته كنده‌ده غيرمحدود انتشارك يرينه محدود، صيقيشمش انتشارى اقامه ايتمك‌ده‌در. بونك ايچون مقصدمزه فائده‌سز تداعيلرى حذف ايديورز. دوغريسنى سويلمك لازم كليرسه بز شعور حاللرينى حذف ايتميورز. فقط ديكر مشابه شعور حاللرى اويانديرمق صورتيله ياشامقده دوام ايتملرينى وبو صورتله ايستدكلرى كبى چوغالملرينى منع ايدييورز. بيليورزكه بو تشبث اكثريا تأثيرسز، دائما مزعج وبعض احوالده لاينقطع مكرردر. بز بو هر طرفه اولان انتشارى منع ايتمكله عينى زمانده المزك آلتنده‌كى عصبى قوتى كندى نفعمزه تصرف ايتمش اوليورز. فائده‌سز انتشارى آزالتمق ديمك فائده‌لى تكاثفى چوغالتمق ديمكدر.

«دقت ملكه‌سى» ديه هيچ بر شيئى ايضاح ايتمين بر تعبير ايجاد ايله تفسير ايديله‌جك يرده بو قارانلق حادثه‌نك ميخانيكيتنه نفوذ ايدلمكه تشبث ايدلديكى زمان پيدا ايديله‌جك فكر ايشته بودر. مع‌مافيه فه‌رريه ايله همفكر اوله‌رق ديمك لازمدركه: تفكر (idêation) ك بو مراقبه‌سنك استناد ايتديكى فيسيولوژيك تمل پك نازك بر مسئله‌در. تجربه ايله اثباته پك آز مستعددر.[*]

شونى علاوه ايده‌لمكه بو سويلدكلرمز بر ايضاح اولمق ادعاسنده دكلدرلر، بونلر ساده‌جه بر تخمين‌دن عبارتدر.

نزلهٔ مزمنهٔ ضموريهٔ قرين سفلى ـ اوزه‌ن

(تورك طب جمعيتنده ويريلمش برقونفرانس)

حيدر ابراهيم

غشاى مخاطئ انفى‌نك بالخاصه قرين سفلينك ضخامه‌سى ايله متصف وغايت كريه قوقوسيله متمايز اولان ومزمن شكلده سير ايدن اشبو مرض جوف انفى‌يه (نتانة‌الانف ـ اوزه‌ن) اسمى ويريليور. خسته‌لغك كوچك ياشده، بلوغ هنكامنده كورلديكى كثرتله واقع اولوب كاهل واختيارلرده نادردر. كورولسه دخى يالكز ضمور حالى كورولور. پك نادر اوله‌رق كاهل اولنلرده‌ده قوقولى وقبوقلى وصفى ايله مشهود اولور. اوزه‌ن پك اسكى زماندنبرى معلوم اولوب حكماى عتيقه طرفندن‌ده ذكر اولنمشدر. موسويلرده كثرتله كورولديكى ذكر اولنورسه‌ده قطعى وحقيقى دكلدر. اساسى واسبابى لايقيله آكلاشيله‌ميان بو خسته‌لق ايچون برچوق نظريات سرد ايدلمشسه‌ده الآن حقيقت مرض قطعى اوله‌رق آكلاشيله‌مامشدر.

دياتز مرضى اوله‌رق توصيف ايدلديكى زمانلردن صكره داءالافرنج ويا تدرنك سبب مرض اوله‌بيله‌جكى دوشونولمش، جيوب انفيه‌نك تقيح مزمنى خاطره كلمش نهايت خصوصى برميقروبك تأثيريله حصولى درپيش اولنمش تحريات باقتريولوژيه وتطبيقات تجربه‌ويه اجرا ايدلمشسه‌ده بونده‌ده قطعى نتيجه حاصل اوله‌مامشدر. عصبى برتغير تغذيه‌وى اولديغى سويلنمش حتى بو صورتله تداويدن حسن نتايج بيلديرلمش. ميقروبيك اولمسى نقطهٔ نظرى مدافعه اولنوركن خصوصى پولى‌والان سروملرياپيله‌رق تطبيقندن حسن نتايج ذكر اولنمش. نهايت ديفترى ميقروبيله قرابت كوروله‌رك مضاد ديفترى سروم تطبيقى جاى قبول بولمش حتى ديفترى آنتى توقسينى ايله تداويدن حسن نتايج استحصال اولنديغى مدونات طبيه‌ده كورولمكه باشلانمشدر.

---

[*] Lewes, Problèms of life and Muide series p. 392.

[*] بو خصوصده دها فضله تفصيلات ايچون «دقتك روحياتى» عنوانلى اثرمزه مراجعت.

ایشته یوزلرجه نظریه وافکاره مصدر اولان اوزه‌ن خسته‌لغی الآن قطعی برشفا واسطه‌سنه مالك اولمیه‌رق تداویسی‌ده مزمن برشکلده دوام ایده کلمکده‌در. عصبی المنشأ اوزه‌نك حصولی صوك زمانك تدقیقاتی اولوب داخلاً آدره‌نالین اعطاسیله حسن نتیجه استحصال ایدلدیکنی ذکر ایدن مدققین موجود اولدیغی بالخاصه شایان ذکردر. بزمده بوطرز وسبب مرضه عقلمز یاتیور و آدره‌نالین اعطاسندن بعضاً حسن نتیجه اقتطاف ایتدیکمزی بیلدیرمك ایستیورم. عرض اولونان صور تداویدن ایی نتیجه آله‌میان اطبا دیکر طرز تداویلره مراجعت ایدیورلر. توسع حفرهٔ انفیه‌یه باعث اولان اوزه‌نده تضیق حفرهٔ انفیه تولیدی چاره‌سی تحریسنه باشلایورلر: چوق زمان اول درون انفده غشای مخاطی تحتنه پارافین شیرینغه‌سی یاپیله‌رق سعهٔ حفرهٔ انفیه‌یی دارالتمق اصولنه مراجعت ایدلمشدی. بر آرالق بو اصول مداوات رواج ورغبت قازاندی حسن موفقیت استحصالی‌ده ذکر اولوندی. تطبیقات ایلریلدکجه ومشاهده‌لر چوغالدقجه بونده‌ده تام بر موفقیت کوروله‌مدی تدریجاً بو اصولك تطبیقی‌ده آزالدی. نهایت **Lauten schläger** بالعملیه تضیق حفرهٔ انفیه‌یی یاپمق اصول عملیه‌سنی اقامه ایتدی. یعنی جدار وحشیٔ حفرهٔ انفیه‌یی کسر ایله قایدیره‌رق جدار انسیسنی حجاب انفه یاقلاشدیرمق ومحلنده دیکمکله تثبیت ایدرك قطعیاً وتشریحاً تضیق انفه باعث اوله‌رق میخانیکی دارلغی تأمین ایتمك اصولنی تطبیق ایتمشدر. طرز عملیه‌نك کوچ واوزون اولمسی جالب دقتدر. هر خسته بو عملیاته رضا کوسترمز. کوسترمه‌مکده‌ده حقلیدر. زیرا ایکی طرفلی نشر وفتح جیب فکی اجراسندن اورکمکه حق ویریلیر.

ایشته بو کشمکش تداوی وعدم موازنهٔ افکار سببیله بورون خسته‌لقلری آراسنده اوزه‌ن مهم بر موقع طوتمشدر.

اوزه‌ن خسته‌لغنك مهم بر جهتی‌ده اجتماعی اولان محذوریدر بالخاصه کنج قادینلرده وقیزلرده کورولن بوخسته‌لق فلاکت عائله‌یی موجب اولان بر عامل اولیور. اوحالده اسبابی قطعیاً ویقیناً معلوم اولمیان اوزه‌نك تداویسی‌ده متعدد وموفقیتسز اوله‌رق کلمکده ایدی.

اوزه‌ن تداویسی ایچون مختصرجه صورت تداویلری صایه‌یم. مرهملرله جوف انفی دولدورمق وغسولات انفیه ایله تطهیرینه چالیشمق.

مضاد تعفن بیلدیکمز بیلمدیکمز تکمیل علاجلرك تطبیقی ایچون محل بولمش بر خسته‌لقدر.

ماساژ یاپمق، تامپونلر وضع ایتمك، بخار مأ ایله کی ایتمك، کاویات کمیویه ایله یاقمق، سرومله تداوی‌یه چالیشمق، قانلرله شرینغه‌لر یاپمق. هپسی هیچه منجر اولمش غیرتلردر. پولی‌والان سرومل، پارافین شرینغه‌لری حسن نتیجه ویرمین نتیجه‌سی ثابت اویان مداخلهٔ دوائیه‌لردر. بونده‌ده لاوتن شله‌غه‌ر **Lauten schläger** اصولیله عملیات یاپیلمق صوك زمانك موده‌سی ایکن حسن نتایجی کورلمش یالکز دوامنه شکل عملیاتك بیوکلکی واختلاطاتنك حصولی سد چکمشدر.

یقینده غشای مخاطیٔ انفی تحتنه سللوویید صوقه‌رق تداویدن حسن نتایج استحصال اولندیغی ذکر ایدن مؤلف وار. بوده لاوتن شله‌غه‌رك الامیله یاپیلمش بر طرز عملیه‌در.

ایشته بو افکار وتطبیقاتدن بنده الهام آلدم وهیچ بریسیله قیاس قبول ایتمیه‌جك صورتده بسیط، اهمیتسز درون انفده عملیات اجرا ایتمکله تام دینه‌جك، شفا قبول اولنه‌جق بر نتیجه آلمقله چوق ممنون ایلدم. اصولم درون انفده جدران انفیه‌دن قالدیردیغم صیحه‌لرله درون انفده بر تونل احداثیدر. طرز عملیات خصوصی تکنیك اولدیغی ایچون تفصیلی ایله سزلری یورمق ایسته‌مم. بو کونه‌قدر یاپدیغم درت عملیاتله تام بر نتیجه آلدم وشفا تصورمك فوقنده بر سهولت وموفقیتله استحصال ایلمشدر.

بالطبع عملیاتلرمه کرمیتله دوام ایدیورم. هر آلتی‌یی آشدقجه حضور عالیلرینه نتیجه‌یی عرض ایدرم. سنه‌لرجه عصرلرجه بشریتی راحتسز ایدن بو خسته‌لغه پك زیاده بسیط اولان بو طرز عملیه‌مله شفا تأمین ایده‌بیلیرسه‌م سعادتم پك بیوك اوله‌جقدر.

سوت‌چوجقلرنده صانجی‌نك سببلری وتداویلری

علی شکری

سوت چوجقلرنده صانجی اولوب اولمادیغنی اکلامق پك قولای دکلدر. چوجقلر صانجیلرینی آنجق آغلامقله اظهار ایدرلر، حالبوکه دها برچوق سببلرده آنلری آغلاده‌بیلیر. مثلا عصبی عائله‌دن تولد ایدن، داءالافرنج ولادی‌یه مبتلا اولان فناً آلماسی لازم اولان سوتدن فضله مقدارده سوت آلان، آچ قالان، بر انتانه معروض قالان، حاد تشوش تغدی‌یه مبتلا اولان [آننه [واینك سوتیله]، هر اغلادقچه ممه ویرلکه آلشدیریلان، صیق قونداق ایچروسنده وجودینك بر طرفی تضییقه معروض قالان [دوکوم، دوکمه، ایکنه باتمسی]. دائما صالنجاقده صاللانمایه آلشدیریلن. دائما قوجاقده کزمکه آلشدیریلمز. التی کیرلی اولان والخ کبی چوجقلرده اضطرابلرینی اغلامقله اظهار ایدر. بونلری طانیمق، بر چوق دفعه‌لر دیدیکمز کبی چوجق حکیمنك شخصیت ولادیه‌یی یقیندن تدقیق ایتمه‌سنه منوطدر.

بو مقاله‌مك موضوعی یوقاریده صایدیغم حاللرك هیچ بریسنه معروض قالمایان چوجوقلرده‌کی صانجیلردر. چوجقلرده حصوله کلن بو طرزده‌کی صانجیلر اکثریتله ایلك هفته‌لرنده کوریلور. بعضاً هفته‌نك نهایتنه طوغری غائب اوله‌رق بر دها تکرر ایتمزسه‌ده بعض چوجوقلرده اوچنجی آینه وحتی باشنه قدر آره صره غائب اولوب تکرر ایتمك اوزره دوام ایتدیکی کورلمکده‌در وبوتکرر زمانی آره‌سنده‌کی مسافه‌ده هر چوجغه کوره آیری آیریدر. مثلا بعضلرنده اوزون وبعضلرنده قیصه اولور. بوکبی چوجقلر دوروب‌دورر ایکن ویا اویقوده‌ایکن ویا ممه أمه‌رکن بردنبره شدتلی وآجی آجی آغلامایه باشلارلر. بو زمانده ممه ویرمك صالنجاقده صاللامق والخ کبی تدابیر سکونتلری ایچون فائده ویرمز. آلتنجی آیی بولمش چوجوقلر صانجی کلدیکی زمان شدتلی اغلامقله یوزلرینی طیرمالار،لر صاچلرینی چکرلر. آنجق غازاتی چیقاردقلری زمان ویا آبدست بوزدقلری زمان برآز سکونت بولورلرسه‌ده بر مدت صکره ینه صانجی باشلار. ینه آغلامغه باشلارلر. ایشته بویله کیجه کوندوز چوجغك اغلامسندن بیزار اولان ابوین حکیمه مراجعت ایدر. بعضاً چیقان غازلر ایله برلکده آزار آزار مواد غائطه‌ده چیقار. یکرمی درت ساعتده بویله صیق فقط آزار آزار چیقماسی بر معاوضه‌دن عبارتدر. اوقدر اهمیتلی دکلدر. بو قدر غازلرك ویا مواد غائطه‌نك چیقماسنه مقابل ینه بطنی خفیف کرکین دورر. بو کرکینلك مه‌ته‌ئوریزم ویا غازلردندر. مواد غائطه‌نك رنکی صاری بعضاً صاری‌یشیل وقوامی صولیجه مخاطی درونده کچوك کچوك حامضات شحمیه کره‌جکلری کوریلور. تعاملی حامضیدر. بعضاً بو صاییلان اعراض خفیف طرزده نمایان اولور. بویله حاللر کوریلوبده انه‌سنك سوتی یارامدی دیه انه‌سنی برهیزه قویمغه ویا انه سوتی تبدیل ایتمکه لزوم یوقدر. قباحت نه انه‌سنك یدیکی غداده ونه‌ده سوتنده‌در. چونکه بز قیلنقده سوت ننه‌لرك هپسنه بردن طبله موجبنجه عین طرزده غدا ویریورز. وبر سوت ننه بر قاچ چوجغی أمزیریور. فقط امزدکلری چوجقلرك بریسنده صانجی اولورسه دیکرلرنده اولمایور. کذا کندی چوجغنه صانجی ویرن انه‌سوتی بشقه بر چوجغه أمزرسه‌ك او یبانجی چوجقده هیچ صانجی علائمی کوروله‌یور. بالعکس یارادیغی کوریلیور. اکر قباحت انه‌سوتنده اولسه‌ایدی دیکر چوجقلرده‌ده صانجی اولمسی ایجاب ایتمزمی ایدی؟

کذا انه‌سنك حیض کورمش اولمسنك‌ده تأثیری اولمدیغنی قیلنق بزه اثبات ایتمکده‌در. چونکه بویله حیض کورمش سوت ننه‌لرك چوجونی ایله بسلدیکمز چوجقلرده‌ده صانجی کورمیورز.

شو مشاهده‌لریمز سوت چوجقلرینك صانجیلرنده قباحتك انه‌ده دکل، چوجق طرفنده اولدیغنی میدانه قویور. شو حال چوجقلغه مخصوص بنیه‌وی بر غیر طبیعیلکدن ایلرو کلمکده‌در. وبونلره دیاته‌زا کسوداتیف دنیر. [١٥ کانون ثانی ٣٤١ وصحیفه ٧٨٠ استانبول سریریاتی علی شکری‌یه مراجعت].

بوکبی چوجقلر اکثریتله شدتلی عصبیت اظهار ایدرلر. بعضاً بونلرده هنوز تولدینك هفته‌سنده ایکن یناقلرنده خفیف قرمزی قبارجقلر چیقوب سونر. دها صکره‌لری بوینونك اطرافنده وصدرنده کذا عین طرزده نمایان اولور ویاشنده قوناق [Gneis] کورولور. ایکنجی آینك نهایتلرینه دوغریده دیللرنده خریطه دیلی [Land karten zunge] پیدا اولور.

تداوی: بوکبی چوجقلرده ایلك سطرلرده یازدیغم اغلامه‌نك دیکر سببلریده انضمام ایدرسه خسته‌لق دها زیاده شدتلی

كوريله‌جكندن اولا آنلر تصحيح اولنماليدر .

صانجى ايله برابر صولى ويشلمتراق ومخاطى مواد غائطه كوريلنجه انه‌سنك سوتى يارامدى ديه همان تبديلى جهتنه كيدلمه‌ملى ، كرچه بو تبديلدن بعضاً فائده كوريلرسه‌ده بو تصادفيدر . اكثريتله كورلديكى واقعدر ـ نته‌كيم بر انه كندى سوتندن‌ماعدا هرصانجى كلدكجه‌يارامیور دى‌يه دردنجى سوت ننه‌يى دكشدرمش فقط ينه بوصوكنجيسنده‌ده صانجينك دوام‌ايتديكنى كورنجه براى تداوى معاينه‌خانه‌مه كتيرمشدى. عجبا بو درت سوت ننه وبرده انه‌سى ايله برابر بش انسان سوتنك بشيده‌مى فنا ايدى ؟ حالبوكه بو سوت ننه‌لرك هپسنك آيرى آيرى صانجيسزطومبول چوجقلرى واردى. يوقاريده‌ده عرض اولنديغى‌اوزره بعضاً بويله انه سوتى ايله صانجيلانديغى زمان سوت ننه سوتى ويرديكمزده صانجينك غائب اولديغى كوريورز، شو حال بو ايكى سوت آره‌سنده تركيبجه اولان بر فرقدن ايلرو كلمه‌سى لازم اولديغى كوستريورسه‌ده هر زمان‌بر قاچ‌سوت ننه‌دكشدرمكلده بوكا موفق‌اولنه‌مامسى، بويله چوجقلره قارشو انه‌سوتنده نه‌كبى بر خصوصيتك لازم اولديغنك تعيينى ، هنوز ممكن اوله‌مامسندندر . بناء عليه حال بويله ايكن شبهه‌لى بر احتمال ايله انه سوتى تبديل ايديكز ديمك پك طوغرى اولمسه كرك چونكه نتيجه‌ده هم موفق اوله‌مامق همده عائله‌يى بيهوده يره مصرفه صوقمق وار . زيرا بر سوت ننه‌نك نه مصرفله آلده ايديله‌جكنى كتيره‌نلر بيلير . بونك دها آجيقلى صفحه‌سى اكثريتله تصادف اولنان هنوز برنجى آينده ايكن چوجقنده بويله صانجى ايله برابر يشيل مواد غائطه‌يى كوره‌ن انه‌لرك سوتم يارامايورديه ممه‌دن كسوب صرف اينك سوتى ايله بسيله‌مكه باشلايه‌رق زواللى مينى‌مينى ياورولرنى محله‌نك پيس اينك سوتلرينه قربان ويرمه‌لريدر . بوسببدن‌بوكبى انه‌لر وكندى سوتلرى ايله بسلنمه‌لرى‌چاره‌لرى اوكره‌تلمليدر .

تولدينك ايلك هفته‌لرنده ديه‌بيليرم‌كه اكثر چوجقلرده صانجى كوريلير. بعضاً اودرجه شدتلى اولوركه تولدندن‌اعتباراً ايكى اوچ كون‌اغزينه‌ممه‌يى آلاماز اولور. فقط قسم‌اعظمنده‌ده هفته‌نك نهايتلرينه دوغرى صانجى كنديلكندن زائل اولور. بونلر ايچون ايلك زمانلرده قلورالدن استفاده اولنور. بوراده اصل بزى اشغال ايده‌جك اولان اوزون سوره‌ن صانجيلردر. بويله چوجقلرده نظر اعتباره آلنه‌جق نقطه صانجى‌يه رغماً ثقلتى منتظماً آرتيورمى؟ اكر آرتيورسه ايلكه علامت اولمغله برابر ، اطرفنى آغلامقدن بيزار ايتديكندن كذا بونلرده قلورال ويرمكده بر بأس يوقدر . اكر ثقلتى آرتميورچوجق ايكى آيلقدن كوچوك ايسه يوميه بر دفعه اينك سوتى‌ويرمه‌لى بوندن مقصد بونلرده امعانك پريستاليتك حركاتنك سرعتلى اولمسى حسبيله فعل امتصاصى مطلوب فسيولوژى دائره‌سنده اوله‌مديغندن موادغائطه‌نك حصولى غير تام اويور ، وشوحال امعاده تخمراتك تزايدينى موجب اولديغندن صانجى وغازاتك حصولنه وبالنتيجه صيق‌صيق مواد غائطه‌نك چقماسنه سببيت ويريور. بونلره اينك سوتى ويريله‌جك اولورسه درونده‌كى غازه‌ئينى حصوله كلن تخمراتى‌تنقيص ايدرك بو حاله مانع‌اوليور. كذا بوراده‌پلازمون‌وغازه‌ئوزان‌دنده‌استفاده ايك ممكن ايسه‌ده مملكتمزده ادخالى ممنوع اولديغندن تداركى مشكلدر .

چوجق ايكى آيلقدن بويوك ايسه اينك سوتندن ياپلمش بر محلبى‌يى بشه تقسيم ايدوب هر ممه ساعتندن اون دقيقه‌اول ويرمه‌لى وبو صورتله‌ده صانجى برطرف اولور . بوراده‌داخلا قلورالدن ويا لومينالدن‌وياپاپاوه‌رين شرينغه‌لرندن اعظمى‌استفاده واردر .

آلتى آيلقدن‌يوقارى‌چوجقلرده ماماله باشلانماليدر . محلبى طرزنده‌كى غدالر ترجيح اولنماليدر . علاج تداويسى كذا عينى‌در.

بعض آلمان كتابلرى صانجى‌يى انه سوتك تركيبنده‌كى ياغك نقصانلغنه عطف‌ايدرك فضله ياغ‌ويرلمه‌سنى توصيه ايديورلرسه‌ده بن انه سوتنك‌ياغنك مقدارينى تعيين‌ايدرك هپسنه‌دكل فقط نقصان بولدقلريمه بك چورباسى طرزنده فضله ياغ‌ويرديكم حالده سويلنديكى قدر ايى نتيجه‌لرآله‌مدم . ذاتاً بزم‌چوجقلرك ياغه قارشو تحملنك درجه‌سنك آلمان چوجقلرينه نسبتاً نقصان اولديغنى اوته‌دنبرو كورمكده‌يم . بويا بكا اويله چوجقلرك تصادف ايتمه‌سندن وياخود عرق فرقندندر . بويله انه‌سوتنك ياغى نقصان اولان چوجقلرده ارضاع مختلط تطبيق‌اولنماليدر.

صيتمه تشوش عقلى‌سنه دائر

(استانبول امراض عقليه وعصبيه مؤسسه‌سى مساعيسندن)

احسان شكرى

مالاريادن متولد تشوش عقلى‌لر صيتمه‌لى مملكتلرده نادر دكلدر . الك زياده طروپيقا وترسيانا نوعلرنده كورولن‌تشوش عقلى بعضاً قومايى انتاج ايتمكده ووفياتى موجب اولمقده‌در . معمافيه خفيف شكلده هذيانات كوسته‌روب زائل اولانلرده واردر .

بوكبى‌وقايعك سريرى‌تدقيقاتنه اولدوقجه تصادف‌ايدلكده ايسه‌ده تشريح مرضى نقطۀ نظرندن مطالعه‌سى نادراً اجرا ايدلمشدر. بواعتبارله مؤسسه‌مزده تصادف ايتديكمز بروقعه‌نك هم سريرى ، همده تشريحى تدقيقنى فائده‌لى كوردك :

س.. ۱۶ ياشنده . مرسينلى. چفتجى. بكار . مرسين ولايتندن علائم‌جنت كورولديكى قيديله ۱۵ ايلول ۱۹۲۵ تاريخنده مؤسسه‌مزه كونده‌ريليور. ايلك كلديكى زمان آياقده‌دوراميه‌جق قدر بى‌تاب برحالده بولونيور .

معاينه‌ده : رنك صارى ، لسان پاصلى درجۀ حرارت ۳۸,۸ ، اسهال موجود . جملۀ عصبيه معاينه‌سنده بر تغير كوسترميور . رئه وقلب منتظم چاليشيور . طحال حافۀ ضلعيه‌يى ايكى پارماق اسفله متجاوزدر . روحى معاينه‌سنده درين بر سرسامى كوروليور. محيطه وزمانه‌غير واقف‌در.ربطسزسوزلرله جوابلر ويريور . بوميانده صيتمه چكديكنى‌ده سويله‌مش . سببسز قورقو كوسته‌ريور . شو لوحۀ سريريه قره‌په‌لين‌ك صيتمه‌دن متولد تشوش عقلى‌ده تعريف ايتديكى صحنه‌يه‌مشابه‌در. قره‌په‌لين وقعه‌مزده اولديغى كبى ترفع‌حرارت، قاريشيق‌هذيانلر، شديد قورقو وتهيج، عميق بربى‌شعورى وآراصره بى‌تابى‌ايله مترافق موقت شوقلردن بحث ايدر .

صيتمه‌دن متولد تشوش عقلى تشخيصى ايله خسته‌خانه‌قسمنه قالديريلان‌خسته‌مزك قان‌ومايع دماغى‌شوكيسنده واسرمان، ماينيكه تعامللرى منفى‌نتيجه ويرديكى كبى‌مايع دماغى‌ده‌قوللوئيدال تعامللر ، غلوبولين وآلبومين تحريسى ، حجره معاينه‌سى مرضى برخصوصيت كوسترمه‌مشدر .

بو شديد تهيجك دوامى نتيجه‌سى دخولنك يدنجى كونى وفات ايتمشدر .

فتح ميت : ۱۲ ايلول ۹۲۵ ده تطبيق ايدلمشدر.دماغ سحاياسيله برابر شدتله محتقن‌در. بالخاصه مخيخ كرك‌ام‌الرقيقه‌سنده‌وكرك‌سه‌قشرنده‌پورپوراطرزنده‌نقاط‌نزفيه كوسترمكده‌در. قشر دماغ قويو رنكده‌در . على‌العاده دماغده مبذول نقاط مدممه موجوددر . دماغ هيئت عموميه‌سيله ۱۷۰۰ غرام‌دركه طبيعى وزنك پك فوقنده‌در . بو تزايد وزن قسماً دماغده‌كى شديد احتقانله قابل ايضاح ايسه‌ده اساس اعتباريله دماغك طبيعى‌دن دها فضله وزنه مالك اولديغنى‌ده قبول ايجاب‌ايديور. شپاچ اصولى ايله حديد تعاملى منفى‌در .

طحال ضخامه ايتمشدر ، ۷۵۰ غرامدر نسجى يوشاق ومحتقن‌در . كبدده احتقان موجوددر . رئه‌لر ، قلب بر تغير كوسترميور امعا غشاى مخاطيسنده احتقان موجوددر .

دماغ ، قلب ، طحال‌دن ياپيلان فروتى‌لرده كريوات حمرا درونده مبذول شيزونت‌لر-اغلب احتمال ترسيانا شيزونت‌لرى‌كورولمكده‌در . عينى زمانده بالخاصه طحال فروتيسنده‌مبذول لوقوسيت انواعى (نوتروفيل حبيباته‌مالك لوقوسيت‌لر،لوقوسيت مه‌لانيفه‌رلر) كورولمكده‌در. دماغ فروتيسنده اوعيه‌درونده قويو اسمر بويانمش غير منتظم برطاقم جسيمات كوروليوركه بونلردن عمومى خرده‌بينى معاينه‌ده تكرار بحث ايده‌جكز .

دماغك خرده‌بينى مطالعه‌سى :

نيسل اصوليله بويانمش فص جبهى‌مقطعنده‌كوچوك نومرو ايله خفيف غليا تزايدى ايله مترافق مبذول اوعيه تكثرى كوروليور . اوعيه حدودى واسطه‌سيله دكل بلكه ايچنده محتوى اولديغى برطاقم قويو رنكلى جسيمات واسطه‌سيله ايى‌جه مشهوددر . بو جسيمات بويوك نومرو ايله داها ايى كوزه چارپمقده‌در . همان هروعا درونده طولوئيدين ماويسيله قويو كيرلى قهوه رنكى بويانمش اولان بو جسيمات آچيق وبليرسز بويانمش برمدور حجره درونده ايمش كبى كوزوكمكده‌در . دوت‌وياپو كورتلن شكلنده متعدد اوفاق حبيبه‌لرك‌برلشمه‌سندن حصوله كلمش كبى‌در . كرك حجرات عصبيه‌ده وكركسه غليا حجره‌لرنده وآندوتل حجراتنده كوروليور . يالكز اوعيه‌جوفى ايچنده مشهوددر .

فص جبهى‌نك حجرات اهراميه‌سنك بعضلرنده حادشيشمه تغيراتى كورولمكده‌در : قروماتينلر سيلنمش ، نوه ايريلشمش وبر آز بولانيق بر رنكده بويانمش ، جوارده غليا نوه‌لرى چوغالمشدر . سقوط حجره كوروليور اوعيه جوارنده واضح برلنفوسيت ارتشاحى يوقدر . فص جبهى‌نك سحاياسنده يرير ايپه‌ريلازى ، اوعيه تكثرى وبالخاصه توسعى مشهوددر. بعض ام‌الرقيقه اوعيه‌سى جوارنده‌يشيل صباغاته (اغلب‌احتمال‌مه‌لانين) مالك حجره‌لر كورولمكده‌در .

حجرات اهراميه‌نك برقسمنده تجوف باشلانغيجلرى كوروله‌بيلديكى كبى برقسمى‌ده اولدجه نورمال قالمشدر .

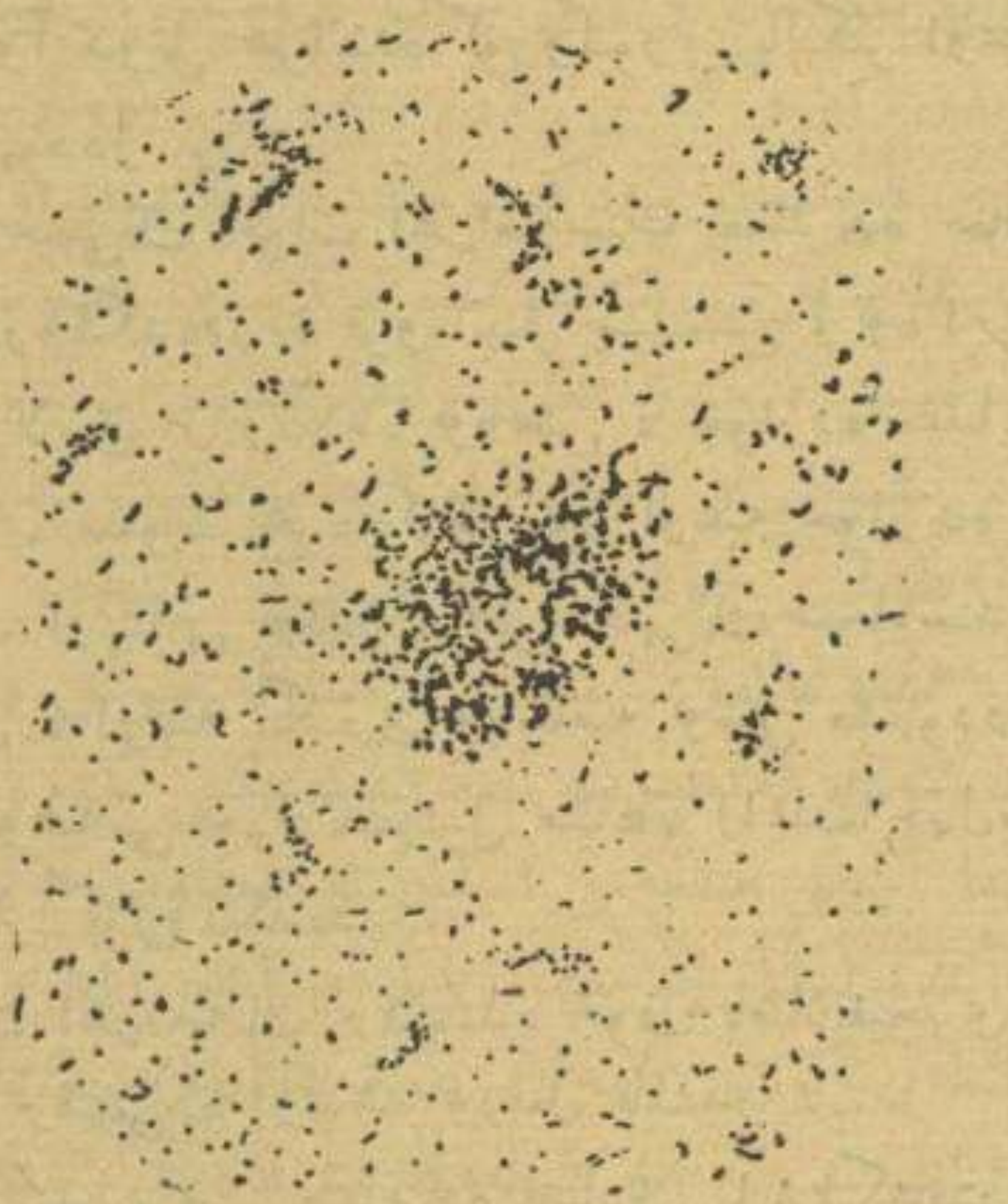
عينى تغيرلره فص صدغى‌ده تصادف ايدلمكده‌در . فص جدارى وقفوى‌ده بو تغيرلر آزدر . فقط بوتون بو ناحيه‌لرده اوعيه‌تكثريله برابردرونده‌كى‌جسيماته‌عينيله‌تصادف‌ايدلمكده‌در.

قرن‌آمون‌ده‌ده‌عينى منظره كورولمكده‌در . نوۀ مذنبه = قاوداتوس‌ده كوچوك نومرو ايله شديد اوعيه تزايدى وغليا تكثرى مشهود . بيوك نومرو ايله اوعيه‌نك ينه عينى‌جسيمات ايله دولو اولديغنى كوريورز . بويوك ستریاتوم حجره‌لرى داها زياده آفتزده اولمش ، قروماتينلرى سيلينمش ، داغيلمش‌در. بعض محللرده‌نورونوفاژى باشلانغيجى موجوددر . آمتزايد غليا حجره‌لرى ميانده ايرى دونوق ، مغزلى ، ايكى اوجى طوقاق وارى غليا نوه‌لرينه تصادف ايدلمكده‌در .

نوۀ عدسيه = پوتامن‌ده‌بويوك‌وكوچوك حجره‌لرعينى‌شدتده آفتزده اولمشدر . نوه‌لر قويو، بولانيق رنكده بويانمش ، نويت بليرسز برحالده قالمشدر . پروتوپلازما آچيق بويانمش ،

قروماتينلر داغيلمش ، غليا نوەلری آرتمشدر ، شومنظره حجرهٔ اهراميه‌لرك تجانسيتی كيفيتنه مشابه‌در .

پالليدوم: نوهٔ خاسفه‌ده يشيل مه‌لانينه مشابه صباغاته مالك پروتوپلازمائی غليا حجره‌لری كورولمكده‌در. حجرات عقدويه‌نك بعضلری نسبةً ايی محفوظ اولديغی حالده بر قسمنده قروماتينلر داغيلمش نوه وپ وتوپلازما صولوق رنكده بويانمش ، نوت آچيق‌رنكده قالمش واطرافنده‌كی قروماتين جسيماتی قويورنكده تبارز ايتمشدر. شو منظره قودوزله‌ده تعريف ايتمش اولديغمز خصوصی حجرهٔ اهراميه تغيرلرينه داها دوغريسی اونلرك بر باشلانغج شكلنه بكزەمكده ايسه‌ده قودوزده پروتوپلازما همان هيچ‌بويانميور وايری صولوق نوه‌درونده نويت آچيق رنكده كوروليور بوراده ايسه بنيهٔ حجرويه نسبةً محفوظدر . سرير بصری حجره‌لری و ناحيهٔ تحت‌السريريه حجراتی مهم بر تغير كوسترميور .



(شكل - ١) نسج دماغی‌ده نزف محراقی
(جدار خلفیٔ حدبه)

مخيخ‌ده سحاياده ايپه‌رپلازی ونزف محراقلری كورولمكده‌در اوعيه تزايدوتوسع ايتمشدر. عينيله مخيخ قشرنده‌ده‌مبذول تزايد اوعيه مشهوددر . بويوك نومرو ايله بواوعيه‌نك‌ده‌عينی جسيمات ايله مملو اولديغی كورولمكده‌در ، پوركه‌نيی حجره‌لری عادتا شپيلمايه‌رك تيفوسده تعريف ايتديكی تجانسيت = Homogenisierung كيفيتنی آكديرر برطرزده‌قروماتينلری سيلينمش ، صولوق رنكده بويانمشدر . غليا نوه‌لری آرتمشدر.

حدبه‌ده بعض حجراتده خفيف قروماتوليز مشهود. بصله‌ده حجره‌لرايی‌محفوظ. بورادەده اوعيه آرتمش‌وعينی‌جسيماته‌مالكدر. حدبه‌ده‌جدار خلفی‌يه يقين،مخيخ‌ده برنجی طبقهٔ قشريه‌ده وبالخاصه عصب بصری اوزرنده متعدد محراقلر كورولمكده‌در (شكل ١) بونلر پورپورا طرزنده نزف محراقيدركه Dürck طرفندن Malariagranulom = مالاريا غرانولومی تسميه ايدلمشدر. بواوفاق‌نزف محراجقلری شكلده كورولديكی وجهله الك اورته‌سنده تنخر باشلامش برمركزه مالكدرلر. اطرافنده غليا نوه‌لری آرتمش عادتا برخلقه ياپمشدر . بونك خارجنده برده كريوات حمرادن خلقه تشكل ايدركه و صوكنجيسی بعضاً موجود اولميه‌بيلير . Dürck مالاريادە، بو كريوهٔ حمرا خلقه‌سنی كورمه‌مشدركه بزم مستحضرلرمزده عينی نتيجه‌يی ويرمكده‌در . بوتغيراته وقتيله آنسه‌فاليتيس ئموررا‌ژيقاتسميه ايده‌رلردی. اشپيلمايه‌ر پك حقلی اولارق بونلرك دائمابرالتهابله علاقه‌داراولماديغی بناءً عليه بواسمك‌غير موافق اولديغی ميدانه قويمش، اسقوربوت‌ده‌عينی محراقلری قيد ايتمشدر. Schröder فقرالدم عميق‌ده بولمشدر . Dietrich بونلری عمومی وموضعی دوران قصورلرينه انضمام‌ايدن موضعی جدار وعا قصورلرندن متولد عد ايدەر .

ميه‌لين تلوينده‌عموميتله واضح برتغير مرئی كوروله‌مدی. بواصولله اوعيه درونده‌كی جسيمات مرضيه قويو اسمرصاری‌يه بويانمشدر .

نوروفيبريل مطالعه‌سنده شريانله،پالليدوم ،مخيخ حجره‌لرينك بعضيلرنده نوروفيبريللر بر آز قالينلاشمش كوزوكمكده‌در . اوعيه درونده‌كی جسيمات سياهه بويانمشدر

هه‌رقسايمه‌ر اصولی ايله ليپوئيد تلوينده علی‌العموم قشر دماغده عقدات مركزيه، مخيخ‌ده، حدبه وبصله‌ده‌تزايدايتمش اولان اوعيه جوارنده ودرونده صولوق ، آچيق صاری‌يه بويانمش مرضی جسيماتدن ماعدا ليپوئيد حبه‌جكلرينه تصادف ايديلمكده‌در . نوهٔ مذنبه ونوهٔ خاسفه‌ده بليا نوه‌لرنده پك مبذول شحم حبه‌لری كورولديكی كبی ناحيهٔ تحت‌السريريه ونوهٔ جانبيهٔ سرير بصری‌ده حجرات عصبيه‌ده ليپوئيد تزايد ايتمشدر .

پوركه‌نيی حجره‌لرنده واطرافنده‌كی غليا حجره‌لرنده نوهٔ مسننه‌ده شحم حبه‌جكلری چوق‌اولارق كورولمكده‌در .

حدبه‌ده نوات حدبويه حجره‌لرنده شحم تزايد ايتمشدر .

هولزه‌ر اصوليله نوروغليا تلوينده فيبريل غلياده برتزايد مشهود اولمامقله برابر اوعيه درونده‌كی جسيماتك بو اصول ايله‌ده‌تلون‌ايتديكی ويشيل اسمر بررنك آلديغی كورولمكده‌در.

تيرمانك حديد تعاملی اصولنده بو جسيمك حديد تعاملی ويرمه‌ديكی كوروليور . بو اصول‌ايله قارمن واسطه‌سيله‌آچيق همان بليرسز كيرلی صاری‌يه‌بويانمشدر .

آجوقارونك نسج منضم تلوين اصوليله اوعيه تزايدی

كوزه‌لجه مطالعه ايديلمكده‌در . عينی زمانده اوعيه ايچنده‌كی جسيماتك اسمر سنجابی رنكده بوياندينی كورولمكده‌در .

قوسسانك كلس تحريسی مه‌تودينی تطبيق‌ايتديكمز زمان مذكور جسيماتك اسمر قهوه رنكنه بوياندیغنی كوريورز .

شته‌رن‌به‌رغ اصوليله كيمزا ايله مقطعلرده پلاسموودی تحری ايتدك . هرنه قدر بعضی ام‌الرقيقه اوعيه‌سنده قورآن روزاسه ويا ماقروغامه‌ت شكلنی آكديرر اوصافده توضعاته تصادف ايتدك‌سه‌ده تام وصفده اولماديغندن قيد احتياطله تلقی‌ايلدك بواصول ايله اوعيه درونده‌كی جسيمات‌قويو قهوه رنكی بويانمشدی .

تطبيق ايتديكمز متعدد اصوللرله مختلف صورتلرده‌بويانان بوجسيمات مرضيه‌نك نه اولديغی مسئله‌سنه كلنجه بو خصوصده الك زياده مالاريا صباغاتی خاطره كليور . فی‌الحقيقه آرالرنده ليپوئيد بويالريله بويانمامق ، حديد تعاملی ويرمه‌مك ، نيترات دارژانله سياهه بويانمق كبی مشترك اوصاف موجوددر واك عقله ياقين اولان‌ده بودر .

⁂

شوتدقيق‌دن آكلاشيلديغی وجهله‌مالاريا تشوش‌عقلی‌سنده دماغ نسج پارانكيمائيسنده حاد واولدوقجه وخيم برتغيراستحالوی وقوعه كليور. التهابی تغيرلراولماديغی‌حالده استحالوی تظاهراتك ظهوری سمی المنشأ اولديغنی كوسته‌ريور . «دورك»طرفندن كوسته‌ريلن ومالاريا غرانولومی تسميه ايديلن اوفاق پورپورا شكلنده‌نزف محراقلری‌بالخاصه مخيخ قشرنده‌مبذولاً كوروليور بونلردن ماعدا شايان دقت اولارق بوتون دماغده شديد بر اوعيه تزايد وتوسعی موجود اولديغی كبی بو اوعيه درونده اغلب احتمال مالاريا صباغاتی اولماسی محتمل بر طاقم جسيمات بولونيور .

ببليوغرافی :

Dietrich= zeit. f. die gesamt. neur. u.psychiatrie *1921—68* N. 351
Dürck = Arch. f. chiffs und Troppenkr. *1917—21*
» = Münch. med. Woch 19*21* N. 2
Kraepelin=Psychiatrie Ba II, N. *248—1922*
Schröder= Monatsch. f. Psych. u. neurol. *1914*=35
Spielmeyer=Münch. med. Woch. *1919—26*
» Zeit. f. d. gesams. neur. u. psych. 19*20*–*24*

لەسيتين تداويسنه دائر

س . سرونو

يكرمی بش سنه‌دن فضله اوليور ، توره‌ن سريريات طبيهٔ عموميه‌سنده آسيستان بولونديغم زمان ايلك له‌سيتين تداويسی تجربه‌لرينه باشلامشدم . بو صره‌لرده فرانسه فن آقاده‌ميسی ضبطنامه‌لرنده دانيله‌وسكی‌نك ايكی نوطی انتشار ايتمشدی (١٨٦٥ جلد ١٣٢ صحيفه ١١٧٦ وسنه ١٨٩٥ جلد ١٢٣ صحيفه ١٩٦) ايسه‌ده بونلر حياتيات عالملرينك اكثريسنك نظر دقتنی جلب ايتمه‌دی . بن‌ده اوزمان‌بوبيولوژيك‌تحرياتك سريريات وتداویٔ تجربه‌وی ساحه‌سنه نقلی لزومنه قانع اولماسه‌يدم بلكه دها اوزون بر مدت بنه غير معلوم قالاجقدی . دانيله‌وسكی ، كوپكلر ، پيليجلر ، قوربغه سرفه‌لری وتره‌لر اوزرنده بر قاچ تجربه ياپمشدی . حيوانات اوزرنده تجربه‌لرينی همان اكثريتله طريق فمی ايله ياپمشدی . چونكه اونك النده‌كی له‌سيتين‌ك اوزمانه كوره طرز استحصالی طولاييسيله شيرينغه‌لری سمداراولمقله برابر همان دائما اولومله نتيجه‌له‌نن آپسه‌لرده حصوله كتيريوردی. نته كيم بوحالی كنديسی‌ده بوتون شيرينغه ايتديكی كوپكلرده مشاهده ايتمشدر .

دانيله‌وسكی ، تحرياتنده ، تجربه ياپديغی حيوانلرده ديكرلرينه نظراً ثقلت بدنيه‌نك دها چابوق‌آرتديغنی، حيوانلرك دها جانلی دها فعال اولدقلرينی كوردی وبو نتايجی خلط دمويك شرائط مكمله تحتنده اولوشنه وله‌سيتين تجربه‌سی تحتنه وضع ايديلن حيواناتده تمثلات غدائيه‌نك داها مكمل اولوشينه عطف ايتدی .

نه‌مبادلات‌اوزرينه ونه‌ده‌له‌سيتينك بيوپلاستيك‌قدرتنی اثباته معطوف تجاربده بولونمامشدی . واقعا بالآخره (١٩٠٠)سنه‌سنده‌نشر ايتديكی مخطره‌سنده بومستحضرك تأثير فيزيولوژی وقيمت دوائيسندن بحث ايتدی‌ايسه‌ده

بونی آنجق بنم تجربه‌لریمی متعاقب واصل اولدیغم نتایج اوزرینه بنا ایدییوردی.

دانیله‌وسکی‌نك تجربه‌لری بو مستحضری قوللانمق خصوصنده مجربلرك کسر قوتلرینه بادی اولیوردی. چونکه بو مستحضرك شیرینغه‌لرینك سمدار اولدیغی ظن ایدیلیوردی. بوندن بشقه لابوراتوارده آنجق سائقهٔ تجسسله بولوندیریله‌بیلن بو نادر علاجله واسع مقیاسده تجربه‌لر یاپمقده مشکلدی. شو حالده بن، تجربه‌لریمه باشلامق ایچون اولا له‌سیتینك پراتیك، امین وقولای بر طرز استحضارینی مطالعه‌یه مجبور اولدم. درحال صاف له‌سیتیندن واز کچدم. چونکه چابوق تغیر ایدییور و۲۴ ساعت ظرفنده اسمرله‌شیوریریوردی. عینی زمانده تدقیق ومشاهداتمده کوردمکه عضویتده له‌سیتین قوله‌سته‌رین وآنك اترلریله مشترکدر، بوقولسترین واترلری مستحضرك بوزولمامسنی وعینی زمانده تأثیر فیزیولوژیسنك تمامیتنی مؤکلدر، بن‌ده بو خاصه‌دن استفاده ایچون لسیتینی بوشکلده تجرید ایده‌رك الده ایتدم.

تجربیات پك قولای کچمه‌دی. فقط نهایت بوکون دخی تداوی ساحه‌سنی موفقیتله اشغال ایدن وله‌سیتین مستحضراتی استحصالنده الآن تطبیق ایدیله‌کلمکده اولان بر اصول بولدم هر نه قدر بولدیغم مستحضرك قابلیت زرقیه‌لرینی حیوانات اوزرنده امین تجربه‌لرله مطالعه وقبول ایتدمسه‌ده محترم خواجه‌م پروفسو بوزولو بالذات کندی نفسمده تجربه ایتمه‌دن وبو صورتله بومستحضره مقاومت مطلقه‌یی کوسترمه‌دن علاجمك دوغریدن دوغری‌یه خسته‌لره تطبیقنه مساعده ایتمه‌دی.

بو تجربه‌م ۱۸۹۶ سنه‌سنده واقع اولدی وایرتسی سنه تورەن طب آقاده‌میسنه کوندردیکم نوطلرله (۲۳ نیسان ۱۸۹۷ جلسه‌سی) وعینی سنه‌نك ریفورمامه‌دیقا مجموعه‌سنك ایلول نسخه‌سنده‌کی مقاله‌مله تجربه‌لریمی نشر واعلان ایدییوردم. بومقاله‌مده له‌سیتینك تأثیر فیزیولوژیسنی، تصنیع عضو تأثیرلرینی وتأثیر دوائیسنی وضحاً تعیین ایدییوردم. بو نشریات ومطالعاتم اوزرینه یکر بوتون مجربلر بنم ادعاواثبات ایتدیکم له‌سیتین تداویسنك اساسنی تشکیل ایدن تأثیراتی قبول وتصدیق ایتدیلر.

ایشته بو اصول تداوی یکرمی بش سنه‌ن فضله‌در طوتمش اولدیغی موقع مهمی الآن موفقیتله محافظه ایدییور.

تجربه‌لریمك نتیجه‌سنه کوره له‌سیتین تداویسنه معروض اشخاصده شونلر کورولیور:

۱ ـ احوال عمومیه‌نك صلاحی

۲ ـ ثقلت بدنك جالب دقت درجه‌ده تزایدی ـ احوال عمومیه‌نك فوق‌العاده‌لکی دولاییسیله داها فضله یه‌بیلوب ایی تمثیل نتیجه‌سی ـ

۳ ـ کریوات بیضا آرتمقسزین ونوقله‌ئینك کریوات تشکیل ایتمکسزین کریوات حمرانك سرعته تزایدی. کریوات حمرانك تزایدی هه‌موغلوبینککنه توافق ایتمیوردی ـ که بوده تولد کریواتله هه‌موغلوبین تشکلنك یکدیکرندن آیری بر فعل اولدیغی قضیه‌سنی اثبات ایدر.

۴ ـ ادخال ایدیلن آزوت وفوسفوردن دائما داها آز اولمق اوزره مبادلات آزوتیه وفوسفوریه‌نك تزایدی ـ بیوژه‌نه‌تیك وتیره‌لرك فضله فعالیتی دولاییسیله.

تجربه‌لرك ایلك کونلرنده تحصل ایدوب بالآخره زائل اولان ادرارده نوقله‌ئو آلبومینك موجودیتی‌ده بونك نتیجه‌سیدر.

۵ ـ تداوینك ایلك کونلرنده مبادلات آزوتیه‌یه توافق ایتمك اوزره مبادلات فوسفوریه‌نك تسرع وتزایدی.

۶ ـ (قلوروز، فقرالدم، شیخوخت.. الخ) کبی مبادلات آزوتیه‌نك ناتمامیتی حاللرنده ویاخود (توبرکولوز نوراستنی) کبی مبادلات آزوتیه‌نك پك فعال اولدیغی وقایعك تداویسی اثناسنده مبادلات مذکوره‌نك حال طبیعی‌یه رجوعی:

بن له‌سیتینك بو تأثیرینی آرسه‌نیق وفوسفورده اولدیغی کبی فقط اوندن داها سریع اولان بیوپلاستیك (تصنیع عضوی) تأثیرینه عطف ایدییوردم. له‌سیتینك بو تأثیرینی لیلیه‌نفلد وموتی‌نك تجربیاتیله مزج ایتدم. بونلر تجربیاتنده کنج وتعمر وتکثره مستعد حجراتك نووه‌لرنده فضله مقدارده عضوی فوسفور بولدیلر. حالبوکه تکثره غیر مستعد یاشلی حجره‌لرده پك آز اولدیغنی کوردیلردی. بوندن بالاستفاده حالت فیزیولوژیده له‌سیتین (له‌سیتین ولوته‌ئین تشریکاً) ویرمکله حجراتك نووه‌لرینی فوسفور لیپوئیدندن زنکینلشدیره‌جك واونلرك قاریوکینه‌ز قابلیتلرینی تنبیه وتسریع ایده‌بیله‌جکدم. تجربیاتم درحال مثبت نتیجه‌لرویردی وبوندن صکره دوتونه‌للی، فوآسه‌زار دومه‌ل، ماغنانی، میشه‌لی، موجیا ودیکر برچوق مجربلر طرفندن استحضار ایدیلن مستحضراتله یکیدن تجربه‌لره قویولدیلر.

۱۹۰۰ سنه‌سنده فرانسز لسانیله نشر ایتدیکم بر مخطره ایله تجربیاتمی پارس طب آقاده‌میسنه بیلدیردم. بوتبلیغاتم ژیلبه‌روفورنیه‌نك تجربیاتنه مبدأ اولمشدی. (پارس حیاتیات جمعیتنك ۱۹۰۰ ـ ۱۹۰۱ ضبطنامه‌لری) متعاقباً دانیله‌وسکی ایلك دفعه اوله‌رق له‌سیتینك تطبیقات دوائیه‌سندن باحث بر مقاله نشر ایتدی. (نورولوغیشه سه‌نترال بلات ۱۹۰۰). شکرانله یاد ایتمه‌لی‌یم که ژیلبه‌رو ـ فورنیه نشریاتلرنده بنم تجربیاتمك رجحانیتنی تصدیق ایدییورلر وبونی آیریجه کوندردکاری مکتوبلەده تأمین ایدییورلردی.

بوندن صکره فرانسزلردن برچوق مجربلر بونلر میانده بالخاصه ده‌غره‌وزا کی ایکی مساعی نشر ایتدیلر. ایتالیان مجربلری‌ده طرفمدن استحضار ایدیلن له‌سیتینله یاپدقلری تجارب نتایجندن بحث ایتدیلر. آلمانلر پك‌چوق زمان دها صکره له‌سیتین تداویسنی تطبیق ایتدیلر.

بو مستحضرك طرز استحضارنده‌کی مشکلات ایلك زمانلرده له‌سیتینك جهاز هضمی طریقیله ویرلمسنی ترجیح ایتدیریوردی، فقط بر مدت صکره مجربلر بو طریقك منطقی اولمدیغنی وآنجق طرفمدن تکلیف ایدیلن طریق تحت‌الجلدینك اساسلی نتیجه‌لر ویردیکنی قبول ایتدیلر. بوقای، پولیتیس، هازه‌بروقك تجربیاتی‌ده له‌سیتینك انبوب معدیٔ معائی‌ده همان کاملاً تحللنی کوستردی که بوده بنم تکلیفمی تقویه ایتدی.

بوندن صکره کیمیا دوری کلدی. ظن ایدیلیوردیکه له‌سیتین‌ده هر هانکی بر کیمیوی مستحضر کبی تأثیر ایدییوردی. بو مناسبتله له‌سیتینی دیکر مادەلرله قاریشدیردیلر. (حدید، آرسه‌نیق، ایود، استریکنین. الخ). حالبوکه بو طرزده له‌سیتین هیچ تأثیر ایده‌مزدی. چونکه اونك قابلیت حیاتیه‌سی تخریب ایدلمشدی.

بر طاقملریده له‌سیتین استحضارینی مشکل بولدقلری ایچون غلیسروفوسفات مستحضرلری یاپمغه قویولدیلر وغلیسروفوسفاتلرك ئه‌نه‌رژه‌تیك تأثیراتی اوزرینه برچوق مساعیلر نشر ایتدیلر. فقط کندیلرندن اولکی تداوی لیته‌راتورنده فوسفات املاحه‌سنه عینی خواصك عطف واضافه ایدلدیکنی اونوتیویردیلر. طبیعی، غلیسروفوسفاتلر سه‌نته‌ز طریقیله یاپیلیور وضیا نقطهٔ نظرندن غیر مؤثر بولونیوردی. حالبوکه له‌سیتین موله کولنده بولنانلر ضیای مستقطبده فعال بر صورتده مؤثراولیور. بناءً علیه آنجق بونلر دبر تأثیر فیزیولوژی عطف ایدیله‌بیلیر. زیرا برنجیسی عضویتده له‌سیتین تصنع وتشکلنه خادم بر مستحضر اولاماز. هر شیئه رغماً بن له‌سیتینك عضویتده بو قاریشیق حیاتی اصوللردن بریله تصنع ایتدیکی قناعتمده مصرم. فقط بونی شیمدیلك ایضاح ایده‌میورز. نصل که بر نباتك هوا وکونشدن آلدیغی عناصرله نه‌یولده قلوروفیل تصنیع ایتدیکی میخانیکیتنی‌ده ایضاح ایده‌میورز.

له‌سیتین حقیقةً بر ویتامین کبی تأثیر ایدییور وطبیعیدرکه ایلك اول تجرید وخواص فیزیولوژیه وتداویه‌سی مطالعه ایدیلن برنجی ویتامین‌ده بودر.

حقیقةً رولك تجربه‌لرینه کوره قشری چیقارلمش برنجله بسله‌نن فاره‌لر بر قاچ هفته‌ده أولیورلر؛ اکر برنجه برآز له‌سیتین علاوه ایدیلیرسه پك اعلا یاشامالرنده دوام ایدییورلر . بو ، اولجه بر چوق خسته‌لقلره سبب تشکیل ایدوب‌ده ایضاح ایدیله‌میه‌ن آویتامینوزك ایضاحی ایچون کوکرجینلرده یاپیلان تجربه‌لره بکزه‌میورمی ؟ دیکر ویتامینلرك وجودینی انکار ایتمیورم . فقط شوکا قطعیاً قانعم که له سیتین‌سز حیات قابل دکلدر، یکرمی‌بش سنه‌دنبری لیپوئیدلر حقنده دوام ایدن تحریاتم دائما قناعتمی تقویه ایده کلمشدر . ینه کوستردم که عضویتده اولدیغی اوزره قولسترین اترلریله مشترك له‌سیتین براوقسیداز تعاملی ابراز ایدر. اسکی مستحضراتده ویا یوکسك درجهٔ حرارته عرض ایدیلنلرده بو تعامل غایت ضعیفدر .

له‌سیتینك تأثیری ، پك آز مقدارده حاوی اولدیغی فوسفور وقولین‌ه حتی یوکسك مقدارده شیرینغه دخی ایدلسه عطف ایدیله‌مز. اونك آنجق قاتالیتیك خاصه‌سی‌درکه رول اوینار. بورادە کمی‌دن زیاده کیفی تأثیرات موضوع بحث اولدیغندن ایی بر مستحضری؛ عضویتده اولدیغی کبی طبیعی تشریکاتندن ـ قولسترین واترلری ـ آییرمامق لزومی آشکاردر .

ایشته بونکچوندرکه له‌سیتین استحضارنده قوللانیله‌جق اصوللرله قاتالیتیك خاصه‌سنك تخریب ایدلمه‌سی لازمدر. له‌سیتینه کیمیوی برمستحضر نظریله باقمق وبونی دیکر کیمیوی ماده‌لرله قاریشدیرمقده بونك [کیمیوی ماده‌لرك بوتون قالیتیکلره ضرر ویردیکی کبی] قاتالیتیك خاصه‌سنه ایراث طرز ایده‌جکارندن، خطادر .

بیلیورزکه ایستر نباتی، ایستر حیوانی اولسون معدن قوللوئیدلر عضویت ایچون مضراوله‌بیلن حامض کیانوس ماء، فوسفور ، آرسه‌نیق ، عمومیتله شبه‌قلویلر ، قلور ، ایود ، بروم الخ کبی عینی زمانده الکترولیتیکلرده (املحهٔ معدنیه) معدن قوللوئیدلرك قاتالیتیك خاصه‌لرینی تخریب ایدرلر .

فیزیولوژیك له‌سیتین ایچون‌ده عینی نتائج وارددر : له‌سیتینی ، ایود، آرسه‌نیق حدید، واستریکنینه تشریك آرزوسی اونك متابولیتیك خاصه‌سنی اولدورمك دیمکدر. بو تقدیرده له‌سیتینك تأثیری دکل اوکا تشریك ایدیلن اجسامك تأثیری کورولور وله‌سیتین بسیه ، عضوی فوسفورلی برمستحضر حاله کلیرکه بونك‌ده تأثیری هیچ برزمان غلیسه روفوسفاتلر ، قلویٔ فوسفویلر ویا قلویٔ ترابیلردن فضله دکلدر .

یکرمی بش سنه‌لك نشریاتمك خلاصه‌سندن بشقه بر شی اولمیان بوقاریده‌کی معروضاتمدن صکره آرتق له‌سیتینك تداویده‌کی استطباباتی حقنده پك فضله برشی علاوه‌سنه لزوم کورمیورم .

بوتون أوزوجی وضعیفلاتیجی خسته‌لقلرده، مبادلاتك آزالدیغی حالاتده، طفلی عسرت تغدی‌لرده، فقرالدملرده، توبرکولوز ، قانسر ، فرنکی ، صیتمه، حد خسته‌لقلرك نقاهتنده ، فحول عصبیلرده، عسرت تنفسلرده ـ منشائی نه‌اولورسه اولسون ، شیخوختده ـ له‌سیتین تداویسیله فوق‌العاده ایی نتیجه‌لر آلینیور . آنجق وخیم حالاتده وچابوق نتیجه آلنمق ایسته‌نیلدکده یوکسك مقدارده وعلی‌العاده حالاتده متوسط مقدارده یاپیلمق لازمدر . یالکز پله‌توریك‌لرده ، آرته‌ریوسقله‌روزلرده (یوکسك تضییق شریانیده) که بونلر فرط تغدی‌دن ایلری کلمه ضعفلر وتسمم غدائی‌لردر ـ یاپلمامق لازمکلیر .

کرك بنم تحریاتم وکرك لیپوئیدلر ازرینه تحریاتده بولنان مجربین اووه‌رتونك نارقوزی مطالعه ایدرکن بولدیغی قضیه‌یی تقویه ایتدیلر :

لیپوئیدلر ؛ حجره‌نك داخلی ایله وسط خارجیسنك فیزیولوژیك حدودینی تشکیل ایدن برغشا (موفولوژیك دکل تام معناسیله فیزیولوژیك) تشکیله مختص‌درلر . حجره‌یه کیروب حجره‌دن چیقان موادك لیپوئیدجوهرلردن

متشکل وبیولوژی نقطهٔ نظرندن پك حیاتی اهمیتی حائز اولان بوصعب المرور غشادن کچمسی لازمدر . بومهم غشا، بو وظیفه‌سیله‌درکه کرك اغتداو کرك افراز وافراغاته حاکم‌در.

تسممات‌ده اولدیغی کبی مخدرلر ، مضاد حمالر، مضاد تعفن‌لر، توقسین‌لر... الخ‌نك تأثیری ؛ هرهانکی برتسمم؛ بوموادك لیپوئیدیك غشادن مرورینه وابسته‌در . عینی صورتله املاحك، حامضاتك، قلویات وصویك حلولی‌ده غشای لیپوئیدیه‌نك قابلیت ووظیفهٔ حلولیه‌سنه وابسته‌در.

لیپوئیدلرك تأثیر فیزیولوژیلرینه ـ بونلر میاننده بالخاصه قولسترین اترلرینی وبالآخره له‌سیتینی ذکر ایده‌بیلیرم ـ دائر تحریات وتدقیقاتمده بو معلوماتی رهبر اتخاذ ایده‌رك یورودم ونهایت بونلری تداوی ساحه‌سنه ادخال ایتدم.

* * *

فیتین‌لی مقصودشروبی (Sirop phytiné de Maksoud)

عضوی فوسفورك اك قابل تمثلی وبناءً علیه اك مؤثری اولان فیتینله اجزاجی مارکیله حیان افندی‌نك استحضار ایندیکی بوشروبی حکیملرمزك بوتون فیتین مستحضرلرینه ترجیح ایده‌جکلرینی امید ایدرز. مستحضرك مکملیتی ایچون هرفدا کارلق اختیار ایدیلمش‌در . چوجوقلره یومی ایکی اوچ چای قاشیغی ، کاهللرده ایکی اوچ قاشیغی، اولمق اوزره ضعف بدنده ، سینیر ضعفنده، بین یورغونلقلرنده، کمیك، خسته‌لقلرنده، ورمده موفقیتله قوللانیلیر.

کیسارنا معدن صویی

معدن صولری‌نك اك لذیذی وتازه‌سی شبهه‌سز کیسارنا معدن صویی‌در . سنه‌لردن بری پیاسه‌ده برنجیلکی اشغال ایدن کیسارنا قاپیتولاسیونلرك لغوندن صکره میاه اجنبیه ایله‌دها ایی رقابت ایده‌بیلمش ولایق اولدیغی اعتباری بولمش‌در. ملوبراغمزده چیقان وپك فنی صورتده دولدیریلان بوقیمتلی معدن صویی حمایه ایتمك اطبامزك وطنی بورجی‌در .

KEPHALGINE

کفالژین قاشه‌لری

باش آغریسی ، دیش آغریسی وعلی‌العموم آلام عصبیه‌ده شایان توصیه‌در .

وکیل عمومیسی : پرتو آرسلان استانبول سرکه‌جی قیصری خان نومرو : ۱٦

ایستیتوتو ناچیونالەمەدیقو فارماقولوجیقو

آنونیم شرکتی - روما - سرمایه‌سی ۵,۶۲۵,۰۰۰ لیره‌ت

بیوپلاستیناسه‌رونو

« له‌سیتین » و « لوته‌ئین » ك « آسه‌پتیك » مستحلبی « قوله‌سته‌رین » ك روحی (أته‌ر)

« فیزیولوژیك » مصلده (سه‌روم) ٪ ۲۵ نسبتنده حل اولنمش اولوب تحت‌الجلد استعمال ایچوندر مذکور مستحلب ایلك دفعه پروفسور «سه‌رونو» طرفندن ساحهٔ تداوی‌یه ادخال ایدلمش- (تورینوده حکومتك طب اقاده‌میسنك ۲۳ نیسان سنه ۱۸۹۷ تاریخلی جلسهٔ اجتماعیسنه و (ریفورمامه‌دیقو) نك ۱۸۹۷ سه‌سنك اون اوچنجی نومروسنه مراجعت) وایتالیا حکومتنك رسمی فارماقوپه‌سنده (کتاب صیدله) مسجلدر.

بیوپلاستینا : رشیمك مادهٔ فوسفوریه‌سی اولان «له‌سیتین» ایله «لوته‌ئین» ی حامل وحجراتك نوه‌سنده بولنان املحه ومواد شبه البومینیه و« نوقله‌ئین»دن ماعدا دیکر مواد اساسیه‌یی حاویدر.

بیوپلاستینا : حجراتك نوه‌سنده موجود کندی مکونلری شکلنده اولدیغی کبی عین شکل تحتنده داره‌اولنوب تماماً قابل امتصاص‌در .

« له‌ستین » اوزرینه « لوته‌ئین»لری (قولسترین روحلری) ایکی مقصدله علاوه ایتدك شویله که :

اولاً : مواد فوسفوریه‌نك دوام استقرارینی تأمین،

ثانیاً : جولان‌دمه متعلق سیلابدن خالص «له‌ستین»ك بیوك مقیاسده محو وهدر اولمسی معروف بظاهراولوب تمثیلی تأمین ایچوندر .

بیوپلاستینانك فیسیولوجیایه متعلق خاصه‌لری

بیوپلاستینا: « بیوپلاستیك » بروظیفه‌ایله مکلفدریعنی فعالیت حجرویه‌یی تزیید ومبادلهٔ غدائیه‌نك انتظامنی تأمین ایدر. نشوونما اوزرینه مؤثردر، وزن بدنی (آیده بش بچق کیلوقدر آرتیرر، اشتهایی آرتیرر. عظامك مواد معدنیه وبلاماء حامض فوسفوریسنی آرتیرو . کریوات حمرایی (ایکی هفته‌ده ۳,۲۰۰ ۰۰۰ دن ٤,٦٠٠,٠٠٠ قدر) آرتیرر میقروبلره قارشو بدنك مجادله‌سنه عامل اولان کریوات بیضابی فوق العاده آرتیرر جملهٔ عصبیه وقلب اوزرینه مؤثردر (مسکن قلبی وعائی).

بیوپلاستینانك فن تداویده استعمالی

« بیوپلاستینا » بالجمله هزال، اطفال نزدنده توقف نشوونما، « راشیتیزم » (کمیك خسته‌لغی - راخیطس)، «لنفاتیزم»، «قیلوروز»، «وفقرالدم»، «نوراسته‌نی»، «فکراً وبدناً فرط اشتغال»، شکرخسته‌لغی، داءالافرنجده (جیوه ایله تداوی‌یه تشریکا) مبادلهٔ حجرویه‌نك بطائتندن ایلری کلن شیخوخت حاللرنده بالخاصه ورم باشلانغیجده قوللانیلور.

صورت استعمالی

هر کون ویاهر ایکی کونده براولمق اوزره الیه‌لره زرق اولنور. برتداوی ایچون ۲۰-۳۰ شیرینغه علی العاده کافیدر. شرینغه‌لر آغری ویرمه‌دیکی کبی آنلرده عدم عوارضی‌ده یوقدر .

« بیوپلاستیناسه‌رونو » بهری ½ سانتیمتر مکعب. آمپوللری (شیشه‌جکلر)وبهری ۵ سانتیمترو مکعب ٦ آمپوللری محتوی قوطیلرده صاتلمقده‌در. قوللانمزدن اول آمپوللری چالقنملیدر .

مهم بر نقطه

دائما اوزرلرنده امنیت آتیکتنی حاوی(قرمزی قوطولری)طلب ایدیکز. تقلیدلرینی و(ماوی قوطولیری)رد ایدیکز.

بتون تورکیانك یکانه وعمومی آجنته‌سی استانبولده قطرجی اوغلی خانده ۳۳ نومروده.

تلغراف آدره‌سی : واهیس درسعادت تلفون نومروسی : ۲۲۱٤ استانبول .

یدنجی سنه — نومرو ۸ کانون اول ۱۹۲۵ یدنجی سنه — نومرو ۸

استانبول سریریاتی

اداره‌خانه‌سی: جغال اوغلنده ایران سفارتی قارشوسنده دوقتور مظهر عثمان بك معاینه‌خانه‌سی — تلفون استانبول ۱۸۹۰

آیده بر چیقار طبی مجموعه

اون ایکی عدد مجموعه آبونه‌سی ایکی یوز غروشدر

طبابت عقلیه وعصبیه قونغره‌سنده

۲

مظهر عثمان

بوسنه بوتون جهان ادبیاتنده کوریلن بعض یکیلکلردن‌ده بحث ایده‌لم . فرانسه‌ده ایکی بیوك داهی‌نك یوزنجی سنهٔ دوریه‌سی تسعید اولونمش‌در . بری فلج عمومیٔ مترقی‌یی ایلك طانیدان مشهور بایله‌نك، دیکری امراض عصبیه‌ده ابداع وتجدد آدیملریله یکی بر دوره آچان سالپتریه‌ر خواجه‌سی مشهور شارقونك نامنه فوق‌العاده اجتماعلر یاپیلدی، بایله کوننده بالخاصه فلج عمومیٔ مترقیدن بحث ایدیلدی . تاریخی، کچیردیکی تکامل، اعراض، تشخیص وتداویلری، تشریح مرضیسی سویلندی. شارقو کوننده شارقو خسته‌لغی یعنی تصلب جانبی ضمور عضلی ایله دوارلر الك جانلی موضوع اولدی . اوندن ماعدا بروکسلده ، یه‌ناده طبابت روحیه وعصبیه‌یه دائر قونغره‌لر عقد ایدیلدی ، قاسه‌لده‌ده بو آی بر اجتماع اوله‌جق‌در.

بو سنه‌نك الك مهم موضوعنی فلج عمومی‌نك مالاریا ایله تداویسی تشکیل ایلر . بونی اوچ سنه اول بوتون دنیایه اوکره‌دن وقلنیقلرده تطبیقنی توصیه ایله‌ین ویانه خواجه‌سی واغنه‌رفون یاوره‌غ اولمشدر . اسکیدن بری معلوم‌دی، که بایله خسته‌لغی حمای شبه تیفو، ذات‌الرئه، وشیرنجه کبی بر انتانی خسته‌لق آرایه کیررسه صلاحه یوز طوتار . بویله بر هیپه‌رترمی حاصل ایتمك ایچون واغنه‌ر ابتدا توبرکولین ایله مشترکاً جیوه ونه‌ئو شیرینغه‌لرینه باشلامشدر. دها صکره فلج عمومی‌ایلره مالاریا شیرینغه ایتمکی دوشونمشدر . بو مقصدله حرب عمومی اثناسنده حمای راجعه شیرینغه ایدیلدیکنی‌ده خاطرلارز. مالاریانك ترسیانا جنسی زرق ایده‌رك خسته‌ده ایصیتمه نوبتلری حاصل ایدر. ایصیتمه آشیلایه‌جق خسته‌نك قلب وکلیه‌لرینك صاغلام اولماسنی ، خسته‌لغك پك ایلریله‌مه‌مش اولماسنی وبالخاصه وجودجه پك ضعیف ولاغراولماماسنی توصیه ایلیور . تلقیح شو صورتله یاپیله‌جق : ایصیتمه‌لی برخسته‌نك نوبت خارجنده وریدندن ایکی اوچ سانتیمتره مکعبی آلوب درعقب فلج عمومی‌یه شیرینغه ایدییور . شیرینغه‌لری بین‌الکتفین منطقه‌یه یاپیور . ساده علقه تشکل ایتمه‌مه‌سی ایچون قان هر استقامته یاپیله‌جق صورتده شیرینغه ایدیلیر. بو صورتله عادتا بویوك بر سیوری سینك یاره‌سی تقلید ایدیلمش اولور . شیرینغه‌دن ۷ - ۹ کون صوکرا ایصیتمه نوبتلری باشلار . خسته‌نك قوتنك مساعده‌سنه کوره ۸، ۱۰ ، ۱۲ ایصیتمه نوبتی کوریلنجه‌یه قدر بکله‌نیر. (شیرینغه‌نك یاناقده یاپیلماسی واوچ ساعتده برحرارتك قونترول ایدیلمه‌سی ایجاب ایدر). اون اون ایکی ایصیتمه نوبتندن صوکرا بر غرام کبریتیت کینین ویریله‌رك نوبت کسیلیر ویا ایجاب ایدرسه هر کون کینین ویریلیر. حرارت دوشدکدن بر قاچ کون صوکرا سالوارزان ویا **tryparsamide** تری‌پارزامید تداویسنه باشلانور. بواثناده خسته‌نك اعراض حشویه‌سی ولابوراتورك کوستردیکی تحوللر قونترول ایدیلیر. فلج عمومی‌لیلر تداوی افرنجی‌یه تحمل ایده‌مزلرکن مالاریا حمله‌لرندن صوکرا پك ایی

دایانیورلر. آوستریا، هولاندا، وایتالیاده یاپیلان ایستاتیستیقلره کوره خسته‌لرك یوزده قرقی اجتماعی حیاتلرینه عودت ومسلکی فعالیتلرینه مباشرت ایچون کفایت ایده‌جك بر صحت عقلیه‌یی قازانیورلر. بومقدار هیچ بر وقت تداوی کورمه‌ین ویادیکر اصوللرله تداوی ایدیلن فلج عمومیلرده کوریلمز. پیلجه کوره بو اصولله تداوی ایدیلنلرده ایی‌لك اون اوچ سنه قدر دوام ایده‌بیلیر، مالاریایی باشقه‌لرینه کچرمه‌مك ایچون مایسدن تشرین ثانی نهایتنه قدر آنوفه‌للی مملکتلرده خسته‌لر جیبنلك ایچنده طوتولمالیدر.

«له‌ی»ك بیاناتی وجهله فلج عمومینك بو صورتله مداواتی یوزندن یکی بر طاقم عدلی مسئله‌لر تحدث ایدیور. شمدی‌یه قدر غیر قابل شفا وموته منجر اولماسی معتاد صایلان بو خسته‌لقله معلول اولانلر بو کون امید ایدیلمه‌ین وخیم بر حالده ایکن دیریلیوریور. تقاعد، طلاق، ومیراث مسئله‌لری ایچون وضعیت دکیشیور.

باقیر کوینده اجتماع ایده‌ن تورك طبابت عقلیه وعصبیه قونغره‌سی

«دوناچیو» پك ایلریله‌مش بایله وقعه‌لرنده بیله شفادن امید کسیله‌میه‌جکنی، بوخسته‌لغك هر دوره‌سنده صلاح کوریله‌بیله‌جکنی بیان ایدییور. دوناچیویه کوره مادامکه فلج عمومیٔ مترقی بر آفت مجرویه‌در. «دوناچیو» قانونه کوره حجره درونده‌کی نوروفیبریل شبکه‌سی چوق مقاومدر، فلج عمومیده بیله قولای قولای خراب اولماز. ممه‌لیلرك کاهللرنده «نوروفیبریللولیز» حصولی کوچ بر حادثه‌در، حالبوکه (قروماتولیز) پك قولایلقله اولور. نوروفیبریللر محور اسطوانی ایله تمادی ایده‌ن بر عنصر اولدیغی ایچون اهمیتی آشکاردر. اوحالده نوروفیبریل صاغلام قالدقجه مرضی حادثه‌لرك صلاح بولمق امکانی زائل اولماز.

بروکسل قونغره‌سنه ریاست ایدن «ماسساری» فلج عمومیده مایع دماغیٔ شوکی تغیراتنه چوق اهمیت ویریلمه‌مه‌سی مطالعه‌سنده‌در. سریری لوحه ایله مایعده‌کی کیمیوی تغیرلر آره‌سنده هیچ بر نسبت اولمادیغنی ادعا ایدییور.

ینه عینی قونغره‌ده «له‌وادیتی» ایله «اوکوست ماری» سنه‌لردن بری مدافعه ایتدکلری بر تزی تکرار جانلاندیرمشلردر. «سیقار»ك اعتراضلرینه رغماً «عصبی ویروسلی فرنکی slphilis à virus nerveux» نك موجودیتنی مؤید ادعالرده بولونیورلر.

اوکوست ماری ایله له‌وادیتی فلج عمومیده وتابه‌سده بیزموت مرکباتنك یاپدیغی موفقیتلردن بحث ایتمشلردر. ماری بیزموتك عصبی مرکزلره دها زیاده نفوذ ایتمك خاصه‌سی اولدیغنی وواغنه‌راصولنده جیوه‌یرینه بیزموت تطبیق ایدیلیرسه دهاپارلاق نتیجه‌لر آلینه‌جغنی سویلیور. تابه‌سده بو تداوی‌یی متعاقب فوق‌العاده کوزل نتیجه‌لر آلنیورمش: اوجاع رامحه وکمیك آغریلری، معده وامعا بحرانلری، حرکتده بوزوقلقلر تماماً زائل اولیورمش.

بوسنه سقله‌روز مولتیپل تداویسی حقنده فکرلرده درت چاره اوزرنده اجتماع ایتمشدر. تصلب لوحوی بر سپروشه‌ت تحت تأثیرنده حصوله کلدیکی ادعا ایدلدیکی ایچون آزار مقدار واوزون‌مدت نه‌اوسالوارزان شیرینغه‌سی، رونتکن‌له عمود فقری‌یه عمیق مداوات تطبیقی، دیاته‌رمی، وسوت شیرینغه‌لری تصلب لوحوی‌نك درت علاجی اوله‌رق توصیه ایدیلیور.

ینه بوسنه وارشوالی اوزه شووسکی orze chowsky نامنده بر حکیم جملهٔ نباتیه‌یه تأثیر ایدن علاجلرك قاطع آلام تأثیرلری حقنده جالب دقت بیاناتده بولونمشدر. تابه‌سك معده بحرانلرنده دائما خسته‌نك آلن وبورننك قیزارماسی، غره‌فه علامتی، تسرع قلب، عکسهٔ قلبیهٔ عینیه، نبض‌لرك تسرعی نظر دقتی جلب ایتدیکی ایچون بوتظاهرات سمپاتیه‌یی پیلوقارپین شیرینغه‌سیله تداوی‌یی دوشونمشدر او تظاهرات که بحرانك بدایتنده آرتیور وسکون بولونجه زائل اولیور. یارم، بر وایکی ساتی غرام پیلوقارپین شیرینغه‌سنی متعاقب درعقب بحران کسیلیور، یانی صره‌ده عصب سمپاتیده‌کی تخرشی عرضلرده زائل اولیورمش.

رودازیل Rhodasile ده‌نیلن علاجده آغزدن ویریلمکله عینی تأثیری دها آز کوستریورمش تحت‌الجلد قافه‌ئین ویا پاپاوه‌رین زرقندن‌ده آز چوق حسن تأثیر کوریلیورمش، بوعلاجلرك هپسی عصب سمپاتی فالجلری‌در. حالبوکه آتروپین، أرغولین، مورفین، أنقودال ویرمکله نه حمله‌لر دورمش، نه‌ده آرتمشدر.

جملهٔ نباتیه‌یه تأثیر ایدن علاجلر رامح وجعلره قطعیاً تأثیر ایتمیور. حالبوکه واغوتونیزان وسمپاتیقوپارالیزان علاجلرك تابه‌سده تأثیری فوق‌العاده‌در. شدتلی نوریت آغریلری پیلوقارپین‌له او ساعت دورییور. بعضاً پیلوقارپین انژه‌کسیوننك یانی صره ۰,۵ میلی غراملق ئه‌زه‌رین حبلری ویرییور. بو علاجلر سیره‌نغومیه‌لیلرده پك ایی کلمکده‌در. کوریلیور، که اوزره شووسکی دافع آلام علاجلرك تأثیرلرینی مطالعه‌ایدرکن تابه‌س بحرانلری‌نك، سیره‌نغومیه‌لی آغریلری‌نك، متقطع طوپاللامه دیدیکمز خسته‌لغك علاجلردن آز متأثر اولدیغنی کوریور. بو آغریلری تسکین ایچون نباتی جملهٔ عصبیه‌یه تأثیرك لزومنه قانع اولیور. وبوصورتله بر طرفده پیلوقارپین، أزه‌رین، آتروپین؛ دیکر طرفده قلورقالسیوم ایله آدره‌نالین ... بونلرك ایچنده الك مؤثر اوله‌رق پیلوقارپینی بولیور. پیلوقارپینك تأثیری‌نك ترله‌مه ایله مناسبتی اولمادیغنی ادعاسنده‌در. آتروپین بو آغریلری آرتدیرییور. آدره‌نالین ایله قلورقالسیومده عینی صورتله تأثیر ایتمکده‌در. اورزه شووسکی بومشاهداته استناداً بعض نوع آغریلرك عصب سمپاتیده توضع ایتدیکنی

قبول ایدیور .

قلورقالسیوم دیرکن شونی ده خاطرلادالم که برطرفدن افرازداخلی محصولی اولان دیکر طرفدن عصب سمپاتی ایله مناسبتی بولونان بوعلاجك ته‌تانیده حسن تأثیرایتدیکی تأیدایتمش در. بو بحثه یکیدن عودت ایده‌جکمز نوراسته‌نیکلرك، مه‌لانقولیکلرك صقندیلرینی ازاله ایچون ایچریدن قلور قالسیوم ویردیکمز کبی یوزده بش محلولنی ده داخل ورید شیرینغه ایدیورز .

شقیقه حقنده شارقونك سنهٔ دوریه‌سی مناسبتیله اجتماع ایدن فرانسز عالملرینك بیاناتندن بعض فائده‌لی نتیجه‌لر الده ایتدك. مثلا سیقار شقیقه‌یی داءالبهر نوبتلرینه بکزه‌دییور. آستم نوبتلرنده آدره‌نالینك حیرت انکیز تأثیری معلومدر. شقیقه‌ده‌ده موضعی آدره‌نالین شیرینغه‌سیله حمله‌یی توقیفه موفق اولیور . سیقار شقیقه ایچون ایکی اصول تداوی قوللانیور : بری سویلدیکمز کبی علاجله دیکری جراحی ... جلده بطلان حس یاپدقدن صکره بر بچق سانتی‌متره قدر برجرحه آچیور وشریان صدغی‌یی بولوب محیط شریانی برحذع سمپاتی یاپیور. حمله‌لریدی سکز آی کلمیورمش ... عینی مقصدله علاج‌ده قوللانیور ابتدا جلدك حسیتنی ازاله ایچون بر سانتی‌متره مکعبی یوزده‌بر قوقائین محلولندن تحت‌الجلد بربرینه یقین ایکی نقطه‌یه بررسانتی‌متره مکعبی شیرینغه ایدیور. بر قاچ دقیقه صکره قوقائینلنمش نقطه‌لردن برینه یکرمی بش سانتیغرام قافه‌ئینی محتوی بر سانتی‌متره مکعبی صو شیرینغه ایدیور وبوندن براز صکره قوقائینلنمش دیکر نقطه‌یه سانتی‌متره مکعبنده بر ربع میلیغرام آدره‌نالین اولان بر سانتی‌متره مکعبی صوزرق ایلیور . عینی کون ویا ایرته‌سی کون بو عملیه تکرار ایدیلیور. سیقارك ادعاسنه کوره تهلکه‌سز وآغریسز اولان بو اصول سایه‌سنده پك مساعد نتیجه‌لر آلنیور .

ینه بوسنه Daruelle نامنده باچیقالی بر دوقتور حشوی آغریلرك چوغنك سببنی عمود فقریده تغیرات عظمیه اولدیغنه عطف ایدییور . بویله آغریلرده مطلق رونتکن یاپیلماسنی توصیه ایتمکده‌در . لاروئه‌له کوره حناق صدر شکلنده ابهری بر وقعه‌ده، فرجهٔ معدیه‌یی آکدیرر بواب آفتنده، تابس بحران معدیسنه مشابه بر ضفیرهٔ شمسیه سندرومنده، طاشی خاطره کتیرر کلیه راحتسزلغنده، معائی مثانوی بولی بر وقعه‌ده عمود فقریده تغیر بولنمش در .

آنسه‌فالیت له‌تارژیك ده بوسنه ایستر ایسته‌مز دوشونیله‌جك موضوعلردن بریدر . «غیلله‌ن» حاد دورنده سرایتنه شبهه اولمایان آنسه‌فالیتك مزمن سیر ایدر کن ده حتی سنه‌لردن صکره بیله سرایت ایده‌جکنی ادعا ایدییور. واقعا لابوراتوارلرده حیوانلر اوزرنده یاپیلان تجربه‌لرده ویروسك سنه‌لرجه بقاسنی کوستریور. غیلله‌نك سرویسنده اسکیدن هاینه‌مه‌دین خسته‌لغی کچرمش برفلج طفلی لینك صاغنده صولنده پارکنسون انموذجنده بر آنسه‌فالیت له‌تارژیك یاتیورمش . سنه‌لردن بری سرویسدن چیقمایان باشقه کیمسه ایله تماسده بولونمایان بو کنجده صوك زمانده حاد اعراضیله واضح بر آنسه‌فالیت کورولمش. مؤلف بالخاصه اعراض بصلیه کوستره‌ن، آغزندن دائما صالیه آقان پارکنسونلیلرك تجریدینی توصیه ایدییور. بزم سرویسمزده سنه‌لردن بری ایرکن بونامه ایله معلول یاتان برمجنون مؤسسه‌مزده بر قاچ دوزینه‌دن اکسیك اولمایان پارکنسونلیلرمزدن آنسه‌فالیته یاقالاندی، وغریب درسنه‌لردن بری لاقید برحیات کچیره‌ن خسته صوك زماننده حالندن مشتکی ونهایت منتحر اولدی. (فرومان) آره‌صره فاصله ویرمك اوزره آنسه‌فالیتلیلره ایکی سنه ئوروتروپین ویریلیرسه قطعیا پارکنسونیزم کوریلمه‌یه‌جکنی ادعا ایدیور. (فرومان)ك بو ادعاسنی پك چوق مشاهده وتجربه‌لرك ویردیکی رد ایدرز.

« دوناچیو » آنسه‌فالیت له‌تارژیك پارکنسون شکللرنده آفتك یالکز قشر دماغده ولطخهٔ سوداده اولدیغنی کورمش، حالبوکه پاللیدوم جسمنده بر شی

بولنامشدر . دیکر مؤلفلر بالعکس آفتك پاللیدومده اولدیغنی ادعا ایدیورلر .

ینه بوسنه بر چوق مؤلفلر محططی تخرشدن صرعه حمله‌لری کوریله‌بیله‌جکنه دائر مشاهده‌لر سردایتمشلردر. بز دها ایپده‌می‌نك ایلك سنه‌سنده بو فکرده بولوندیغمز معلوممکزدر . ذات‌الدماغ استیلائی عنوانلی کتابمده مندرجدر .

صوك سنه‌لرده دماغ ونخاع شوکیده اورامك توقیعنه نه‌قدر اهمیت ویرلدیکنی بیلیرسکز . بو خصوصده بزلك بویوك خدمتی اولدیغی‌ده صوك سنه‌لر اوکره‌تمش‌دی . تشخیص مقصدیله نخاع شوکی‌نك مختلف یوکسکلکلرینه مثلا ناحیهٔ قطنیه‌یه، آلتنجی ایله یدنجی رقبیه آره‌سنه، قفا ایله اطلاس آره‌سنه بزل یاپیلدیغی کبی بطینات جنبیه‌یه‌ده اوته‌دن بری بزللر یاپیلمقده وسنه‌دن سنه‌یه بو بزللرله الده ایدیلن نتیجه‌لرك ممنونیت بخش اولدیغی کورولمکده‌در. جملهٔ عصبیه فرنکیلرنده نخاعك بزلیله الده ایدیلن مایعده برچوق تغیرلر اولدیغی حالده بطین جنبی‌دن آلنان مایعده هیچ برشی کورولمه‌مش ویا امر بر عکس اولمش در . تحت‌القفوی بزله تداوی وتشخیص قصدیله مراجعت اولونیور . مثلا داءالافرنج دماغده سویفت اصولیله سالوارزانلی مصل‌الدم آلنه‌رق بورادن شیرینغه ایدیلیور. بو اصولك دها مؤثر اولدیغنی آمریقالی مؤلف سویله‌مکده‌در. هله اك زیاده صالغین حالنده‌کی مه‌ننژیت سه‌ره‌بروسپینالرده بو طریق ترجیح اولونیور . بوراسی مسافهٔ تحت‌العنکبوتیه جمله‌سنك مرکزی‌در. مایع دماغی شوکی برطرفدن نصف کرهٔ دماغیه‌یه، دیکر طرفدن مسافهٔ نخاعیه‌یه بونقطه‌دن داغیلیور . بورادن سروم شیرینغه ایدیله‌جك اولورسه دها مؤثر صورتده دماغك سحایاسنه نفوذ ایدر .

تحت‌القفوی بزل تشخیص ایچون‌ده فائده‌لی‌در . بعض وقعه‌لرده ناحیهٔ قطنیه‌دن بزل یاپیلاماز کمیکلرده سوء تشکل اولور ویا اربطه کمیکله‌شیر . بورادن دها قولایلقله بزل یاپیله‌بیلیر . اوندن ماعدا مایع دماغی شوکی اك بویوك تغیراتی ناحیهٔ رقبیه‌ده اظهار ایتمه‌سی ملحوظ اولدیغندن بوراده دها اساسلی تبدلاته شاهد اولورز . نخاع شوکی اورامنده برآشاغیدن بر یوقاریدن بزل یاپیلمقله ایکی مایعك آیری آیری ئه‌تودی تشخیص ایچون پك قیمتلی برنتیجه ویرر . بو فرقه استناداً نخاع شوکی تومورلری توقیع وبالاخره استیصال ایدیلیر .

نخاعده‌کی تومورلری توقیع ایچون قوللانمقده اولدیغمز اصوللر کوندن کونه چوغالمقده‌در . دماغ تومورلرنده اولا رونتکن، ثانیاً آنسه‌فالوغرافی، ثالثاً ماده‌ملونه زرقی. رونتکنك دماغ تومورلرنده نه‌طرزده تشخیصه خدمت ایتدیکنی بیلیرز . آنسه‌فالوغرافی‌نك صوك سنه‌لرده نخاع ودماغ تومورلرنده چوق قوللانیلدیغنی وقوللاندیغمزی بیلیرسکز . داندی‌نك بو اصولی بزل قطنی ایله مایع دماغی شوکی‌یی بر طرفدن بوشالدوب یرینه دیکر طرفدن هوا دولدیرمقدن عبارت‌در . بو هوا مسافهٔ تحت‌العنکبوتیه‌دن بطیناته قدر چیقاروچیقالی رادیوغرافی لوحه‌سی اوزرنده تماماً ترسم ایدر . بونکله اورامك محلی واضحاً مشاهده ایدرز . تجربه‌لی اللرده یالکز وجعناك اولمق محذوری اولان بواصول برازعجمی اللرده موتلره سبب اولور . داندی‌نك بو اصولی یرینه سه‌ستان اوتوزقرق سانتی‌متره مکعبی هوا شیرینغه ایدرك چوجوقلرده‌کی استسقاء رأسلرده بطیناتك قابلیت نفوذیه‌سنی مطالعه ایلیور .

بطیناتده‌کی مایعك مسافهٔ تحت‌العنکبوتیه‌یه اشتراك وجریانی مطالعه ایچون مواد ملونه‌ده قوللانیورلر . متیلن ماویسنك محلول کثیفی جنبی بطیناتدن برینه شیرینغه ایدلدکدن برمدت صکره دیکر بطین وناحیهٔ قطنیه بزل ایدیلیر وچیقان مایع مطالعه اولونورسه لونك کچوب کچمدیکنه کوره ایکی بطین آره‌سنده ویا بطینله نخاع

آره‌سنده بر مانعه ، بو ورم موجودیتی تشخیص ایدیلیر .

نخاع شوکی اورامنده دقیق صورتده حسیت معاینه‌سنك توقیعده بزی شاشیرتمادیغنی وشمدی‌یه قدر یاپدیغمز توقیعلرك دوغری‌لغی عملیاتله‌ده تأیدایتدیکنی بیلیرسکز. اورام نخاعیه‌یی توقیع ایچون سیقارك برقاچ سنه‌در استعمال ایتدیکی لیپی‌ئیودول اصولنی‌ده بیلیرز . نخاعده تضییقك فوقنده مایع دماغیٔ شوکی طبیعی اولدیغی حالده تحتنده قساتی‌قرومی یعنی مایع دماغی‌نك براق رنکده‌اوله‌جغنه صارمتراق کله‌سی، دیسیسوسیاسیون سیتو آلبومینوریك یعنی کریوات بیضا آرتمادیغی حالده آلبومینك فضله آرتماسی حاللری اولیور . آلتنجی یدنجی فقرهٔ رقبیه‌دن یاپیلان بزل‌له اونده درت نسبتنده اییودلی زیتون یاغندن عبارت لیپی‌ئیودول شیرینغه ایدیور یاغ کتله‌سی نخاع بونجه آقیور ، تومورك اولدیغی یرده یاپیلیور ، طبیعی رونتکن‌له بوحال واضحاً کورولیور . سیقار بو اسکی اصولنه بوسنه یکی بر اصول دها علاوه ایتمش‌در . اوده اونده درت یرینه اونده بر اییودلی‌زیتون یاغنی یوقاریدن شیرینغه ایده‌جکنه ناحیهٔ قطنیه‌دن زرق ایدییور، خفیف اولان یاغ کتله‌سی بودفعه یوقاری‌یه دوغری یوکسه‌لرك lipidol ascendant تومورە قدر چیقیور . بر مانعه‌یه تصادف ایتمزسه اییودلی یاغ جوف قحفی‌یه قدر یوکسه‌لیور. اوحالده‌هم یوقاریدن هم آشاغیدن اییودلی یاغ زرق ایدیلیرسه رونتکن لوحه‌سنده تومورك بویوکلکی واضحاً کوریله‌جك‌در . بو تومور نخاعك ایچنده ایسه نخاعك مغزلی اتساعی یوزندن یاغك آقنتیسی اوزونلاماسنه، دانته‌لالی کوریلیور .

اییودلی یاغ شیرینغه‌سنك وجعناك اولدیغی ، یاغك وایبودك تمیز ویکی استحضار ایدیلمش اولماسی ایجاب ایتدیکنی‌ده اونوتمایه‌لم .

صرعه‌نك وته‌تانی‌نك اسبابی حقنده بو سنه‌ده مناقشه‌لر اولدی ، کوزل اثرلر نشر ایدیلدی . صرعه حصولنده افرازات داخلیه‌لی غده‌لرك تأثیرینی بیلرز، ته‌تانی‌یی‌ده غدهٔ درقیهٔ تالیه‌لرك یاپدیغی ادعا اولونمقده‌در. ته‌تانی چوجقلرده چوق کوریلیر . چوجقده ضیاع شعور وملتبسزین اللر غریب بر وصفده بوزیلیر ، قوللر کریلیر . کذا غدهٔ درقیهٔ تالی عملیاتله استیصال ایدیلیر ویا بر خسته‌لقله وظیفه‌سندن معطل قالورسه بو محرومیت بویوکلرده‌ده ته‌تانی حمله‌لری یاپار . غولدمان ، با کوس تجربه صورتیله ته‌تانی حاصل ایدیله‌بیله‌جکنه قانعدرلر . فی الحقیقه درین وصیق نفس آلمق ته‌تانی حمله‌سنی تولید ایدییور. بر آدمه دقیقه‌ده قرق دفعه یعنی صیق ودرین نفس آلماسی امر ایدیلیرسه ایکی اوچ دقیقه صکره ابتدا قوللرنده ، دها صکره آیاقلرنده قرنجه‌لانمه اولور . اونی متعاقب خفی بر ته‌تانی اعراضی ، بالخاصه خوسته‌ق علامتی بلیرر . اون اون بش دقیقه صکره ته‌تانی‌نك وصفی تقلصلری باش کوسترر بر تشنج رسغیٔ قدمی آیاقلرده ، بر تشنج اصابع اللرده اولور. یورغونلغه ومعص طرزنده آغریلره رغماً شخص عینی صورتده نفس آلمقده دوام ایدرسه قونترا کتورلر آرتار ، الده جبری کب ، ساعدده فوق العاده قبض حرکتی کوریلیر. حالبوکه بو تسرع تنفسدن صرف نظر اولونورسه تشنج کوشه‌مکه باشلار. اون دقیقه صکره هرشی بیتر وشخص صرعه نوبتی کچیرمشلر کبی اقشامه قدر قیرغین ویورغون اولور . سویله‌مشدك که ته‌تانی‌نك علاجی قلور قالسیوم‌در . ته‌تانی حمله‌لرینك حصولی قانده قالسیومك آزلغندن‌در . قانده قالسیومك آزلغی قلویتك آرتماسندن ءه‌نیلمکده‌در . هرنه صورتله اولورسه اولسون ته‌تانیلرده قانده قلویت آرتیور، یعنی حمض سودیوم ایبونی چوغلیور ، حالبوکه قالسیوم ایبونی آزالیور. عینی حال صرعه‌ده‌ده واقعدر . صرعه‌ده‌ده قانده قلویت آرتدیغی ایچوندرکه لومینال وطرطریت بورپوتاسیوم ایله آسیدوز تأمین اولونیور وحمله‌لر دورییور. غیلله‌ن طبقی ته‌تانیده اولدیغی کبی ورم دماغلی بر خسته‌ده فرط تنفس اصولیله ژاقسون صرعه‌سی حمله‌سی حاصل ایتمکه موفق اولدیغی کبی قلودده بر صرعهٔ روحیه وقعه‌سنده اوزمانه قدر هیچ احتلاج کوسترمه‌ین خسته‌ده فرط تنفس اصولیله صرعه احتلاجلری حاصل ایده‌بیلمشدر .

بوسنه جملهٔ عصبیه تداویسنده تطبیقندن حسن نتیجه الده ایدیلن بعض یکی علاجلرده واردر . مع التأسف اجنبی دوا ومستحضرلرك کمرکلردن کچه‌بیلمه‌سی ایچون قونولان قید بزی بو علاجلری خسته‌لرمزده تطبیقدن محروم ایتمشدر . کله‌جك سنه‌یه هیچ اولمازسه یالکز قلنیقده تطبیقی ایچون مساعده‌لرینی آله‌بیله‌جکمزی امید ایدیورز .

بو علاجلردن بری آلیونال allionnalدر . تابه‌س بحرانلرنده واوجاع رامحه‌سنده ایکی تابلت آلیونال فوق العاده مؤثر اولیورمش . علاجه قارشی اعتیاد واعراض مترافقه اولمیورمش .

پلازمون Plasmon یوزغرامنده ٣٧٠ قالوری اولان قازه‌ئین مستحضریدر . قولایلقله هضم اولور ، جملهٔ عصبیه‌یی بسیله‌مك ایچون ویریلیر .

پرومونتا **Promonta** غدادر وجملهٔ عصبیه‌یی تعمیره خدمت ایدر . پولی‌والان ویتامین ، کلس ، حدید ، هه‌موغلوبین ، وقازه‌ئین ایله مشترك بر ماده‌در . ضعف حاللرنده ، حاد نوراسته‌نیده ، داءالمراقده و ایسته‌ریده، پسیقوپاتلرده ، انقطاع طمث وشیخوخته قریب مه‌لانقولیلرده کونده اوچ چای قاشیغی آلنور .

فارمازون **Pharmazon** تمثلی تنبیه ایدن بر علاجدر. حمض فوق مغنزیوم وحدید ایله مائیت قاربون ومادهٔ آلبومینیه‌در. نوراسته‌نیلرده ، داءالمراقلرده ، تشحمده، قبضده ، تصلب شراینده ، نقریسده ، صرعه‌ده، ایرکن بونامه‌ده ، جنت مانیاء انحطاطیه‌ده کونده ایکی چای قاشیغی آلنمقله کوزل اثرلر کوستریور .

نوووپروتین novoprotin پروته‌ئین‌لی بر ماده‌در . مه‌لانقولیکلرده ونوزاسته‌نیك انحطاطلرده پك زیاده حسن تأثیرندن بحث اولونیور . یاپدیغی ایلك هفته‌لرجه سوریور . ابتدا ٠,٣ سانتی‌متره مکعبندن باشلانیور . تدریجاً ٠,٥ ودها صکره یواش یواش ایکی سانتی‌متره مکعبنه قدر چیقیلیور. داخل عضله زرقنده تأثیری دها بطیدر . اك اییسی داخل ورید شیرینغه ایتمکدر .

نوقتال noctal یکی بر اویقو علاجی‌در وه‌رونالدن بش دفعه قوتلی‌در. اللی سانتی‌غرام وه‌رونال ویریله‌جکنه اون سانتی‌غرام نوقتال ویریلیر .

سومنی‌فه‌ن نامیله طانیدیغمز علاجك ایرکن بونامه‌نك تهیجلرنده حسن تأثیرینی بیلیرز . عته شیخی ، قدامت وبلاهت وقعه‌لرنده‌ده تأثیری مدح ایدیلیور.

تلقینك بعض جلد خسته‌لقلرنده حیرت بخش تأثیری اسکیدن بری معلومدر. سیبیل‌لرك تلقین ایله زائل اولدیغی وسیبیل اوقویان خواجه‌لر بولوندیغنی بیلرز . قوندیللوملرك‌ده تلقین ایله ایکی اوچ هفته ایچنده زائل اولدیغی ایی کورولمشدر . نوراسته‌نیکلرده‌کی آلوپه‌سی‌لری‌ده تلقین ایدیورمش . التی هفته‌ده یالکز تلقینله ایی اولان بر آلوپه‌سی وقعه‌سنی ذکر ایدیورلر. بو خسته‌لقلر تروفو نوروتیك تغیراتدن اولدیغندن تلقین مؤثر اولیور .

قانده شکر وحامض قاربون وسمیتی آز اولان وقعه‌لرده ٦٠ - ١٠٠ غرام قدر غلوقوز ویرمکله آسته‌نی ، فوبی ، اشتهاسزلق ، تسرع قلب ، وتغیرات هضمیه زائل اولمقده‌در .

جراحی بعض یکیلکلرده‌وار: تابه‌سك بطنی بحرانلرنده وبعض عصبی قرن آغریلرنده هه‌د منطقه‌سنه توافق ایدن قرب فقری عصبك وعصب مفاغمنك تجریدیله نشرینی توصیه ایدییورلر . اوندن اول (غازا) اصولیله پاراوه رته‌برال عصبه نووقائین شیرینغه‌سی یاپمالی‌در . یعنی یوزده یارم نووقائین محلولندن اون بش سانتی‌متره مکعبی شیرینغه ایتملی‌در . بو مؤثر اولمازسه عملیاته تشبث اولونور .

له‌ریخ Lerich عملیه‌سی دیه بویوك دامارلرك اطرافنده‌کی عصب سمپاتی‌یی قازیمق اصولی پك رغبت کورمکده‌در. بونکله جریان دم دها ایی اولویور واغتدائی تغیرلر ایی‌له‌شیورمش .

سیقاریکی براصول تداویدن بحث ایدیور اسکیدن شدتلی آغریلرده جذور خلفیه‌نك قطعی موافق کوریلمش دی. دکل جذور خلفیه، غول وبورداخ حزمه‌لری‌نك قطعی بیله مؤثر دکل‌در . اونك ایچون « روبینو » ایله «سیقار» قدامیٔ جنبی حزمه‌لری کسمکی Cordotomie توصیه ایتمکده‌در . یعنی غووه‌رس حزمه‌سنی وحبل جانبی‌یی کسیور . بوعملیات آلیشمش ألده هر ایکی طرفه بیله یاپیلسه تهلکه اولمیورمش، قارسینوملی خسته‌لرده آغریدن، مورفیندن ، وحمادن قاشه‌کسی حالنه کلمش خسته‌لرده بواصول تداوی سایه‌سنده آغریلر ایچون فوق‌العاده فائده کورمش‌در . وخیم تابه‌س بحرانلرنده عملیات‌دن اوچ درت آی صکره هیچ آغری قالمیور . اطرافك (قوزالژی) دیدیکمز آغریلرنده موقت صلاح کورولیور. هرایکی طرفك قوردوتومیسی یاپیله‌جغی وقت دردنجی: آلتنجی ظهریه آره‌سندن کسیلیور . عملیاتدن صکره بو کونه قدرنه حرکی، نه معصره‌وی هیچ برقصور کوروله‌مش‌در.

« فورسته‌ر » ته‌تروفان نامنده بر علاجك خاصهٔ دوائیه‌سنی چوق مدح ایتمکده‌در . Pohl ك تتروفانی استریکنینه فوق العاده یقین‌در . عکسه‌لری فوق‌العاده آرتدیرمق خاصه‌سی واردر . بالنسبه زهرلی دکل‌در . پالیاتیف اوله‌رق مؤثردر، جذری تأثیری خاطره کلمه‌ملی. عکسه‌نك نقصان ویا معدوم اولدیغی خسته‌لقلرده ، هر شیدن اول تابه‌سده ، پسودو تابه‌سده وطریق حسی خسته‌لقلرنده استطبابی واردر. تابه‌سده ابتدادن یوموشاق اولان عضله‌لرعلاج باشلادقدن برقاچ کون صکره واضحاً قوی وسرت اولور. عکسه‌ده هیچ برتغیراولماز. ته‌تروفان تأثیریله تابه‌تیکلرك یورویشی قوتلی، امین وآزآتا کسیك‌در.

تابه‌تیکلرك معده بحرانلرنده، امعاخنجره ومثانه بحرانلرنده ته‌تروفان ویریله‌مز ، مضاد استطباب‌در . بالذات تتروفان بویله بحرانلری تولیدایده‌بیلیر. تابه‌تیکلرك عدم اقتدارنده مثانوی تغیرلریده تتروقان حسن تأثیر ایدر. لکه‌لی حمادن صکره کوریلن مخیخی آتا کسیلرده ته‌تروفان فوق‌العاده ایی کلیور. مخیخی عدم انتظام کوستره‌ن تصلب لوحویٔ منتشرده‌ده ایی‌در . فقط تصلب لوحوی‌نك اهرامات آفتلرنده تأثیری مساعد دکل‌در ، اولسه اولسه مثانه تغیرلرینه تأثیر ایلر . ته‌تروفان اهرامات خسته‌لقلرنده، پاللیدومده ، محیطی حرکی نورومه‌لرده ، کذامیوپاتیلرده مؤثردر . پاللیدومك تحتنده ویا شوکی عکسه‌لرك متزاید اولدیغی وقعه‌لرده‌ده هیچ برمضاد استطباب تشکیل ایتمز. تابه‌سده ، پسودوتابه‌سده مخیخی خسته‌لقلرده کونده ایکی دفعه (اون سانتی‌غرام) قوللانیلور . بحران ویا حسی تظاهرات تخرشیه اولدنغی تقدیرده علاج سکز کون ایچون کسیلیر .

بوسنه عقلی وعصبی طبابت بعض قیمتلی متحصلرینی غیب ایتمش‌در . مثلا امراض داخلیه‌سی وبالخصه جملهٔ عصبیه قسمی مشهور عالم اولان ایکی جلد اثرك مؤلفی اشترومپل وفات ایتمش‌در. بوذاتك تصلب لوحویٔ منتشرده جسم مخطط خسته‌لقلرنده مساعی و کشفیاتی مشهوردر.

آفازی وآپراکسی‌یه دائر مساعیسی ایه معروف خواجه‌م لیپمان ایله مجرکة‌الوعائی نوروزلره دائر تدقیقاتی ایله طانیلمش استادم قاسیره‌رده وفات ایتمش‌در .

آنسه‌فالیت له‌تارژیك، هاینه‌مه‌دین وقیزیل خسته‌لقلری نك تجربی الده ایتمه‌لرینه حصر حیات ایده‌ن (شنابه‌ل) ده خسته‌سندن یاقالادیغی قیزیل‌دن ئولمش‌در .

جمعیتمز اعضاسندن پك عزیز بعض آرقداشلر ارتحال ایتدی. مثلا مجلس طب عدلی رئیسی مرحوم وصفی بکی، آنقره طب عدلیسی رئیسی ولی‌الدین تحسین بکی، صحیه مدیری عارفی پاشایی مع‌التأسف بربری آره‌سی صره

غیب ایتدك . ینه بوسنه طب فاکولته‌سی خواجه‌لرندن جلال اسماعیل وسلیمان نعمان پاشالرله درس ناظری محمود حقی پاشادن‌ده ئولوم‌له آیریلدق . بوذواتك تورك طبنه خدمتلری ، حسن خلق وسیرتلری معلوممزدر . هپسنی رحمت‌له یاد ایله‌ر واحتراماً آیاغه قالقما کزی رجا ایدرم .

۱۳٤۰ سنه‌سی ظرفنده مؤسسه‌یه کیره‌ن خسته‌لرك عددیله
خسته‌لقلره کوره تقسیملری

	ارکك	قادین
جنت مانیای انحطاطیه	۱۹٤	۱۲۲
تشوش عقلی	۳۰	۱٦
پارانویا	۲۰	۳
ایرکن بونامه	۹۸	۳٤
فلج عمومی	۲۸	۷
عته شیخی	٤	۱
سخافت	۲	۰
بلاهت	٦	۳
فدامت	۹۲	٥
اویقو خسته‌لغی	۱۰	۱٥
صرعه	۳۷	۱۷
داءالکئول	۳	۰
داءالحشیش	۱۰	۰
دیه‌مورفین	٤	۳
پسیقوپاتی	۱۳	۳
امراض عصبیه	۳٥	۱۸
جملهٔ عصبیه فرنکیسی	۱۳	۱
غیر مجنون	۳۳	۱۱
یکون	٥٥۲	۲٥۹

خسته‌لقلرك یوزده‌کی نسبتی

ارککده	قادین‌ده	جنسین مجموعنده
۳٥,۱٥	٤۷,۷۲	۳۸,۹۱
٥,٤٤	٦,۰۲	٥,٦۸
۳,٦۰	۱,۱٦	۲,۸٤
۱۷,۷٥	۱۳,۱۳	۱٦,۲۸
٥,۰۷	۲,۷۱	٤,۳۲
۰,۷۲	۰,۳۹	۰,٦۲
۰,۳٦	۰	۰,۲٥
۱,۰۹	۱,۱٥	۱,۱۰
۲,۱۷	۱,۹۳	۲,۰۹
۱,۸۱	٥,۹٤	۳,۰۸
٦,۷۰	٦,٥٦	٦,٦٦
۰,٥٤	۰	۰,۳۷
۱,۸۱	۰	۱,۲۳
۰,۷۲	۱,۱٥	۰,۳۷
۲,۳٦	۱,۱٥	۱,۹۷
٦,۳٤	۷,۳٤	٦,٥٤
۲,۳٦	۰,۳۹	۱,۸۲
٥,۸۰	٤,۲٥	٥,٤۳

۱۳٤۰ سنه‌سی ظرفنده خروج

	شفا	حالیله	صلاح	یکون
ارکك	۱۱٦	۱۰٦	۹۷	۳۱۹
قادین	٤۷	٤٦	٤٤	۱۳۷
یکون	۱٦۳	۱٥۲	۱٤۱	٤٥٦

وفات

ارکك	قادین	یکون
۸۳	۳۸	۱۱۱

دومان حلقه‌لری

جناب شهاب الدین

اقدامدن :

چوق قیمتلی استاد مظهر عثمان بكك « كیف ویره‌ن زهیرلر » نی ، بیلمم ، اوقودیكزمی؟ او كوزل ادبیات فنیه صحیفه‌لرنده حقیقت قدر بلاغتك‌ده حصه‌سی‌وار . هرفصلنی مفید ولذیذبولدم . فقط بیلمم نیچون «توتون»ه عائد مقاله‌ده استادك خصوصی بر اعتنای بدیعیسی حس اولونیوردی. شیمدی او یشیل‌قابلی كتاب بر هلال‌اخضر كبی قارشیمده‌و ... سیغاره‌م دوداقلریمده دوشونیورم : محترم مؤلف چوق حقلی ؛ بز ، سیغاره تیریاكیلری، هر كیف چاتیشمزده بر آز دها زهرلنمكده‌یز ؛ فقط نه یاپالم، توتونه قارشی بزم وضعیتمز پاپاغانله مایدانوز علاقه‌سنی خاطرلاتیر : زهردر اما سوه‌رز !.. دیكر جهتدن او زهرك بر آز ده « مهرداد »ی اولمشز؛ الفت بزه اونكله تسممدن نشئه چیقاریيور .

توتون موضوع بحث اولنجه ، آه استاد ، سز : دومان ! » دیر واستحقار ایله اوموز سیلكرسكز . مع‌مافیه اعتراف بیورکزكه عاقل ایچون یر یوزنده عشق ، ثروت ، منصب ، بیلمم نه ، الحاصل سعادتمزه تمل طانیدیغمز شیلرك هپسی اوچوب كیدن بر پارچه دومان‌در. اسكی‌زمان متفكرلری اونلره بررچكیم انفیه‌دن زیاده قیمت طانیمازكن اورته‌ده نه چوبوق واردی ، نه نارکیله ... ایشته‌بوصباح آغزلغمدن هرنفس چكیشمده قلباً دیيورم : شودومان حلقه‌سی اسكندر كبیر واونك آینه‌سی ، اردوسی وفتوحاتی . . بو دومان حلقه‌سی توكنمز خزینه‌لری‌ایله قارون . . اوته‌كی حلقه بابلك الك تازه كوزل سینه‌لرینه بتون‌سرخوشلغیله یاصلانمش ساردا-ناپال.. دها اوته‌كی امرؤالقیس، شكسپیه‌ر یاخود ویقتور هوغو .. واك صوكره‌كی بر ازاول سوقاق قاپیزك‌اوكی سوپورن بدبخت‌چوپجی. برلكده زائل اولمق ایچون ، باقیكز، هپسی كرفت اولدیلرو آنجق اثرحیات اوله‌رق بنم دماغمده بر خیال براقدیلر .

أوت ، استاد ، تیریاكی ایچون هر دومان حلقه‌سی بوخولیا محملی‌در . سیغاره‌لرمزدن‌ایلك نفسری چكركن دماغمزده یكی وظریف بر تفكر جهازی قورولور ؛ دومانك كول‌رنكی وسیال دائره‌لری ذهنمزده‌كی خشین حقیقتلری توی كبی خفیف ونوازشكار هاله‌لرلاچرچیوه‌لر، دوشونجه‌لرمزی شیمدی‌لذتله‌وهیچ‌یورغونلق‌طویمقسزین تسبیحله‌یه بیلیرز... فرض ایدیكز كه‌المزپاكه اوزاتمه‌دن اول یوره كمزده‌برثوزونتو واردی: برقورد كبی قلبمزی قورجالایان‌او كوتو فكر ایلك چكدیكمز سیغاره‌نفسنده ایشته حس ایدییورز، صاللاندی؛ ایكنجیسنده‌صلابتنی غائب ایده‌رك بر نوع سیالیت آلدی ؛ ثقلت اضافیه‌سندن كیتدكجه قورتولیور وعادتا قانادلرینی سیلكه‌رك اوچمغه حاضرلاندی . هله شو دوماندن بر نفس دها چكه‌لم ؛ روحمزك درینلكلرندن بر سس : « آدام‌سن‌ده ، دیر ، ایش اولاجغنه واریر ! » دومان طالغه‌سی كوكسمزی طولدوروب بوشالتدقجه باشمزده نه سرپوشك تضییقی ، نه قفا طاسمزك یوكی، هیچ بر آغیرلق قالماز. روحمزی اویان قورونتو، باقیورز ، كیزلی‌بر ضیا ایله جلالانمش ، یالدیزلانمش ، عادتا شعرلشمش . بونی حس ایدنجه یوزمزده قاشارك چاتقینلغی مستریح بر تبسمه منقلب اولور .

بر سیغاره ایچدكدن صوكره ایكنجی سیغاره‌یه بزی سوق ایدن حسك آدی آچلق دكل ، صوسزلق دكل ، تنفس احتیاجی دكل ، آنجق خولیا اشتیاقی‌در . عزیز استادم ، قباحت بزده‌می ، الك بیوك شاعرمزك دیدیكی كبی :

هپ اغبراردر یوزی كولمز حقیقتك
آنجق خیالدن كلیر انسانه تسلیت ...

قریستوف قولومپ، روحلرندن شعروخیال اوستنه برمنفذ آچمق ایچون ، آمریقا وحشیلرینه اسپرتویی كوتورمشدی ؛ غالبا بو جمیله‌نك شكرانه‌سی اولمق‌اوزره اونلرده بزه توتونی یوللادیلر. بو ایكی آرشین بویلو وبیاض چیچكلی نباتك قوقوسی سرت یاپراقلرینی آوروپاده ایلك استهلاك ایدنلر كوردیلركه اونك سحر آمیز تأثیریله عقللر قانادلانمش كبی بر فكردن بر فكره اوچیور وقلبلر مستثنی‌بر قوت آله‌رق‌بر امیدی براقوب دها پارلاغنی قوجاقلایور . صولغون بولدقلری سمایه بركره‌ده توتونك بولوطلری آره‌سنده باقدیلر؛ كونشك حالا قاپانیق طورماسنه رغماً یاربی ، شیمدی هواده نه صاف بر ماویلك ونه‌قدر تمیز بر آیدینلق واردی ؛ قارشیلرنده صانكه توتونك بولوطی بولوطسز بر افق آچمشدی ... آرتق بو اعجازكار یاپراغی حرزجان ایتمك ایچون اوروپا توزحالنه قویه‌رق برونه چكدی ، چوبوغنه طولدوره‌رق دومانی تنفس ایتدی ؛ وحتی ساقیز كبی آغزنده بیله چیكنه‌دی .

خفیف بر دوماندن عبارت اولدیغی حالده توتون چوق قوتلی برماده‌در: انكلتره‌ده قرال برنجی « جه‌ق»ك (میزو ـ قانتو) دیدكاری ممنوعیت قانونه ، ایتالیاده پاپا سكزنجی «ثوربه‌ن»ك آفوروزنه وبزم مملكتده مراد رابعك اعدام تهدیدینه مقاومت ایده‌بیلدی ... ایلك دفعه اوله‌رق وطنمزه (١٠١٤) هجریه‌سنده داخل اولمش و استعمالی شایان حیرت بر سرعتله شیوع بولمشدی : غالبا استبداد آلتنده أزیلن‌اسكی توركك مزاج خولیاسی ایچون دومان پك موافق بر غدا ایدی . عصرك تاریخنویسی ذكی وظریف نعیما بوتوتون مسأله‌سندن بحث ایدركن : « حل وحرمتنده‌نیجه قیل وقال اولان دخان فرنكستاندن ظهور وبوسالده اشعال نائرهٔ شور ایدوب كیتدكجه شیوع واشتهار بولوب باعث ابتلای ظرفای دیار اولدی .» دیيور ، وكندیسنك قناعتنه كوره « دخان وقهوه باده وتیریاكه انضمام ایتمكله خیمهٔ شهوتك چار اركانی قورولمش » اولویور. معصوم نعیما نره‌دن بیلسین كه خیمهٔ شهوتك دورت دكل، ناقابل تعداد اركانی واردر: أتر ، قوقائین ، اسرار،مورفین، یمنده قحط ، مالیزیاده به‌تل ودها بیلمم نره‌لرده نه‌لر ... خرابات حیاتی بشر بویله ظالم معبودلرله طولدورمش درو ناصل كه هر ساخته معبود آز چوق افسانه ایله كندیسنی وجدانلرده یاشاتیر ، « كیف ویره‌ن زهرلر»ك هر بری اطرافنده‌ده بر هالهٔ خرافه یاشار . توتون اوزرنده اعمال افكار ایدركن خاطرلادیغم شو كوزل‌ماصالی دیكله‌ییكز: وقتیله بر درویش نره‌یه چیقاجغنی دوشونمدیكی بر یولده كیدركن خسته ویاره‌لی بر ییلانه راست كلدی؛ آلدی، باقدی، ایی ایتدی. رها كارینه حیوان تشكر ایده‌جك یرده: « شیخم، دیر ، بنم جبلیتمده منتدارلق یوقدر . كندیمی اوقشایان الی صوقارم، سنی‌ده صوقه‌جغم ! » درویش بر لحظه دوشوندكدن صوكره متوكلاً النی اوزاتیر: « صوق، فقط دوشون كه الله ذوالانتقام‌در..» ییلان مقتضای طینتنی‌ارتكاب ایدرایتمز درویش النده‌كی یاره‌یی أممش وآغزینه كلن زهری یره توكورمش . درویشك توكوردیكی نقطه‌ده‌پك آزصوكره ایكی آرشین بوینده بیاض چیچكلی بر اوت بیتمش كه ایشته توتون بودر ، . .

كورولیوركه تیقوتینه قارشی مظهر عثمان‌ایله روایت مبدعلری وعلم‌ایله‌اساطیر مستثنی براتفاق عقدایتمشدرلر. مع مافیه‌بر سیغاره‌نك دومان حلقه‌لری اونلرك متحد قوتلرینی‌ده برر ضعیف اندیشه كبی خفتی ایچنده أریتیر ووجدانلر اوستنده حیات‌ملوكتنه دوام ایدر .. چونكه حماقت بشریه ازلی وابدی بر صنع خلقتدر .

ویرکیلر

ملت مجلسنه تکلیف ایدیله‌جکنی دویدیغمز یکی ویرکیلردن حکیملرمزك حصه‌سنه پك چوق شیلر دوشیور. اوروپاده اولدیغی کبی فراینلرمز وسندیقه‌لرمز تماماً تعضی ایتمدیکی ایچون کیمسه‌یه دردمزی بیله یانامیور، وسع واقتدارمزك فوقنده یوکلره تحمل ایدییورز. بو یوزدن حکیملرمزده هر مملکتده مسلکداشلرینك نائل اولدیغی رفاهدن پك آشاغی بر سویه‌ده، پك چوق مادی وروحی محرومیتلره قاتلانه‌رق یاشامقده‌در. بو محرومیتلری بیلمم اوزون اوزادی صایمغه لزوم وارمی؟ مادی رفاهمزدن درجه درجه نه اکسیکلکلره قاتلانان آرقداشلرمز وار، بز بیلیرز. چوغمز نه بر حکیم کبی عائله‌سنی بسله‌یه‌بیلیور، نه قرق سنه اك چتین بر صنعت ایچنده دیدیندیکی حالده چولوغنه چوجوغنه بر قولبه براقه‌بیلیور، نه‌ده نه کندیسی نه اولادلری تمیز بر اوست باش‌له کزییور. أولادلرینی ایستدیکی کبی تحصیل ایتدیره‌مدیکی ایچون هر کسه درد دوکن، براز رفاهه آغزی صویی آقان نه مشهور فاکولته پروفسورلری وخسته‌خانه استادلری بیلیرز ... روحی محرومیتلرمزی هله خاطره بیله کترمك ایسته‌میورم. حکیملکك ترقیسی اوقومقله کورمکله اولور. بوکون اوروپا ادبیاتنی تعقیب ایتمکه هانکیمزك ثروتی مساعددر. هانکیمز ایستدیکمز کتابی مجموعه‌یی صاتون آله‌بیلیورز. متارکه‌دن بری انکلیز وفرانسز کتابلرینه حسرت چکیوردك، مارقك دوشوکلکی یوزندن آلمانیانك زنکین ادبیاتندن عطشمزی تسکین ایدیوردك. فقط شیمدی او دها بهالیلاشدی. بر ره‌وونك بر نسخه‌سی، بر سنه‌لك آبونه‌سی دیمیورم، قرق لیرایه صاتیلیور. اوچ سنه اول بر بوچوق لیرایه صاتون آلدیغمز بر کتابك یکی طبعی بزم پاره‌مزله یوز یکرمی لیرادن آشاغی دکل. قشر دماغك نسجنه دائر یکی چیقان آلمانجه بر جلد اثر بزم پاره‌مزله تام اوچیوز لیرایه صاتیلیور. مملکتده بویوك بر کتبخانه یوق، که بو محرومیتمزی قسماً تلافی ایده‌لم. روحی محرومیتلرمزدن بر دیکری‌ده اوروپایه کیده‌مه‌مکدر. بوکون حکومتك معاونتی اولمقسزین دوقتورلرمزدن هیچ بری آوروپا سیاحتنی کوزه آلامیور.

آوروپاده ایکی اوچ آی بر تدقیق سیاحتی یالکز کیتمك شرطیله ایکی اوچ بیك لیرایه باقار. قلنیق کوره‌مه‌ین: صیق صیق سیاحت طبی یاپامایان، غزته، کتاب آلامیان بر مملکتك دوقتورلرندن نه خیر بکله‌نیر... اك پارلاغنه بر متواضع بورژوواحیاتی یاشاده‌بیلن حکیملك هانکی کنج ایچون جاذب بر مسلك اوله‌بیلیر.. ایچمزده آچیق کوزلولر چوقدن باشقه مسلکلره آیریلدیلر بوکون بر کنجك دکل، مسلکنده پارلاق بر اسکی حکیمك بیله مغبوطی مسلك خارجنده کیلر الیور. حالبوکه حکیملکده لزوم وار. حکیملرمزی بکنمیورز، بلکه حقلی یز، فقط حکیملرمزی یوکسلتمك ایچون نه یاپیورز؟ هیچ ...

بردوقتورك مادی وروحی احتیاجاتنی بوکونکی قازانجك تأمین ایده‌مدیکی میدانده ایکن اوکا بیك درلو کلفتلر دها تحمیل ایدیلیور. شیمدی‌یه قدر اجزاخانه‌لرده حکیملك ایده‌بیلیرکن بعدما بر معاینه‌خانه آچمغه مجبور اولان حکیملرمز اولا معاینه‌خانه کراسنی، خدمتجی وتفریشات مصرفنی، صوینی والکتریقنی دوشونه‌جکدر. بر حکیمك قابینه‌سی اولماسی فوق العاده شایان تمنی وشرفلی بر توجیه‌در. بزده‌ده زنکین قیزله أولك وجهازدن استفاده ایتمك اصولی اولسه‌یدی بو قرار نجیبی دها فضله آلقیشلاردق. ایش معاینه‌خانه ایله بیتمیر. بر چوق‌ده ویرکیلر: اولا محله هیئت اختیاریه‌سنك تقدیر ایتدیکی استیناف وتمیز قبول ایتمه‌ین تدریسات ابتدائیه ویرکیسی، قازانج ویرکیسی، قاپیده‌کی لوحه رسمی، خدمتجی‌نك تمتع ویرکیسی. . . . حتی مأمورسه‌کز بوویرکیلرك بر قسمنی هم معاشکزدن کسرلر، هم قابینه‌کزدن آلیرلر. بو ویرکیلردن ماعدا احتیاجات حیاتیه‌یه، یه‌جکه وکیه‌جکه علاوه اولونان ویرکیلرده هر کس کبی معیشتکزی دها صیقه‌جقدر. ویرکی ملتك هر فردینه شامل اولدقجه آغرلغی اوقدر دویولماز. چونکه ویرکی آرتدقجه هر کس‌ده قازانجنی او نسبتده آرتدیرمغه چالیشه‌جقدر. تاجر کمرك فیئاتنی اشیا اوزرینه قور. فقط دوقتورلره بر چوق کلفت یوکلدیلدیکی حالده کندیلری خلقه‌یکیدن هیچ بر تکلیفده بولوناجق وضعیتده دکلدر... ذاتاً حکیملره ویردیکی بوکونکی ویزیته‌یی بیله پك چوق کوره‌ن، حکیمك‌ده ایی یاشامغه مجبور وبرچوق روحی ومادی احتیاجاتی اولان بر مخلوق اولدیغنی خطره کتیرمه‌ین خلقدن دها فضله‌سنی نصل ایسته‌یه‌جکز. دکل جاهل قسممز، اك منور کچینلرمز بیله اك یوکسك حکیملرمزك قازانجنه حسد ایتمکده‌در. بر اعدادی تحصیلی کوره‌ن بر کنج یومی ویا بر هفته‌لق غزته چیقارارق بر قاچ سنه ایچنده آدم عقللی صاحب ثروت اولورکن قرقنه قدر هپ سرمایه‌سندن یه‌مش، کنجلکنی علم وصنعت آرقه‌سنده بیپراتمش، حیاتنی بیکلرجه دفعه تهلکه‌یه قویه‌رق بوکونکی حاله کلمش پك مشهور بر حکیمك ایکی اوچ لیرا ویزیته‌سنی چوق کوریور. هله احتکار وسپه‌کولاسیونله انسانلری اسارت آلتنه آلان تاجرلرك بیله قازانجمزه کوز دیکیشلری یوقمی؟.. بر یاغجی‌نك متعدد آپارتمانلری، اوتوموبیللری، مترسلری کیمسه‌نك کوزینه باطماز، همان هپسی یایه ویا تراموای سواراولان تورك حکیملرندن هرهانکی بری‌نك آلتنده قضاراقیریق برفورد اوتوموبیلی کورلدیکی کون قازانجی حقنده دیدی قودیلر باشلار.

أوت، بوکون اك مشهور بر دوقتورك ایکی اوچ لیراسنی فاحش وبلکه مغایر وجدان کوره‌ن صنف متفکرمز ایچنده بیله یوزده دوقسان واردر. حتی دوقتور بوقدر چوق آله‌جغنه یارم لیرا ویا بر لیرا آلسه‌ك هم دها چوق خسته باقارسك هم‌ده دها چوق دعا آلیرسك دیه‌ن طفره‌فروشلرده آزده کلدر. اونلره اویارسه‌کز مسلکداشلریکزك اکمکنی چاله‌جقسکز، سز دها اسکی اولدیغکز ایچون دیکر آرقداشلریکزه کیمسه بر لیرا ویره‌رك کیتمه‌یه‌جکدر. هم‌ده عینی پاره‌یی قازانمق واورفاهی بولمق ایچون درت مثلی دها چالیشه‌جق، بالکه یمك اویومغه یشامغه زمانکز اولمایه‌جق. بوفدا کارلغی خلق آنجق حکیملرمزدن بکلیور. هر کون صدقهٔ عافیتمز اوله‌رق یا توصیه ایله ویا یوز قیزدیرارق بادهوا ویا ثلث اجرتله کندینی باقدیرانلر آنجق حکیم معاینه‌لرنده اولور. لوقنطه‌ده یمك یوب‌ده پاره ویرمه‌ینی غزته‌لر بیله فوق العاده بر وقعه کبی یازارلر، فقط اك مشهور دوقتورك بر لوقنطه‌جی‌نك سرمایه‌سندن یوز بیك قات قیمتدار ساعتلرینی، علمنی، چولوغنك چوجوغنك نفقه‌سنی چالانلردن کیمسه بحث ایتمز. . . . بر تاجر حکومته معین ویرکی ویرر، بز خلقه نامتناهی ویرکی ویرییورز، ینه دها ایستیورلر.... حکومتك دوقتورلرمزدن ویرکی آلماسی دکل، فقیر خلقه باقدیغی ایچون آیری‌جه تخصیصات ویرمه‌سی مصیب‌در، موافق حکمت‌در.

سنه‌لردن بری یازدق، مرجعمز اولان صحیه وکالتنك ومجلسده‌کی اطبا مبعوثلرمزك نظر دقتنی جلب ایتدك. حمایه‌یه جداً محتاج اولان تورك طبنك بوکبی ویرکیلردن معاف طوتولماسی ایجاب ایتدیکنی بیلدیردك. هله یکی ویرکیلر قبول ایدیلیرسه حکیملرمزك هپسی متأثر اوله‌جقدر. مسلکك حامیلرینی امر واقع قارشوسنده کورمه‌مك ایچون شیمدیدن تنویر ایدییورز. صحت عمومیه‌نك حکیملرمزك نه قدر مفتقر اولدیغی میدانده‌در. بزده حکیملر نه اوروپا کبی قادرویی چوقدن آشمشدر، نه‌ده قازانجلری اونلرك یاری بلنه دکل طوپوقلرینه چیقار.

پیاسه‌ده سربست حکیملك ایده‌نلرمز محدوددر. چوغمز حکومتدن آلدیغی معاش نسبتنده بیله قازانامیور. بزدن آلنان ویرکی بودجه‌ده برشی یاپماز ، فقط حکیملری سربستجه اجرای صنعتدن منع ایدر، حکیملکه رغبت آزالور، طبمز دها تدنی ایدر، بوندن هرشیدن مملکتك صحت عمومیه‌سی ، واقتصادی متضرر اولور.

* * *

مختبر — طب عدلی رئیسی خالد ناجی بك آرقداشمزك طبی راپورلردن باحث اثرینی اقبال کتبخانه‌سی صاحبی حسین افندی طبع ایتدیرمشدر . اطبا وشا کردان ایچون فوق‌العاده فائده‌لی بر اثردر ، بالخاصه توصیه ایدرز.

* * *

بر رجا

غزته‌مزی اوقویان قارئلرمز مجموعه‌یه سنه‌ده ایکی لیرا کوندرمك مجبوریتنده اولدقلرینی اونوتمامالری لازمدر. بر چوق قارئلرمز اوزون اوزادی حسب صورمقده بر قسمی‌ده بورجنی صریح ایسته‌مه‌مزی بکله‌مکده‌در . مجموعه‌مز توجه معنوی ایله یاشادیغی و مسلکداشلرندن جزئی بر بورجی ایسته‌مکدن اوتاندیغی ایچون بویله بر تکلیفده بولونامایه‌جغز. بوقدر مکمل بر غزته‌یی یدی‌سنه مع‌التأسف فنك پك آز رغبت کوردیکی مملکتمزده یاشاتمق نه‌قدر نقد ووقت فدا کارلغنه مال اولدیغنی تقدیر ایده‌بیله‌جك برسویه‌ده اولان برقارئه باشقه‌شی خاطرلاتمغه‌ لزوم کورمیورز. هله مشروطیتدن بری رسمی وغیر رسمی تشبثلرله پارلایان وسونن امثالنك حال وعاقبتنه باقه‌رق شوشاتمز، تکمل ایچون اوغراشمه‌مز ایچون معاونت تسهیلات دکل، هیچ اولمازشه بر توجه اسیر کنمه‌یه‌جکینی امید ایتمکده‌یز .

* * *

جودت بك

ازمیر عسکری خسته‌خانه‌سی امراض عصبیه وعقلیه متخصصی جودت بكك قضا ویاقتل صورتیله دکزده بوغولدیغنی کمال تأثرله خبر آلدق . بش آلتی آی اول صحیهٔ عسکریه امریله طوپطاشی مؤسسه‌سنده ستاژ یاپان کنج آرقداشمزك امیدله قوشدیغی

ازمیرده وفاتی ، وفاتنك شکلی هروجدانی متأثر ایتمشدر. خلوق، چالیشقان وعفیف برمسلکداشدی . کری‌یه براقدیغی طول زوجه‌سیله ایکی یتیمی دردلری‌نك قاتلی حقنده عدالتك تجلیسنی صبرسزلقله دأیوسانه بکله‌مکده‌در.

قارئلرمزه

مایس نسخه‌سی توکنمشدی، برچوق یرلردن واقع اولان طلب اوزرینه ایکنجی دفعه باصدیرمغه مجبور اولدق . قوللقسیونی تماملامق ایسته‌ین قارئلرمز بر آن اول مراجعت بیورملی‌در . ذات‌الدماغ استیلائی عنوانلی اثرمزی محیطك آثارفنیه‌یه رغبتسزلکنی بیلدیکمز ایچون محدود باصدیرمشدق، امیدمزك فوقنده بر آز آرانیلدی الده برقاچ نسخه قالمشدر. برطرفدن طبع بهالیلغی ودیکرطرفدن قارئلرك محدودیتی بزه ایکنجی بر طبعه جسارت ویرمه‌دیکندن الده موجود بر قاچ نسخه‌یی صاتمقله اکتفا ایده‌جکز. نته‌کیم دیکر اثرلرمزك چوغی‌ده توکنمش، فقط آرایانلر برطبع مصرفنی کوزه آلدیره‌جق درجه‌یه بالغ اولمادیغندن ایکنجی طبعنه جسارت ایدیله‌مه‌مشدر .

§ کیف ویرن زهرلر عنوانلی اثرده هر حکیمك قونفرانس ویرمك، عائله آره‌سنده اوقوتمق، چوجوقلرینی تربیه ایتمك ایچون پك زیاده محتاج اولدیغی فائده‌لی بر اثردر . هر ایکیسی ایچون اداره‌خانه‌مزه مراجعت ایدیلملی‌در . فیئاتلری یوز اللی ویوز غروشدر . طشره ایچون یکرمی‌شر غروش فضله کوندریلملی‌در .

* * *

تریقالسین
الڭ قوتلی ، الڭ فنی ، الڭ مکمل
ومقوی

عضویتده مواد کلسیه توضعنی تامین ایدن الڭ امین چاره‌در.
رئه — عظام — پریطوان ادرانده
راشیتیزم — سقروفولوز
ارضاع — نشوونما
چوجقلرده دیش چیقاریرکن
عسرت هضم وقانسزلغه

قارشی دوای بی نظیردر . نقها وکسورده‌ده موفقیتله استعمال اولنور.

صاف تری‌قالسین ، وغرانوله کونده اوچ
قاشه، قومپریه کونده اوچ عدد
جوجقلره نصف

تریقالسین متیل آرسینه، آدره‌نالینه، نله‌ئره، کونده ۳
قاشه شوقولاته‌لی کونده ۳ تابلت .
جوجقلره نصف

آستمولیزین

ASTHMOLYSIN

داءالبهر نوبتلری برلوحهٔ سریریه اوله‌رق پك اسكیدنبری اطباجه‌ایی طانیلمش واولدقجه ایركن تدقیق ومطالعه‌یه ظهر اولمشدی . بوكون ، داءالبهرده ماهیت مرضك نه‌اولدیغی ، هانكی تغیراته مربوط اوله‌رق حمله‌لرك میدانه لدیكی هنوز تماميله ایضاح ایدیله‌مه‌مشدر آنجق قطعیتله بیلدیكمز برنقطه وارسه اوده افرازات داخلیه غده‌لرینك واده بویوك رولاری اولدیغیدر . محفظهٔ فوق الكلیه ایله غدهٔ نخامیه فص قمی‌سنك خلاصه‌لرینی تركیب صورتیله شف ایدیلن آستمولیزینك تحت الجلد اوله‌رق مختلف شكلده‌كی داء البهرده امنیت وموفقیتله استعمالی‌ده بونه وسترمشدر كه افراز داخلی غده‌لرینك آستم نوبتلرنده‌كی رولاری پك اساسلی‌در . آستمولیزین؛ ایلك داءالبهر بتلرینك درحال تداویسنه باشلانمقله خسته‌لغك ترقی وتأسسنه‌ده مانع اولمسی دولاییسیله نوبتلری توقیف وحتی فا واسطه‌لری اراسنده الكذی قدرت اولانی‌در. اسكیدن داءالبهره قارشی واسطهٔ مجادله اوله‌رق محدرلر قوللانیلیردی خاصه آتروپین، قوقائین، مورفین وتالی اوله‌رق ایود، ستراموینوم وبلادون یاپراقلری ودها برچوق تركیبلری كیزلی سائط قوللانیلیردی وبونلرك نتیجهٔ طبیعیه‌سی متنوع ووخیم عارضه‌لردن عبارتدی. بویوزدن غیرقابل شفا مورفینومانلر وغالمش، بعضیلری‌ده بوعلاجلرله الده ایتدكلری موقت ایلكلری آغیرعوارض وقبل الوقت موت‌له‌اوده‌مشلردر.

آستمولیزینك ، حتی سنه‌لرله استعمالنده دخی تماماً ضررسز اولدیغی پك آشكاردر چونكه تركیبی صنعی دكل ماً وجود عناصرینك عینی وطبیعیدر. آستمولیزین؛ قان داخلنده نقصان بولونمه‌لری دولاییسیله داءالبهر نوبتلرینك كونه سبب اولان هورمونلرك یرینی طوته‌رق نوبتلرك حصولنه مانع اولدیغیجون بوماده كرك كیمیوی وكرك طبی طهٔ نظردن آلمان تجربیات اسپنچیاریه‌سنك الك پارلاق موفقیتلرندن‌در .

آستمولیزین برلینده Dr. Kade, Berlin S. O. 26 دوقتور قادفیرماسی طرفندن اعمال ایدیلیر. توركیه وكیلی انبولده آتش اوغلی خاننده برنومروده غابای برادرلر. هراجزا ده‌پوسیله مهم اجزاخانه‌لرنه‌لرده بولنور .

Katgut
steril
vom
Hammel

آلمانیاده ملزونغه‌نده ب . براون مؤسسه‌سی طرفندن اعمال ایدیلوب شهرتی جهانشمول لان . دوقتور Kuehn ك معقم قاتكوتلرینی، مشابه مارقه‌لرله قاریشدیرمامق ایچون هرقوطینك زرنده موجود اولمسی لازمكلن آصلی قویون مارقه‌سنه دقت بویورلمسی اطبای محترمه‌دن ا اولنور .

توركیا ایچون وكیلی . ا.م. فارهی . قناجیان‌خان ۹-۴۲ استانبول .

BIOLACTYL

Ferment Lactique

Antisepsie Intestinale

بیولاقتیل (فورنیه)

الكتوتلی برمخرلبنی‌در. مضاد تعفن معائی تأثیری پك بارزدر .
٦ قومپریه (معدن ظرف ایچنده) یمكلردن اول ٣-٤ قومپریه

BILÉYL

Extrait de Bile

Troubles de la Secrétion et de l'excrétion biliaire

بیله‌ئیل (فورنیه)

صفرا خلاصه‌سیدر. صفرا افراز ویا افراغنده‌كی تشوشاتده سریع تأثیری واردر . ٦٠ غلوبول (معدن ظرف ایچنده) یمكلردن صوكره ٢-٣ عدد .

ENDOCRISINES (Fournier)

Extraits Opotherapiques Totaux
(Cachets Comprimes et Ampoules)
yroidine, Ovarine, Hipophyse, Surrenale,
chitire. etc.
riglandulaires Masculin, Féminin.

آندوقریزین (فورنیه)

مختلف عضو خلاصه‌لریدر. قاشه قومپریه آمپول حالنده بولنورلر . غدهٔ درقیه، مبیضیه، نخامیه، فوق الكلیه، والخ

قاشه وآمپول كونده ١-٢ قاشه كونده ١ آمپول

وكیل عمومیسی: پرتو آرسلان استانبول سركه‌جی قیصری‌خان ١٦

PRODUIT FRANÇAIS

SANTHEOSE

Le plus fidèle — Le plus constant
Le plus inoffensif des DIURÉTIQUES

L'adjuvant le plus sûr des CURES de Déchloruration
EXISTE SOUS LES QUATRE FORMES SUIVANTES :

SANTHÉOSE PURE	Affections cardio-rénales Albuminurie, Hydropisie
S. PHOSPHATÉE	Sclérose cardio-rénale Anémie, Convalescences.
S. CAFÉINÉE	Asthénie, Asystolie Maladies infectieuses
S. LITHINÉE	Présclérose.Artério-sclérose Goutte, Rhumatisme.

La SANTHÉOSE ne se présente qu'en cachets ayant la forme d'un cœur. Chaque boîte renferme 24 cachets dosés à 0.0 centigr.- Dose : 1 à 4 par jour.

PRIX : 5 Fr.

Vente en Gros : 4, rue du Roi-de-Sicile. PARIS

سانته‌ئوز

الك امین الك مؤثر بر مدردر

تداویده قلورورلری طرد ایچون یگانه واسطه‌در
سانته‌ئوز صاف حالنده

فوسفاتلی
قافه‌ئینلی
لیتینلی

هرقوطوده ٢٤ قاشه واردر. كونده ١ دن ٤ دانه‌یه قدر ویریلیر.
كیل عمومیسی: پرتو آرسلان سركه‌جی قیصری خان نومرو ١٦

OXYMENTHOL

په‌روودینك اوقسیمانتول تابله‌تلری بوغاز وطرق تنفسیه آفاتنده كونده ٦ - ١٠ تابله‌ت

VALEROBROMINE LEGRAND

SÉDATIF ÉNERGIQUE DES CENTRES NERVEUX

Pas d'accidents de Bromisme comme avec les Bromures minéraux

Pas d'irrégularité d'action comme avec les Valérianates

واله‌روبرومین لوغران

الك مؤثر جملهٔ عصبیه مسكنی

معدنی برومورلرده اولدیغی كبی بروم عوارضی یاپماز؛ واله‌ریاناتلر كبی تأثیری غیر منتظم دكلدر .

نه‌ورالژیلری پك چابوق تسكین ایدر . نوراسته‌نی ، صرعه ، ایسته‌ری ، حموی تهیجات‌دن متولد اویقوسزلغی ، بوغماجه اوكسوروكنی ، عصبی ومخرش اوكسوروكلری وداءالبهری تسكین ایدر .

مایعنك بهر قاشیغنده ۰,۵۰ بروموواله‌ریانات دوسود واردر .

قاپسولنك بهرنده ۰,۲۵ بروموواله‌ریانات دومانیه‌زی واردر .

Darras Fêrres 13, Rue Pavée 13 - Paris

هر اجزاخانه‌ده بولنور .

PREPARATION PHOSPHO MARTIALE • HEROIQUE

FERROPHYTINE CIBA

SEL FERRIQUE neutre de l'acide inosito-phosphorique

Phosphore	. .	7.50 pour cent.
Fer	. . . . .	6 » »

Ces deux éléments organiquement combinés sous une forme Colloïdale très assimilable

La FERROPHYTINE est le médicament type des états anémiques et chloro-anémiques, accompagnés de dénutrition.

La FERROPHYTINE ne fatigue jamais les voies digestives, ne provoque pas la constipation et ne colore pas les dents.

CACHETS :: GRANULÉ

LABORATOIRES CIBA — O. ROLLAND, 1, Place Morand, LYON

ایودو پتون كاظم

الك غیور و عفیف اجزاجیلرمزدن محمد كاظم بكك پك زیاده اعتنا وفدا كارلقله استحضار ایتدیكی پتونلی ایود پیاسه‌ده‌كی بوتون ایودسز كبانه فائق‌در . بدی سنه‌ده اطبامزك اوقدر اعتمادینی جلب ایتمشدر ، كه بو قیمتدار علاجی یازمق ایسته‌ین هر حكیم مطلق ایودو پتون كاظمی ترجیح ایتمكده‌در .

باغرصاقلرك تطهیری

نوژول باغرصاقلرك حركاتنی تنظیم ایدر .

نوژول مخرش دكل‌در ، الك لطیف ملین‌در .

آقشام صباح بر طاتلی قاشیغی آلنور .

Préparé par les
LABORATOIRES
DU
NUJOL
Standard Oil Co
(New - Jersey)
New York

Nujol
Nujol

نوژول

دافع قبض‌در ، مطهر امعادر .

والبورنین روژیه

Valbornine Rogier

(ایزوواله‌ریانات دوبورنیل برومه)

عصبی چارپینتی‌لر ، صقنتی‌لر ، اویقوسزلق ، ایسته‌ری ، صرعه ، نوراسته‌نی ، یورغونلق وهر نوع نوروزلر . . . الك منتخب مضاد تشنج ، فوق العاده مسكن ، تنفس ودورانك ناظمی . كونده درت قاپسول آلنور .

اون الی نومروده پرتو آرسلان افندی :

كینه‌ئین (په‌روده‌ن)

مضاد حما ومقوی‌لرك الك مؤثری

QUINÉINE

du Dr. PERRAUDIN

Le Plus Actif des Fébrifuges

et TONIQUES

تداوی‌ده یکی بر اصول

ضیای شمسك اك مؤثر قسمی اولان «اولتراویوله» شعاعاتنك قوارتز لامبه‌لری واسطه‌سیله صنعی اولارق استحصالی قابل اولمشدر. بو لامبه‌لرك اك مكمل اولان (Quarzlampe- Kuenstliche Hoehensonne - Original Hanau)ـك تداویده (صنعی كونش تداویسی) استعمالی اوقدر تعمم ایتمشدركه ۱۹۱۳ دنبری قوارتس لامپ اوریژینال هاناوه آلمانیا، آمریقا و بوتون ممالك سریریاتلرینه ۵۴،۰۰۰ دن فضله لامبه تدارك ایتمشلردر.

اولتراویوله (صنعی كونش) سایه‌سنده:

راشیتیزم هر دورنده قابل تداویدر

ورخیطسه قارشی واقی اوله‌رق مهم نتایج تأمین ایدر

سقروفولوز، كمیك وجلد ورملرنده پك مؤثردر

تضییق دمی تنقیص، تمثل تقویه ایدر. امراض جلدیه‌ده قطعی موفقیت:

امراض جراحیه‌ده پك مهم فائده‌لر ویرر. هر عملیات، هر پانسمان تبدیلنده مؤف ناحیه‌یه صنعی كونش ضیاسی توجیه ایتملیدر.

اطبایه فوق العاده عرض خدمت ایدن دیكر بر جهازده (Solluxسوللوكس) لامباسی اولوب نشر ایتدیكی شعاعات حروریه‌سی دولاییسیله فرط دم حاصل ایده‌رك دیشجیلكده وامراض اذنیه‌ده پك مهم نتیجه‌لر ویرر.

Quarzlampen g. m. b. H. Hanau a. M. Allemagne
Postfach 398

وكیل عمومیسی. ا. م. فارمی بیوك قیناجیان خان ۹ استانبول (استوق حالنده جهاز هر دائم موجوددر.
(ارزو بیورانلره هر دورلو تفصیلات درحال.

اولیازاده نورالدین

دوائر عالیه متعهدی

باغچه قپو حمیدیه تربه‌سی
بش یول آغزنده

بالعموم لابوراتوار لوازماتی اجزای كیمیویه آلات وادوات زجاجیه اولتره میقروسقوب، میقروتوم ئه‌توو، اوتوقلاو، سانتیغرام، میلیغرام، ۱/۱۰ میلیغرام املق حساس ترازیلرله (۱۲۰) كیلویه قدر آدم طارتان اوتوماتیق آینه‌لی ترازیلر، صوك سیستم حقیقی ده‌قورشرینغه‌لریله جلیك، نیكل، پلاتین ایكنه‌لر، واسرمان تعاملی ایچون قونتروللی هه‌مولیزین وكبدافرنجی خلاصه‌لری هرجنس سرومله توبركولین آشیلری، مستثنا لواطه، لوسیون وقولونیا انسانسلری دائما پیاسه‌دن ۱۰٪ نقصانله‌ده بومنزده فروخت اولنور. سپارش قبول و سرعتله ارسالی تكفل اولنور.

أوراسه‌پتین [روژیه]

Avenue de Villiers
PARIS

URASEPTINE ROGIER

مثانه وكلیه‌نك مضاد عفونیسی
دیاته‌ز، آرتریتیزم انتاجی

عضویتدن «حامض بول»ك طرد واطراحنی تسهیل ایچون مستعمل ادویه‌نك اك مكمل واك موافقیدر.

طرز استعمالی: براز صو ایچنده ۳ - ٦ قهوه قاشیغی

وكیل عمومیسی: پرتو آرسلان استانبول سركه‌جی قیصری خان نومرو ۱٦

MÉDICATION GAÏACOLÉE INTENSIVE

"Résyl"

ÉTHER GLYCÉRO-GAÏACOLIQUE SOLUBLE

رەزیل

منحل غلیسروغایاقول اتریدر .

قصبی رئوی آفات ، لنفاتیزم ، سقروفولوز و (ورم)ك بوتون تظاهراتنده فوق العاده مؤثردر .

رەزیل ، رئەلرده مضاد عفنی اولەرق اجرای تأثیر ایدر . افرازات قصبیەیی آزالتیر ، اوکسوروکی دفع ایدر . آفات رئویەنك ترقیسی توقف وبالآخره تندب ایدر . ثقلت بدنی آرتیرر . احوال عمومیه فوق العاده دوزەلیر .

اوچ شکلی واردر .
شروب ٤٠ دوزلق شیشەلرده
شروب ٢٠ » »
قومپریته ٢٠ » توپلرده
امپول ٢ سا. م.لك تحت الجلد

Laboratoire O. Rolland 1.place Morand LYON

استانبولده ژ. بەرو قومپانیەسی . طلب اوزرینه نمونه کوندریلیر .

PRODUIT ORGANIQUE ASSIMILABLE
EMINEMMENT APTE AUX SYNTHÈSES
DE L'ÊTRE VIVANT
(PHOSPHORE - CALCIUM - MAGNESIUM)

PHYTINE

CIBA
Marque Déposée

PAR SON ORIGINE VÉGÉTALE EST
LE PLUS RICHE ET LE PLUS ASSIMILABLE DES MÉDICAMENTS PHOSPHORÉS
RÉMINÉRALISATEUR ET HÉMATOPOÏÉTIQUE

La Découverte de la Phytine
résolu le problème de la Médication
phosphorée

Trois Formes
Cachets : à 0 gr. 50 : 2 par jour
Comprimés à 0 gr. 25 : 4 »
Granulé : 2 cuillères à café »

LABORATOIRES CIBA. O.ROLLAND. 1, PLACE MORAND _ LYON